

# Ленточный подборщик BP15 (экспортное исполнение)

(Серийный № 820001 - )



JOHN DEERE

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Ленточный подборщик BP15

OMDXE10033 ВЫПУСК F1 (RUSSIAN)

John Deere Harvester Works

Экспортное исполнение  
PRINTED IN U.S.A.



\* D C Y \*



\* 0 0 0 3 3 \*

# Введение

## Введение

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. Невыполнение этого указания может привести к личным травмам или повреждению оборудования. Возможно, что текст данного руководства, а также знаки безопасности к вашей машине имеются и на других языках. (Чтобы их заказать, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании “Джон Дир”).

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью вашей машины; оно должно находиться в машине при последующей продаже.

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ в данном руководстве приведены как в метрической, так и в американской системе. Используйте только надлежащие запасные части и крепежные детали. Для крепежных деталей, изготовленных по метрическому или дюймовому стандарту, могут потребоваться специальные метрические или дюймовые гаечные ключи.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны машины определяют, встав лицом по ходу движения агрегата вперед.

ВПИШИТЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА ИЗДЕЛИЙ (ИНИ) в раздел “Спецификации”. Точно запишите все номера деталей и узлов для облегчения поиска машины в случае ее угона. Эти номера также понадобятся дилеру, когда вы будете заказывать детали. Храните идентификационные номера в надежном месте вне машины.

ГАРАНТИЯ предоставляется в рамках программы послепродажной поддержки, предоставляемой компанией “Джон Дир” заказчикам при условии эксплуатации и обслуживания оборудования в соответствии с данным руководством. Условия гарантии разъясняются в гарантийном свидетельстве, которое вы должны были получить от дилера.

Эта гарантия предусматривает замену изделий компании “Джон Дир” в случае обнаружения в них дефектов в течение гарантийного срока. В некоторых случаях компания “Джон Дир” также предоставляет, часто без дополнительной оплаты, усовершенствования на месте эксплуатации даже по истечении гарантийного срока. В случае неправильной эксплуатации или модификации оборудования с целью изменения его рабочих характеристик в нарушение первоначальных заводских спецификаций данная гарантия аннулируется, и в предоставлении усовершенствований на месте эксплуатации может быть отказано. К таким последствиям приведет установка расхода топлива с превышением величины, предусмотренной спецификациями, или перегрузка двигателя машины каким-либо иным образом.

Гарантия ИЗГОТОВИТЕЛЯ ШИН, относящаяся к

вашей машине, действует не во всех странах за пределами США.

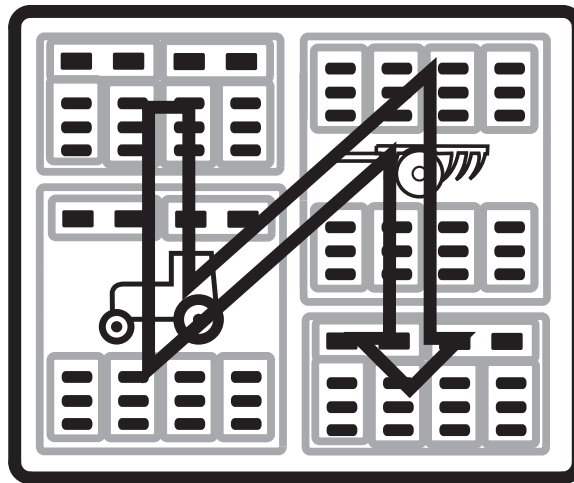
DX,IFC2-59-03APR09

## Сообщение для наших клиентов

Мы высоко ценим доверие, которое Вы оказали нам при покупке данной машины. Перед тем как произвести эту машину, бесчисленные часы были потрачены на ее конструирование и тестирование, чтобы убедиться в том, что эксплуатационные характеристики машины соответствуют высочайшему уровню. Для достижения максимальной производительности необходимым условием является эксплуатация данной машины в соответствии с процедурами, описанными в настоящем руководстве.

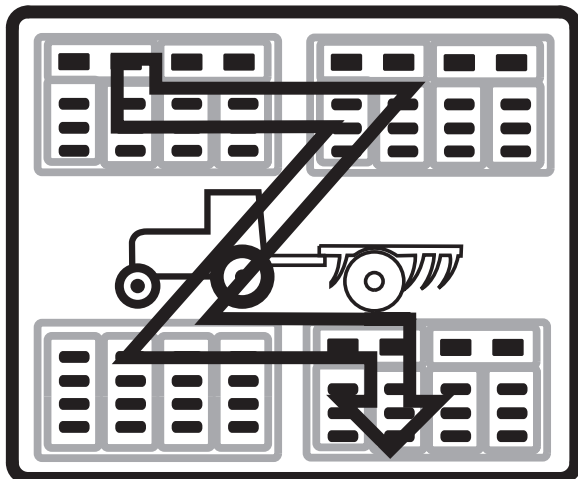
Информация, содержащаяся в данном руководстве, разбита на разделы. Названия разделов указаны в оглавлении и в верхней части каждой страницы. Каждый раздел имеет уникальные номер и количество страниц. Конкретная информация в каждом разделе распределена по темам, которые выделены жирными заголовками.

Заголовки тем перечислены в оглавлении с указанием номеров раздела и страницы, на которой начинается изложение темы. Темы и относящаяся к ним информация также указаны в Index (Предметном указателе) наряду с номерами раздела и страницы.



A100767—UN—07JUN18

Список тем оглавления начинается сверху с левой стороны, идет вниз и продолжается сверху с правой стороны; тот же порядок повторяется на следующей странице. Изображения располагаются перед соответствующим текстом.



A100768—UN—07JUN18

Текст может быть разделен на две части как перед изображениями и таблицами, так и после них, что позволяет заполнить страницу по всей ширине.

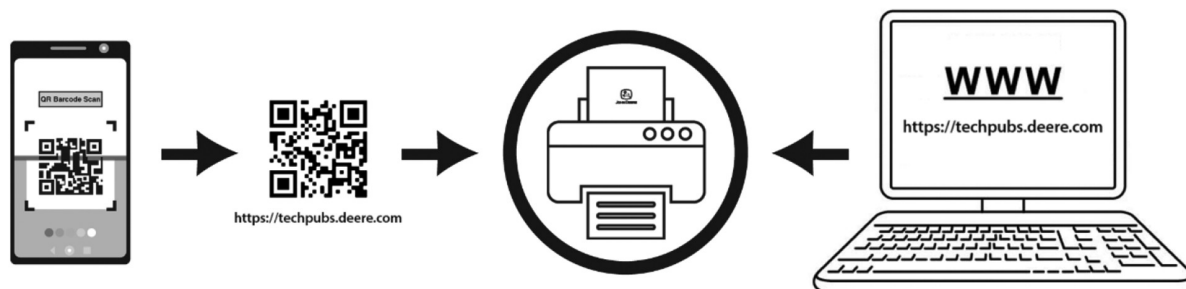
Просматривайте данное руководство как можно чаще, чтобы знать, где искать информацию.

Еще раз благодарим вас за приобретение этой машины.

---

OUC6075,00049D4-59-08JUN18

## Инструкции по загрузке



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com). Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.

Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com). Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.

Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com). La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.

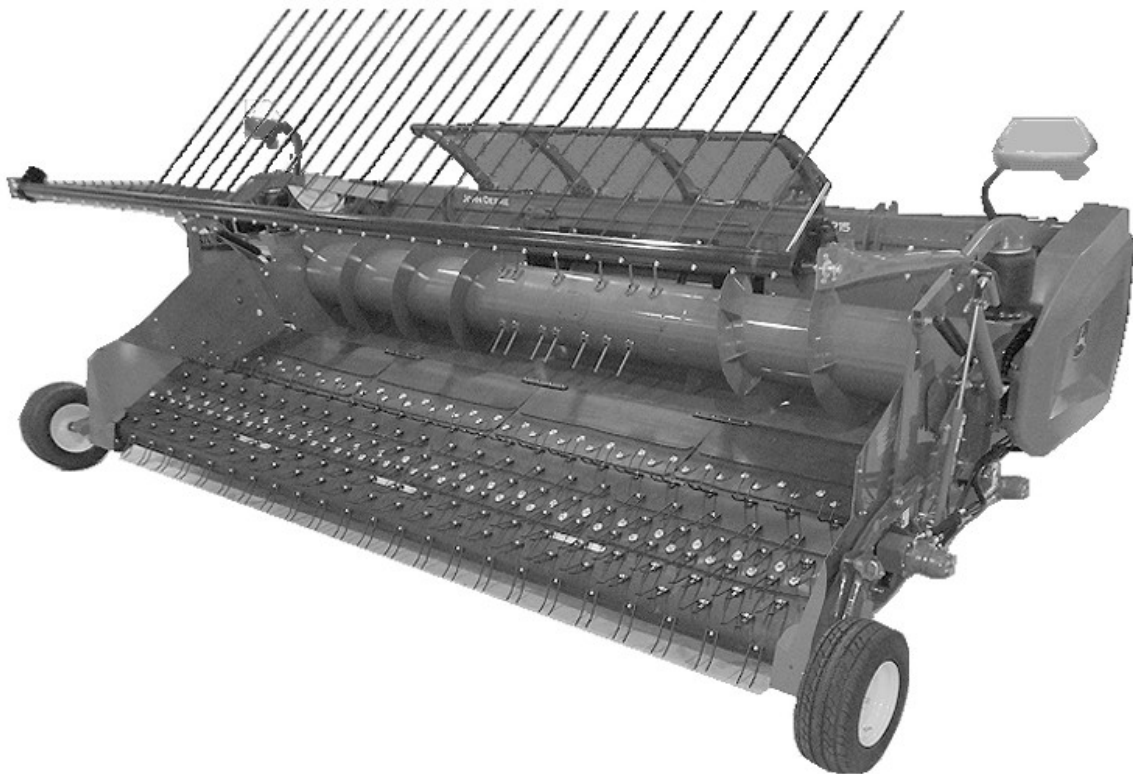
Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com) heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.

Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com). Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.

Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com). A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.

Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице [www.techpubs.deere.com](http://www.techpubs.deere.com). Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

## Общий вид



H126739—UN—29JUL19  
OUO6041,0000E81-59-01AUG19

---

# Содержание

Стр.

Стр.

## Средства обеспечения безопасности

|                                                   |      |
|---------------------------------------------------|------|
| Средства безопасности ленточного подборщика ..... | 05-1 |
|---------------------------------------------------|------|

## Техника безопасности

|                                                                                         |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Ознакомление с информацией по технике безопасности .....                                | 10-1 |
| Разъяснение значений предупредительных надписей .....                                   | 10-1 |
| Соблюдение инструкций по технике безопасности .....                                     | 10-1 |
| Знаки безопасности и руководство по эксплуатации на французском и испанском языке ..... | 10-2 |
| Балластировка для обеспечения надежного контакта с грунтом .....                        | 10-2 |
| Стояночное положение и выход из машины .....                                            | 10-2 |
| Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям .....                                            | 10-2 |
| Носите защитную одежду .....                                                            | 10-3 |
| Держитесь на расстоянии от уборочного орудия .....                                      | 10-3 |
| Использование предупредительных световых приборов и предохранительных устройств .....   | 10-3 |
| Транспортировка комбайна с надежно подсоединенным передним навесным оборудованием ..... | 10-4 |
| Выключатель режима дорожного движения .....                                             | 10-4 |
| Практика безопасного техобслуживания .....                                              | 10-5 |
| Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием .....                                     | 10-5 |
| Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением .....          | 10-6 |
| Избегайте контакта с движущимися частями .....                                          | 10-6 |
| Не приближаться к вращающимся частям карданных передач .....                            | 10-6 |
| Щитки и ограждения .....                                                                | 10-6 |
| Опасность выброса жидкостей под высоким давлением .....                                 | 10-7 |
| Техника безопасности при обслуживании гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов .....  | 10-7 |
| Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании машин .....                    | 10-7 |
| Соблюдайте правила безопасности при техобслуживании приводных ремней .....              | 10-8 |
| Избегайте брызг от жидкостей, находящихся под давлением .....                           | 10-8 |

|                                                                                 |       |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Техника безопасности при техобслуживании шин .....                              | 10-8  |
| Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей ..... | 10-9  |
| Надлежащим образом застопорите оборудование .....                               | 10-9  |
| Техника безопасности при хранении дополнительного оборудования .....            | 10-10 |

## Знаки безопасности

|                                        |      |
|----------------------------------------|------|
| Графические знаки безопасности .....   | 15-1 |
| Замена знаков безопасности .....       | 15-1 |
| Руководство по эксплуатации .....      | 15-1 |
| Затягивание в цепь .....               | 15-1 |
| Затягивание в приводной механизм ..... | 15-2 |
| Рычаг подвески .....                   | 15-2 |

## Транспортировка

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| Транспортировка на прицепе .....  | 20-1 |
| Транспортировка на комбайне ..... | 20-1 |

## Подсоединение и отсоединение

|                                                                                           |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Переоборудование электрической части муфты быстрого подключения (при необходимости) ..... | 25-1 |
| Расположение удлинителя заднего сталкивателя шнека .....                                  | 25-1 |
| Подсоединение передненавесного оборудования к комбайну .....                              | 25-2 |
| Отсоединение передненавесного оборудования от комбайна .....                              | 25-7 |

## Калибровка и настройки

|                                                                          |      |
|--------------------------------------------------------------------------|------|
| Когда следует выполнять калибровку .....                                 | 30-1 |
| Перед выполнением калибровки .....                                       | 30-1 |
| Коды ошибок калибровки .....                                             | 30-1 |
| Настройка пневмопружины (перед калибровкой ленточного подборщика) .....  | 30-1 |
| Процедуры калибровки (дисплей CommandCenter 3-го поколения) .....        | 30-2 |
| Процедуры калибровки (дисплей CommandCenter 4-го поколения) .....        | 30-3 |
| Регулировка чувствительности и скорости опускания наклонной камеры ..... | 30-3 |

## Управление ленточным подборщиком

|                                           |      |
|-------------------------------------------|------|
| Общая информация .....                    | 35-1 |
| Функции в подлокотнике .....              | 35-1 |
| Дисплей активного управления жаткой ..... | 35-1 |

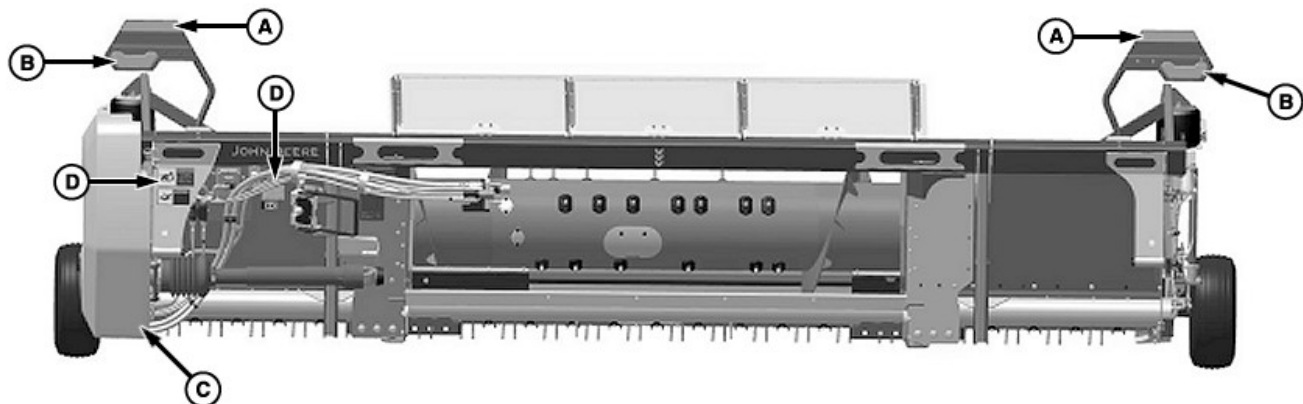
Продолжение на следующей стр.

*Оригинальное руководство. Вся данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.*

|                                                                                                  | Стр. |                                                                                      | Стр.   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Описание систем автоматического управления высотой жатки .....                                   | 35-2 | <b>Техобслуживание — каждые 50 часов</b>                                             |        |
| Скорость подборщика .....                                                                        | 35-3 | Таблица межсервисных интервалов —                                                    |        |
| Высота подборщика .....                                                                          | 35-3 | каждые 50 моточасов .....                                                            | 50-A-1 |
| Наклон подборщика .....                                                                          | 35-3 | Пресс-масленка ведущего вала .....                                                   | 50-A-1 |
| Наклон подборщика (нормальное состояние валков) .....                                            | 35-4 | <b>Техобслуживание — каждые 200 часов</b>                                            |        |
| Наклон подборщика (некачественный валки) .....                                                   | 35-4 | Таблица межсервисных интервалов —                                                    |        |
| Наклон подборщика (каменистая почва) .....                                                       | 35-4 | каждые 200 моточасов .....                                                           | 50-B-1 |
| Регулировка захвата валка (прижимная планка) .....                                               | 35-5 | Смазка приводной цепи .....                                                          | 50-B-1 |
| Влажная или илистая местность (низкое давление регулирующего глубину колеса) .....               | 35-5 | <b>Обслуживание</b>                                                                  |        |
| Большие и неровные валки .....                                                                   | 35-5 | Аварийный ограничитель гидроцилиндра .....                                           | 55-1   |
| <b>Регулировки — ленточный подборщик</b>                                                         |      | Замена/техобслуживание шины/колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика ..... | 55-1   |
| Техника безопасности при обслуживании шин .....                                                  | 40-1 | Открытие бокового щитка .....                                                        | 55-1   |
| Настройка колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика .....                               | 40-1 | Замена лент подборщика .....                                                         | 55-2   |
| Регулировка пневмопружины .....                                                                  | 40-1 | Замена пальцев подборщика .....                                                      | 55-3   |
| Периодическая проверка давления пневмопружины .....                                              | 40-2 | Замена пальцев шнека и их фиксаторов .....                                           | 55-3   |
| Регулировка захвата скошенной культуры (захватный экран) — фиксированное положение .....         | 40-2 | Замена сигнальных ламп (при наличии) .....                                           | 55-4   |
| Регулировка шнека .....                                                                          | 40-2 | Повторная синхронизация цилиндров захвата скошенной культуры .....                   | 55-4   |
| Регулировка ведущих звездочек 2-скоростного шнека ТОЛЬКО с приводом с постоянной скоростью ..... | 40-3 | <b>Поиск и устранение неисправностей</b>                                             |        |
| Настройка синхронизации пальцев .....                                                            | 40-4 | Ленточный подборщик .....                                                            | 60-1   |
| Регулировка заднего сталкивателя .....                                                           | 40-5 | Активное управление жаткой (АНС) <sup>™</sup> .....                                  | 60-3   |
| Регулировка нижнего скребка .....                                                                | 40-5 | <b>Хранение</b>                                                                      |        |
| Регулировка натяжения цепи шнека .....                                                           | 40-6 | Обслуживание в конце сезона .....                                                    | 65-1   |
| Регулировка натяжения ленты транспортера .....                                                   | 40-6 | Обслуживание в начале сезона .....                                                   | 65-1   |
| Регулировка натяжения ленты подборщика .....                                                     | 40-7 | <b>Технические характеристики</b>                                                    |        |
| Проблемы правильности набегания лент .....                                                       | 40-8 | Технические характеристики .....                                                     | 70-1   |
| Регулировка передаточного отношения автоматической скорости мотвила/ленты .....                  | 40-8 | Информация о соответствии (если применимо) .....                                     | 70-1   |
| <b>Смазка</b>                                                                                    |      | Декларация соответствия нормам ЕС .....                                              | 70-2   |
| Консистентная смазка .....                                                                       | 45-1 | Декларация соответствия нормам Великобритании .....                                  | 70-3   |
| Хранение смазочных материалов .....                                                              | 45-1 | Евразийский Экономический Союз .....                                                 | 70-4   |
| Альтернативные и синтетические смазочные материалы .....                                         | 45-1 | Расчетный срок службы машины .....                                                   | 70-4   |
| Смеси смазочных материалов .....                                                                 | 45-1 | Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой .....   | 70-4   |
| <b>Смазка и техническое обслуживание</b>                                                         |      | Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой .....                | 70-6   |
| Обозначения для смазки .....                                                                     | 50-1 | <b>Идентификационные номера</b>                                                      |        |
| Уход и техобслуживание ремней                                                                    |      | Идентификационные номера .....                                                       | 75-1   |
| Ремни .....                                                                                      | 50-1 | Идентификационная табличка .....                                                     | 75-1   |
| Использование установок для мытья под высоким давлением .....                                    | 50-1 | Расположение идентификационной таблички .....                                        | 75-1   |
| Использование воздуха под давлением .....                                                        | 50-2 | Храните доказательства прав собственности .....                                      | 75-1   |
| Важные сообщения .....                                                                           | 50-2 | Обеспечить безопасное хранение машины .....                                          | 75-2   |
| Работа под наклонной камерой или около нее .....                                                 | 50-2 |                                                                                      |        |

# Средства обеспечения безопасности

## Средства безопасности ленточного подборщика



H130604—UN—23JUN20

**A**—Светоотражательный материал  
**B**—Сигнальная лампа

В дополнение к указанным здесь средствам обеспечения безопасности знаки безопасности на ленточном подборщике и сообщения по технике безопасности и инструкции в руководстве по

**C**—Боковой щиток  
**D**—Наклейки с информацией по технике безопасности эксплуатации способствуют безопасной работе данного ленточного подборщика, когда они используются в сочетании с надлежащим уходом со стороны умелого оператора.

OUC6041.0000E89-59-23JUN20



# Техника безопасности

## Ознакомление с информацией по технике безопасности



T81389—UN—28JUN13

Этот знак предупреждает об опасности. Наличие этого знака на машине или в тексте данного руководства предупреждает о потенциальной опасности несчастных случаев.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила безопасной эксплуатации.

DX,ALERT-59-29SEP98

## Разъяснение значений предупредительных надписей



TS187—59—08SEP03

**ОПАСНО;** предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.

**ВНИМАНИЕ!;** предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.

**ОСТОРОЖНО!;** предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к незначительной или небольшой травме. **ОСТОРОЖНО** может также использоваться для предупреждения о необходимости соблюдения техники безопасности в связи с событиями, которые могут привести к травмам.

Предупреждающие надписи "ОПАСНО!",

"ВНИМАНИЕ!" или "ОСТОРОЖНО!" используются вместе с предупреждающими символами. **ОПАСНО** указывает на наиболее серьезный риск. Знаки безопасности **ОПАСНО** или **ВНИМАНИЕ** располагаются рядом с конкретными зонами риска. Общие меры предосторожности перечислены на знаках безопасности **ОСТОРОЖНО**. Надпись "ВНИМАНИЕ!" также используется в данном руководстве для того, чтобы привлечь внимание к указаниям по технике безопасности.

DX,SIGNAL-59-05OCT16

## Соблюдение инструкций по технике безопасности



TS201—UN—15APR13

Необходимо внимательно прочитать все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомиться с предупреждающими знаками по технике безопасности на самой машине. Поддерживайте знаки безопасности в исправном состоянии. Заменяйте отсутствующие и поврежденные знаки безопасности. Убедитесь, что на новых компонентах оборудования и запасных частях размещены актуальные знаки безопасности. Запасные знаки безопасности можно заказать у дилера John Deere.

На деталях и компонентах, полученных от поставщиков, может находиться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве по эксплуатации.

Научиться правильным приемам эксплуатации машины и надлежащему обращению с элементами управления. Лица, не прошедшие инструктаж, не должны допускаться к работе на машине.

Содержите машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные модификации машины могут отрицательно сказаться на ее работе и/или безопасности ее эксплуатации, а также сократить срок службы машины.

Если какая-либо часть данного руководства непонятна и вам требуется помощь, обратитесь к

дилеру компании John Deere, обслуживающему вашу организацию.

DX,READ-59-16JUN09

## Знаки безопасности и руководство по эксплуатации на французском и испанском языке

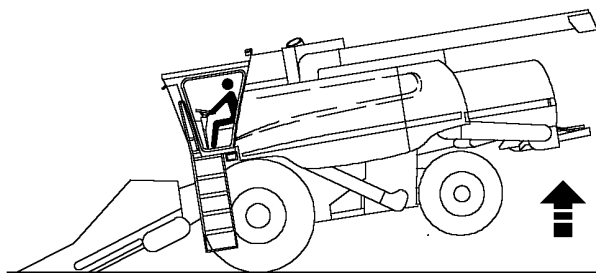


TS201—UN—15APR13

У уполномоченных дилеров компании John Deere можно получить руководство по эксплуатации и знаки безопасности на французском и испанском языке. Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.

OUO6075,0004A7E-59-12DEC18

## Балластировка для обеспечения надежного контакта с грунтом



H51907—UN—10FEB99

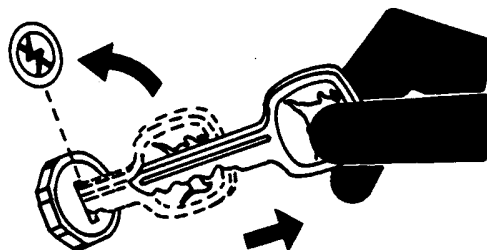
Тяжелое рабочее оборудование впереди комбайна, смещая центр его тяжести, может существенно влиять на работу, руление и торможение.

Для обеспечения необходимого контакта с грунтом при необходимости балластировать заднюю часть комбайна.

Учитывать ограничения на предельную нагрузку на ось и общий вес.

HX,AG,SF6782-59-05FEB99

## Стояночное положение и выход из машины



TS230—UN—24MAY89

Опустите переднее оборудование комбайна на грунт.

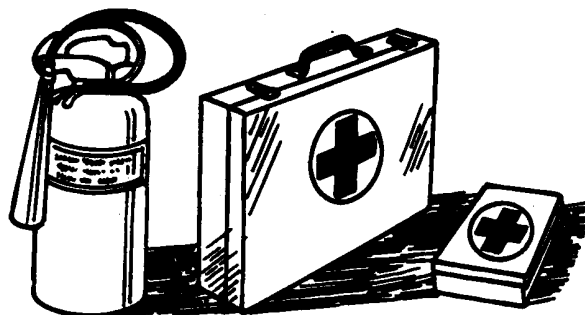
Прежде чем покинуть машину, отключите ленточный подборщик и сепаратор. Переведите многофункциональный рычаг в нейтральное положение и заглушите машину. Задействуйте стояночный тормоз, извлеките ключ зажигания и закройте на замок кабину оператора.

Пока двигатель работает, не оставляйте машину без присмотра.

Никогда не выходите из кабины на ходу.

D375S90,00001FE-59-24JUN20

## Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям



TS291—UN—15APR13

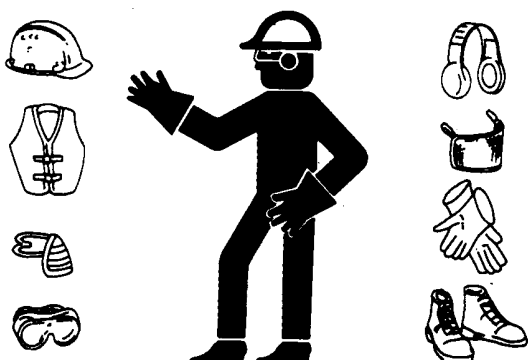
Будьте готовы к возникновению пожара.

Храните под рукой автомобильную аптечку для оказания первой медицинской помощи и огнетушитель.

Размещайте возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.

DX,FIRE2-59-03MAR93

## Носите защитную одежду



TS206—UN—15APR13

Носите плотно прилегающую защитную одежду и пользуйтесь средствами индивидуальной защиты, которые соответствуют выполняемой работе.

Условием безопасной эксплуатации техники является постоянное внимание со стороны оператора. При работе с машиной запрещается слушать радио/музыку в наушниках.

DX,WEAR2-59-03MAR93

## Держитесь на расстоянии от уборочного орудия



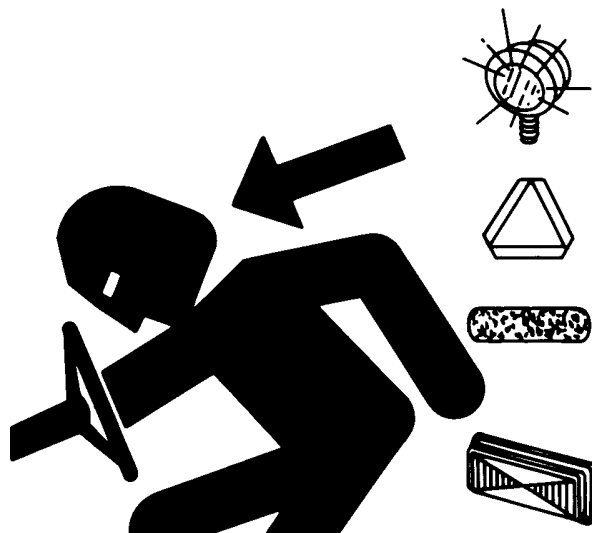
ES 118 704

ES118704—UN—21MAR95

Режущий аппарат, шнек, мотовило и подающие валки невозможно полностью закрыть при работе. При работе следует держаться на расстоянии от этих движущихся деталей. Перед техобслуживанием или прочисткой машины необходимо выключить главную муфту сцепления, заглушить двигатель и вынуть ключ зажигания.

OOU6075,00009E5-59-28SEP10

## Использование предупредительных световых приборов и предохранительных устройств



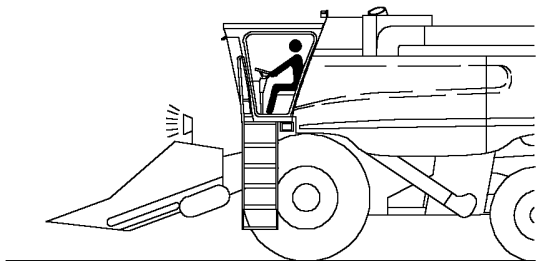
TS951—UN—12APR90

Не допускайте столкновений на дорогах с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с навесным рабочим оборудованием или буксируемым оборудованием и самоходными машинами. Чаще следите за движущимся сзади транспортом, особенно на поворотах, и включайте указатели поворота.

Используйте фары, проблесковые предупредительные фонари и указатели поворота как днем, так и ночью. Соблюдайте местные правила освещения и маркировки оборудования. Световые приборы и маркировка должны быть видимыми, чистыми и исправными. Производите ремонт или замену световых приборов и маркировки в случае их повреждения или потери. Комплект предупредительных фонарей для дополнительного оборудования можно приобрести у дилера компании John Deere, обслуживающего вашу организацию.

DX,FLASH-59-07JUL99

## Транспортировка комбайна с надежно подсоединенным передним навесным оборудованием



H51909—UN—07MAY99

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Машины в США и Канаде оснащены сигнальными лампами ленточного подборщика для транспортировки по дорогам. Все машины за пределами США и Канады не оснащены сигнальными лампами ленточного подборщика. Машины, не оснащенные сигнальными лампами ленточного подборщика, не следует транспортировать по автодорогам.

По возможности не следует осуществлять транспортировку по общественным дорогам с присоединенным передненавесным оборудованием.

В случае необходимости транспортировки комбайна с присоединенным к нему передненавесным оборудованием убедитесь в том, что проблесковые сигнальные лампы на ленточном подборщике исправны, а светоотражающие материалы чистые и хорошо видны.

На оживленных, узких или холмистых дорогах и при пересечении мостов двигайтесь за машиной-лидером или в соответствии с указаниями помощника.

Следует выбирать безопасную скорость движения, исходя из обстановки.

D375S90,00001FF-59-30JUL20

находиться в положении дорожного движения во время транспортировки по дорогам.

При нажатии на переключатель режима дорожного движения включается сигнальная лампа, указывая, что переключатель установлен в положение "Дорога". При нажатии выключателя режима дорожного движения блокируются следующие функции:

- Восстановление высоты жатки
- Функция определения высоты жатки
- Боковой наклон
- Подъем/опускание мотовила и продольное перемещение мотовила
- Выгрузной шнек
- Поворот шнека
- Приводной складной шнек (при наличии)
- Включение сепаратора
- Включение жатки
- Подъем/опускание жатки

**По окончании транспортировки и до начала работ в поле следует нажать и удерживать переключатель режима дорожного движения течение двух секунд, чтобы сигнальная лампа погасла и необходимые функции снова активировались.**

AZ06166,0000178-59-17APR17

## Выключатель режима дорожного движения



H121089—UN—15MAR17

Выключатель режима дорожного движения (тип А)



H117022—UN—28MAR16

Выключатель режима дорожного движения (тип В)

Выключатель режима дорожного движения должен

## Практика безопасного техобслуживания



TS218—UN—23AUG88

Перед началом работы ознакомьтесь с процедурой обслуживания. Содержите рабочее место в чистом и сухом состоянии.

Не производите смазку, техобслуживание или регулировку машины во время ее движения. Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от узлов с силовым приводом. Отключите все питание и задействуйте органы управления, чтобы сбросить давления. Опустите оборудование на землю. Заглушите двигатель. Извлеките ключ зажигания. Дайте машине остыть.

Надежно закрепите все узлы машины, которые проходят техобслуживание в поднятом положении.

Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Повреждения следует сразу же ремонтировать. Изношенные или вышедшие из строя детали подлежат замене. Полностью удалите скопившуюся смазку, масло и мусор.

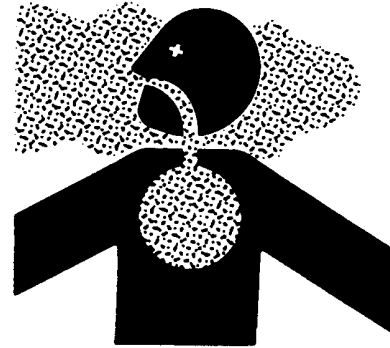
На самоходном оборудовании перед началом регулировки электрических систем или сварки на машине отсоедините заземляющий кабель (–) аккумуляторной батареи.

На буксируемом дополнительном оборудовании отсоедините жгуты проводов от трактора перед началом обслуживания компонентов электрической системы или перед выполнением на машине сварочных работ.

Падение в ходе мойки или работы на высоте может привести к серьезным травмам. Чтобы было легко добраться до любого места, используйте лестницу или платформу. Используйте устойчивые и надежные опоры для рук и ног.

DX,SERV-59-28FEB17

## Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием



TS220—UN—15APR13

Остерегайтесь воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски во время сварки, пайки или пользования газовой горелкой.

Удаляйте краску перед нагреванием следующим образом:

- Удаляйте краску на расстоянии не менее 76 мм (3 дюймов) вокруг участка, подлежащего нагреванию. Если удалить краску не удастся, то перед нагреванием или сваркой наденьте респиратор.
- При удалении краски пескоструйным аппаратом или шлифовальным кругом избегайте вдыхания пыли. Работайте в респираторе, подходящем для этих работ.
- Если вы использовали растворитель или специальное средство для снятия краски, то перед проведением сварочных работ смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места контейнеры с растворителем или средством для снятия краски и другие легковоспламеняющиеся материалы. Подождите как минимум 15 минут, прежде чем приступить к сварочным работам или нагреванию, чтобы дать парам рассеяться.

Не пользуйтесь хлорированным растворителем на участках, где планируется производить сварочные работы.

Выполняйте все работы в хорошо проветриваемом помещении, в котором имеется выход для токсичных паров и пыли.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.

DX,PAINT-59-24JUL02

производить очистку, смазку или регулировку машины, пока она не остановлена.

JK22594,00000E3-59-15AUG06

## Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением



TS953—UN—15MAY90

При нагревании вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями, находящимися под высоким давлением, могут образоваться легковоспламеняющиеся пары или брызги, возгорание которых может причинить вам или стоящим рядом людям тяжелые ожоги. Не допускайте нагревания вследствие сварки, пайки или резки газовой горелкой трубопроводов, заполненных жидкостями под высоким давлением, или других легковоспламеняющихся материалов. При распространении тепла за пределы участка, непосредственно подлежащего воздействию открытого огня, возникает опасность случайного разрезания находящихся под давлением трубопроводов.

DX,TORCH-59-10DEC04

## Избегать контакта с движущимися частями



TS256—UN—23AUG88

Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих узлов силовой трансмиссии. Не

## Не приближаться к вращающимся частям карданных передач



TS1644—UN—22AUG95

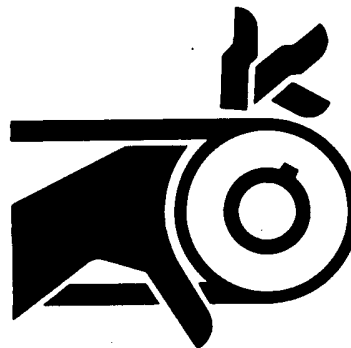
Затягивание во вращающиеся части карданной передачи может привести к тяжелым травмам или смерти.

Все щитки должны быть всегда на своих местах. Убедиться в том, что вращающиеся щитки поворачиваются свободно.

Рабочая одежда должна плотно прилегать к телу. Перед началом выполнения каких-либо регулировок, соединений или какого-либо обслуживания двигателя или оборудования с машинным приводом следует остановить двигатель и убедиться, что все вращающиеся детали и карданные передачи остановились.

DX,ROTATING-59-18AUG09

## Щитки и ограждения



TS285—UN—23AUG88

Щитки и ограждения всегда должны быть на месте. Убедиться в правильности их установки и возможности подхода для регулировок.

Всегда перед снятием щитков и ограждений

отключать главную муфту сцепления, заглушить двигатель и извлечь ключ зажигания.

Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих частей.

JK22594,00000E5-59-15AUG06

## Опасность выброса жидкостей под высоким давлением



X9811—UN—23AUG88

Периодически проверяйте гидравлические шланги (не реже одного раза в год) на предмет утечек, перекручивания, порезов, трещин, потертостей, вздутий, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других признаков износа или повреждения.

Немедленно замените изношенные или поврежденные узлы шлангов запасными частями, одобренными компанией John Deere.

Вырвавшаяся струя жидкости под давлением может проникнуть под кожу и вызвать серьезные травмы.

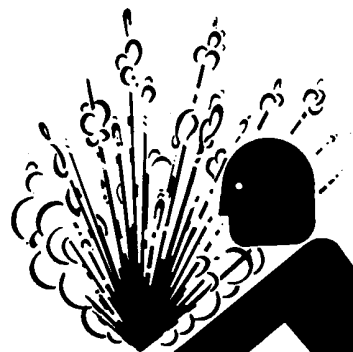
Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или других контуров стравливайте давление. Перед увеличением давления, тщательно затяните все соединения.

Утечку давления можно обнаружить с помощью куска картона. Предохраняйте руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее чем через несколько часов с момента наступления несчастного случая. Врачам, не имеющим опыта работы с такими травмами, следует обратиться к компетентным сотрудникам медицинской службы. Информацию такого рода можно получить на английском языке в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по номеру 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

DX,FLUID-59-12OCT11

## Техника безопасности при обслуживании гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов



TS281—UN—15APR13

Выход жидкости или газа из находящихся под давлением гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов, используемых в воздушных кондиционерах, гидравлической системе и пневмотормозах, может причинить тяжелые травмы. Чрезмерный нагрев может привести к взрыву гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов и разрыву находящихся под давлением магистралей. Запрещается пользоваться сварочными устройствами или газовыми резаками вблизи находящихся под давлением гидроаккумуляторов, пневмоаккумуляторов или магистралей.

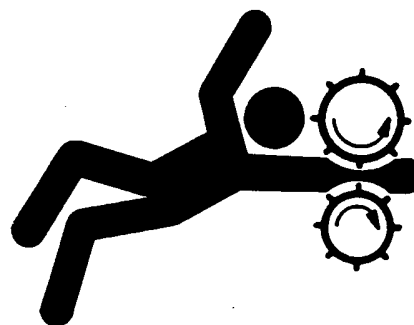
Сбросьте давление в системе перед тем, как демонтировать аккумулятор.

Сбросьте давление в гидравлической системе перед тем, как демонтировать гидроаккумулятор. Никогда не пытайтесь сбрасывать давление в гидравлической системе путем ослабления фитингов.

Аккумуляторы не подлежат ремонту.

DX,WW,ACCLA2-59-22AUG03

## Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании машин



TS228—UN—23AUG88

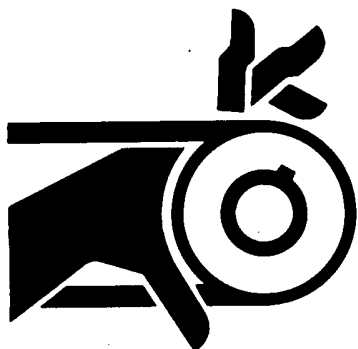
Длинные волосы скрепите на затылке. Нельзя

носить галстуки, шарфы, бусы, свободную одежду во время работы вблизи движущихся частей орудия. Попадание их в оборудование может привести к тяжелой травме.

Снимите кольца и другие ювелирные изделия, они могут быть захвачены движущимися деталями или вызвать короткое замыкание.

DX, LOOSE-59-04JUN90

## Соблюдайте правила безопасности при техобслуживании приводных ремней



TS285—UN—23AUG88

При техобслуживании приводных ремней всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Избегайте тяжелых травм от затягивания ладони или руки. Никогда не пытайтесь чистить, проверять или регулировать ремни во время работы машины. Всегда выключайте двигатель, включайте стояночный тормоз и вынимайте ключ из замка зажигания.
- Не пытайтесь чистить ремни легковоспламеняющимися чистящими растворителями.

OUO6075.00026A4-59-06FEB03

## Избегайте брызг от жидкостей, находящихся под давлением



TS1343—UN—18MAR92

Вырвавшаяся через маленькое отверстие струя

жидкости под давлением может проникать под кожу и вызвать серьезную травму. Избегайте попадания подобных брызг на кожу.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любые брызги под высоким давлением, попавшие под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после происшествия. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам. Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе компании Deere Company в г. Молине, штат Иллинойс, США.

DX, SPRAY-59-16APR92

## Техника безопасности при техобслуживании шин



TS952—UN—15APR13

Взрыв шины и повреждения обода могут вызвать тяжелые травмы, в том числе и со смертельным исходом.

Не пытайтесь выполнять шиномонтажные работы при отсутствии надлежащего оборудования и опыта выполнения данных работ.

Всегда поддерживайте требуемое давление воздуха в шинах. При накачке шин не превышайте рекомендуемого давления. Категорически запрещается нагревать колесный диск и производить на нем сварочные работы, не сняв шину. Нагрев может привести к увеличению давления и последующему взрыву шины. Сварка может привести к деформации колеса.

При накачке шин используйте удлинитель с перекрывающим клапаном и шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед шиной или над колесом. Используйте ограждение, если такое имеется.

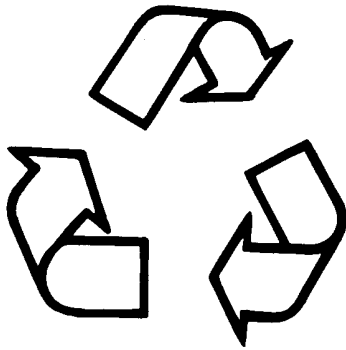
Проверяйте, достаточное ли давление воздуха в шинах, убедитесь в отсутствии порезов, вздутий на



шине, повреждений дисков, а также в наличии всех колесных болтов и гаек.

DX,TIRECP-59-24AUG90

## Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей



TS1133—UN—15APR13

Списание машины и/или детали должно выполняться в соответствии с требованиями техники безопасности и требованиями по охране окружающей среды. Эти требования включают в себя следующее:

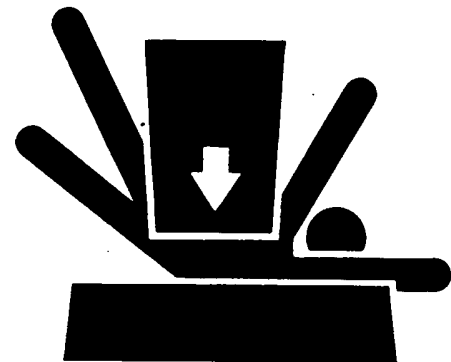
- При демонтаже узлов и материалов, как и при работе с ними, использовать соответствующие инструменты и средства личной защиты, такие как одежда, перчатки, защитные маски и очки.
- В отношении отдельных деталей следуйте специальным инструкциям.
- Накопленную энергию высвобождать, опуская поднятые узлы машины, отпуская пружины, отключая аккумуляторную батарею или другие источники электрической энергии, сбрасывая давление в гидравлических компонентах, аккумуляторах и других подобных системах.
- Минимизировать контакты с компонентами, на которых могут быть остатки химических веществ с/х назначения, таких как удобрения и пестициды. Надлежащим образом обращаться с такими компонентами и утилизировать их.
- Прежде чем отправлять узлы на переработку, полностью сливать жидкости из двигателей, топливных баков, радиаторов, гидроцилиндров, резервуаров и трубопроводов. Сливайте жидкости в герметичные контейнеры. Не используйте емкости для продуктов питания или напитков.
- Не сливать жидкие отходы на землю, в канализацию или водоемы.
- Соблюдать все национальные, государственные и местные законы, положения и постановления, касающиеся обращения с отработанными жидкостями или утилизации их (например: масла,

топлива, охлаждающие и тормозные жидкости; фильтры; аккумуляторные батареи, а также другие вещества либо детали). Сжигание горючих жидкостей или деталей не в специально предназначенных для этой цели печах может быть запрещено законом, а также может привести к вредным воздействиям от паров или сажи.

- Надлежащим образом обслуживать и утилизировать системы кондиционирования воздуха. Законы государства могут требовать, чтобы восстановление и повторное использование хладагентов воздушных кондиционеров, утечка которых загрязняет атмосферу, производилась силами сертифицированного сервисного центра.
- Оценить возможности утилизации шин, металла, пластмассы, стекла, резины и электронных компонентов, которые могут быть пригодны для вторичной переработки, будь то частично или полностью.
- Обратитесь к местным экологическим центрам / центрам утилизации либо свяжитесь с региональным дилером John Deere для получения информации о надлежащих способах переработки или утилизации отходов.

DX,DRAIN-59-01JUN15

## Надлежащим образом застопорите оборудование



TS229—UN—23AUG88

Перед проведением работ опустите навесное или прицепное рабочее оборудование и все рабочие органы на землю. Если работа на машине или оборудовании требует производить в вывешанном состоянии, установите надежные опоры. Если машина или оборудование долгое время остаются в поднятом с помощью гидроподъемников положении, то возможно самопроизвольное опускание вследствие перетекания масла.

Не вешивайте орудие на шлаковые блоки, полые кирпичи или опоры, не способные выдерживать длительной нагрузки. Запрещается работать под машиной, поднятой только на домкрате. Следуйте указаниям, изложенным в данном руководстве.

При использовании навесного или прицепного оборудования следуйте указаниям по технике безопасности при эксплуатации этого оборудования.

DX,LOWER-59-24FEB00

---

## Техника безопасности при хранении дополнительного оборудования



TS219—UN—23AUG88

Складированное оборудование, такое как сдвоенные колеса, решетчатые колеса и погрузочные устройства могут при падении стать причиной серьезных травм, в том числе смертельных.

Храните навесное и прицепное оборудование таким образом, чтобы исключить возможность его падения. Не допускайте детей и других посторонних лиц к месту хранения.

DX,STORE-59-03MAR93

---

# Знаки безопасности

## Графические знаки безопасности



TS231—59—20JAN20

Знаки безопасности установлены в некоторых особо важных местах на машине, указывая на возможную опасность. Характер опасности символически отображен на картинке в треугольнике. Расположенный рядом рисунок предоставляет информацию о том, как не допустить травм. Ниже приводится описание этих знаков безопасности, их местоположение на машине и краткое пояснение.

SS43267,0000103-59-03JUL12

## Замена знаков безопасности



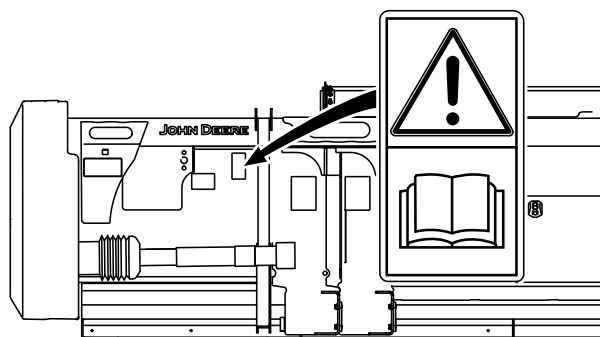
TS201—UN—15APR13

Заменяйте отсутствующие и поврежденные знаки безопасности. Информация о надлежащем расположении предупредительных знаков приводится в данном руководстве по эксплуатации.

На деталях и компонентах, полученных от поставщиков, может находиться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве по эксплуатации.

DX,SIGNS-59-18AUG09

## Руководство по эксплуатации

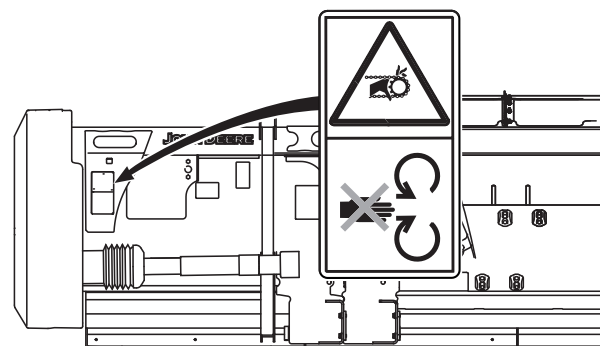


H126742—UN—16OCT19

Данное руководство по эксплуатации содержит важную информацию, необходимую для безопасной эксплуатации машины. Во избежание несчастных случаев строго соблюдайте все правила техники безопасности.

OUC6041,0000EA5-59-07AUG19

## Затягивание в цепь

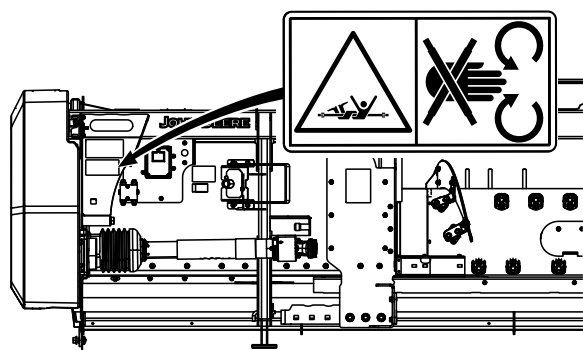


H127930—UN—07FEB20

Не допускайте тяжелых травм, причиной которых может стать затягивания в цепь. Никогда не поднимайте щиток при работающем двигателе. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.

OUC6041,0000EA6-59-18JUN20

## Затягивание в приводной механизм



H130517—UN—24JUN20

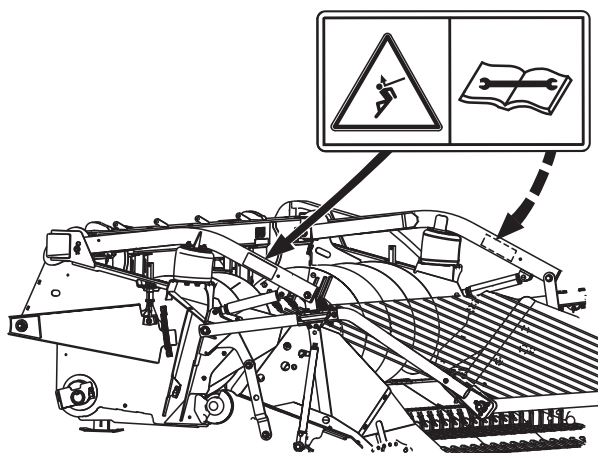
Затягивание во вращающийся приводной механизм может привести к тяжелым травмам или гибели.

Все щитки должны находиться на месте.

Избегайте контакта с вращающимися деталями.

D375S90,0000202-59-22JUN20

## Рычаг подвески



H130681—UN—29JUN20

Примите меры предосторожности во избежание серьезных травм при контакте с движущимся рычагом подвески. Прежде чем выполнять обслуживание компонентов подвески, стравите воздух из пневматической камеры.

OOU06075,0004EA8-59-29JUN20

# Транспортировка

## Транспортировка на прицепе

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Следуйте действующим на месте эксплуатации правилам относительно ширины, освещения и маркировки оборудования.

Транспортировка по дорогам общего пользования не допускается в большинстве стран Европейского союза и Евразийского экономического союза. Свяжитесь с местными регулирующими органами для получения разъяснений в отношении требований к буксирующему транспорту и нормативных актов, касающихся любых дорог. Уточните у местных поставщиков наличие прицепа, отвечающего местным требованиям.

При транспортировке ленточного подборщика на прицепе:

- Выберите правильный размер кронштейнов и опор прицепа в соответствии с типом транспортируемого ленточного подборщика.
- Используйте достаточное количество прочных ремней для крепления ленточного подборщика к прицепу.
- Опустите захватный экран перед погрузкой на прицеп.
- Закрепите карданный привод.
- Используйте в качестве буксира транспортное средство с достаточными тяговым усилием и тормозными механизмами достаточной мощности.
- Следует выбирать безопасную скорость движения, исходя из обстановки.

OUO6041,0000FC0-59-24JUN20

## Транспортировка на комбайне

1. Присоедините ленточный подборщик к наклонной камере (см. "Подсоединение передненавесного оборудования к комбайну" в разделе "Подсоединение и отсоединение").

**⚠ ОСТОРОЖНО:** При перемещении по общественным дорогам или магистралям в ночное или дневное время соблюдайте местные правила дорожного движения, касающиеся предупреждающих устройств, освещения и техники безопасности. (См. раздел «Безопасность» для получения дополнительной информации.)

Машины в США и Канаде оснащены сигнальными лампами ленточного подборщика для транспортировки по дорогам. Все машины за пределами США и Канады не оснащены сигнальными лампами ленточного подборщика. Машины, не оснащенные сигнальными лампами ленточного подборщика, не следует транспортировать по автодорогам.

**ВАЖНО:** По возможности не следует осуществлять автодорожную транспортировку с подсоединенным ленточным подборщиком. В случае необходимости транспортировки комбайна с присоединенным к нему ленточным подборщиком убедитесь в том, что проблесковые сигнальные лампы на ленточном подборщике исправны, а светоотражающие материалы чистые и хорошо видны. При движении по дорогам с оживленным движением и узким дорогам, в гору или по мостам рекомендуется использовать машину-лидера. Выбирайте безопасную скорость движения исходя из обстановки.



H121090—UN—15MAR17  
Переключатель  
подъема/опускания  
жатки (тип A)



H116348—UN—19DEC16  
Переключатель  
подъема/опускания  
жатки (тип B)

2. Поднимайте ленточный подборщик, используя переключатель подъема/опускания жатки, пока не будет достигнут достаточный дорожный просвет. Убедитесь в том, что он не ухудшает оператору обзор дороги.



H121089—UN—15MAR17  
Переключатель  
режима дорожного  
движения (тип A)



H117022—UN—28MAR16  
Переключатель  
режима дорожного  
движения (тип B)

3. Нажмите переключатель режима дорожного движения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда выключатель нажат, горит сигнальная лампа.



H121091—UN—15MAR17

Фонари аварийной  
сигнализации (тип A)



H117885—UN—29MAR16

Фонари аварийной  
сигнализации (тип B)

**⚠ ОСТОРОЖНО:** При транспортировке по дорогам или автомагистралям мигающие сигнальные лампы и задние габаритные огни по обеим сторонам служат для предупреждения водителей других приближающихся транспортных средств. При движении комбайна по общественным дорогам сигнальные лампы должны быть **ВКЛЮЧЕНЫ**.

Полностью поверните лестницу кабины вперед, чтобы сигнальные лампы были направлены в сторону встречных машин.

Если это запрещено правилами, не пользуйтесь проблесковыми сигнальными лампами.

4. Установите переключатель фонарей аварийной сигнализации в положение движения по автодорогам.



H127046—UN—26SEP19

Переключатель дорожного освещения

5. При движении в темное время суток поставьте переключатель дорожного освещения в положение «ВКЛ». При включении дорожных фар фонари аварийной сигнализации включаются автоматически.

OUO6041,0000F32-59-30JUL20

# Подсоединение и отсоединение

## Переоборудование электрической части муфты быстрого подключения (при необходимости)



31-контактный

H130268—UN—08JUL20



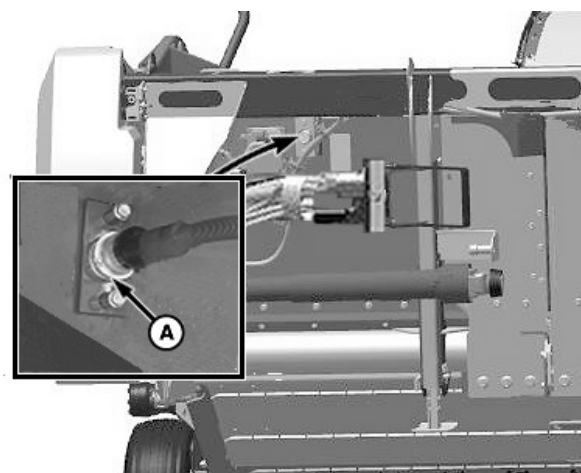
9-контактный

H130267—UN—08JUL20

**ПРИМЕЧАНИЕ:** На муфте быстрого подключения ленточного подборщика используется только один электрический разъем. Неиспользуемый электрический разъем хранится на кронштейне электрического разъема.

Убедитесь, что разъем муфты быстрого подключения ленточного подборщика соответствует разъему на наклонной камере.

1. Нужная конфигурация муфты быстрого подключения определяется типом комбайна.



H130798—UN—16JUL20

**A**—Кронштейн электрического разъема

2. Подсоедините неиспользуемый электрический разъем к кронштейну электрического разъема (A).

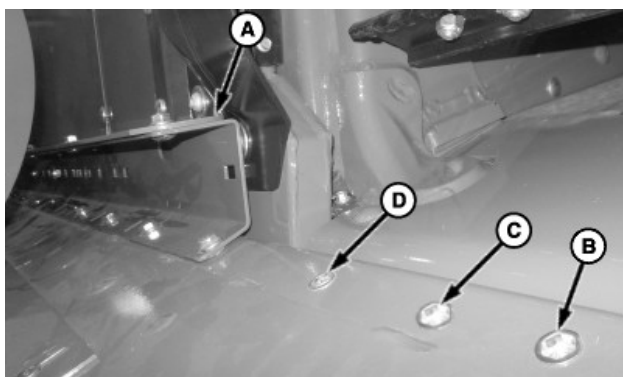
OUC06041,0001138-59-16JUL20

## Расположение удлинителя заднего сталкивателя шнека

| Расположение удлинителя заднего сталкивателя шнека (без передних дефлекторов на барабане наклонной камеры) |              |                                                                 | Расположение удлинителя заднего сталкивателя шнека (с передними дефлекторами на барабане наклонной камеры) |              |                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------|
| Машина                                                                                                     | Расположение | Пальцы шнека                                                    | Машина                                                                                                     | Расположение | Пальцы шнека                                                    |
| Не рекомендуется                                                                                           | B            | 17 шт.<br>3 снято на правой стороне<br>2 снято на левой стороне | S550<br>Для всех других машин 9560/70 STS                                                                  | B            | 17 шт.<br>3 снято на правой стороне<br>2 снято на левой стороне |
| Не рекомендуется                                                                                           | C            | 19 шт.<br>2 снято на правой стороне<br>2 снято на левой стороне | S660, S670, S680 и S690<br>Для всех других машин STS                                                       | C            | 19 шт.<br>2 снято на правой стороне<br>2 снято на левой стороне |
| 9600 CWS, 9610 CWS, 9650 CWS, 9660 CWS и 9660 WTS                                                          | D            | 23 шт.<br>Все пальцы установлены                                | 9600 CWS, 9610 CWS, 9650 CWS, 9660 CWS и 9660 WTS                                                          | D            | 23 шт.<br>Все пальцы установлены                                |
| Широкие соломотрясы кузова (комбайн с широким кузовом T670)                                                | D            | 23 шт.<br>Все пальцы установлены                                | Широкие соломотрясы кузова (комбайн с широким кузовом T670)                                                | D            | 23 шт.<br>Все пальцы установлены                                |

| Расположение удлинителя заднего сталкивателя шнека (без передних дефлекторов на барабане наклонной камеры) |              |                                  | Расположение удлинителя заднего сталкивателя шнека (с передними дефлекторами на барабане наклонной камеры) |              |                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------|
| Машина                                                                                                     | Расположение | Пальцы шнека                     | Машина                                                                                                     | Расположение | Пальцы шнека                     |
| Серия X                                                                                                    | D            | 23 шт.<br>Все пальцы установлены | Серия X                                                                                                    | D            | 23 шт.<br>Все пальцы установлены |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что сталкиватели не загораживают зону подачи наклонной камеры.



H126745—UN—16AUG19

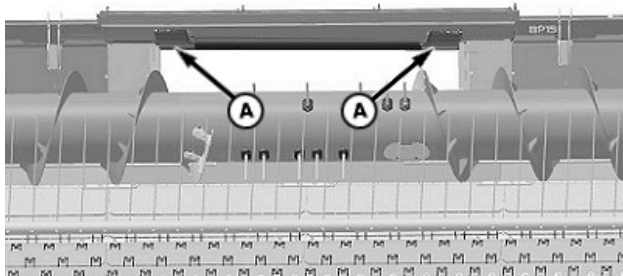
A—Сталкиватель  
B—Место расположения  
C—Расположение  
D—Расположение

Сталкиватели (A) шнека могут располагаться в трех различных местах (B), (C) и (D). Правильное положение сталкивателей обеспечивает нормальное прохождение материала.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Необходимо снять удлинители винта шнека для комбайнов с широким кузовом T670 и комбайнов серии X.

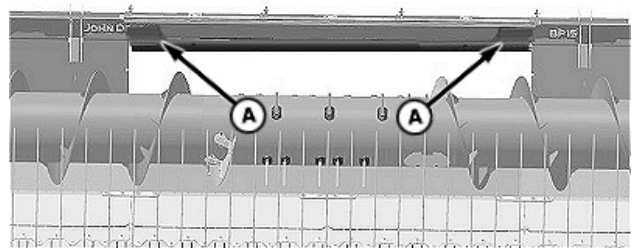
OUO6041,0000E86-59-15JUL20

## Подсоединение передненавесного оборудования к комбайну



H128788—UN—11FEB20

Машины серии S



H128789—UN—11FEB20

Машины серии X

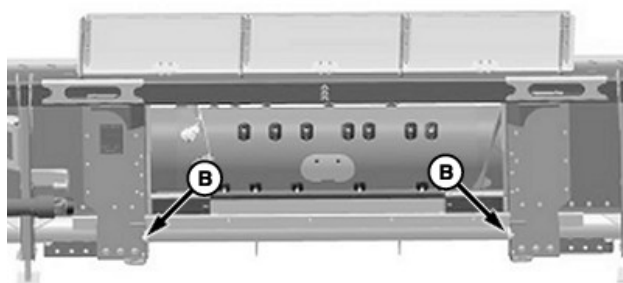
A—Крюк (2 шт.)

**ВАЖНО:** См. руководство по эксплуатации комбайна для определения конкретных шин, требуемых для работы ленточного подборщика. Стопорные штифты нельзя задействовать на ленточном подборщике, лежащем на грунте. Если необходимо использовать муфту быстрого подключения, когда ленточный подборщик опущен на грунт, отсоедините трос от рукоятки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При подсоединении ленточного подборщика к комбайну серии S требуются дополнительные переходные пластины. Перед подсоединением убедитесь, что установлены правильные пластины.

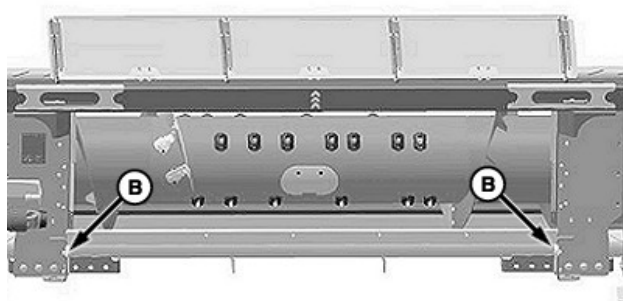
1. Подайте звуковой сигнал, запустите двигатель и опустите наклонную камеру.
2. Медленно двигайтесь на комбайне вперед, пока наклонная камера не окажется посередине проема рамы.
3. Убедитесь, что крюки (A) с обеих сторон наклонной камеры захватили переднюю часть бруса рамы шасси ленточного подборщика.





H128790—UN—11FEB20

Машины серии S

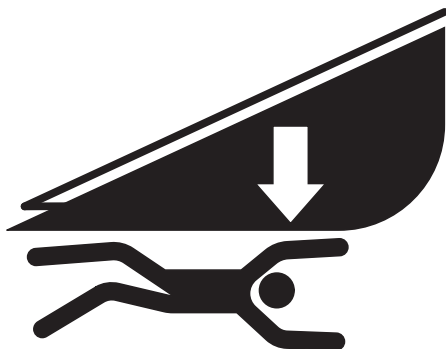


H128791—UN—13FEB20

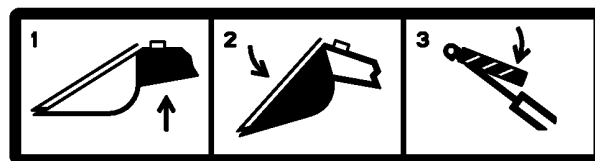
Машины серии X

**В**—Стопорное отверстие (2 шт.)

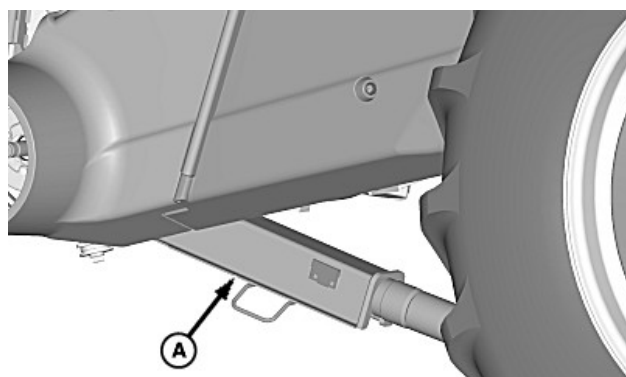
4. Полностью поднимите ленточный подборщик и убедитесь, что нижние стопорные штифты совмещены со стопорными отверстиями (В) на ленточном подборщике.



H121063—UN—14MAR17



H112829—UN—18FEB15



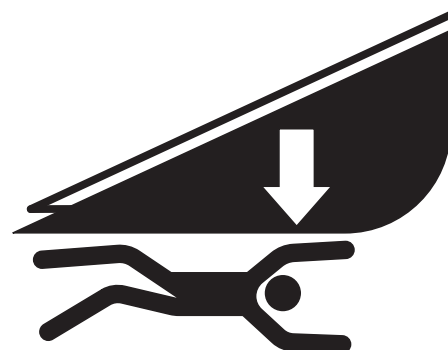
H90891—UN—26FEB08

**А**—Аварийный ограничитель

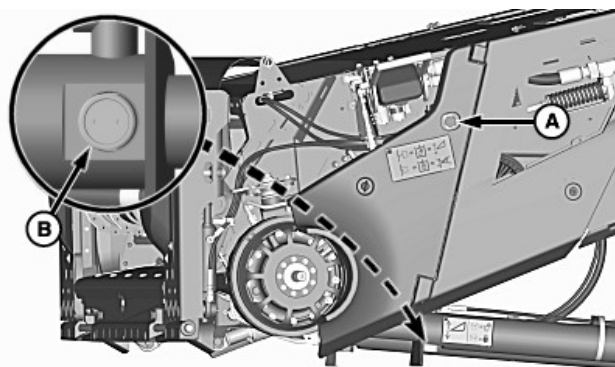
5. В зависимости от типа машины включите аварийный ограничитель наклонной камеры.

**⚠ ОСТОРОЖНО: Разрушение фитингов гидравлических линий, подсоединенных к устройству опускания наклонной камеры, приводит к мгновенному падению наклонной камеры и ленточного подборщика.**

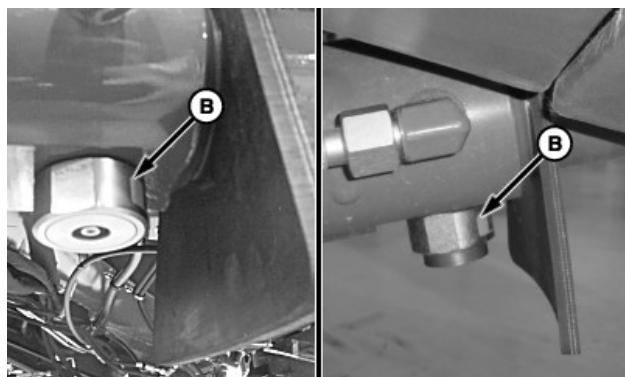
- a. Аварийный ограничитель наклонной камеры (машины серии S) — полностью поднимите наклонную камеру.
- b. Задействуйте аварийный ограничитель (А).
- c. Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.



H121063—UN—14MAR17



H126621—UN—27JAN20



H127632—UN—01OCT19

A—Запорная кнопка  
B—Индикатор блокировки

- a. **Аварийный ограничитель наклонной камеры (серия X)** — Поднимите наклонную камеру и наклоните поворотную раму гидравлической регулировки продольного положения наклонной камеры в соответствии с необходимостью.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Во избежание травм после включения блокировки наклонной камеры перед выполнением внепланового или планового обслуживания подприте наклонную камеру с помощью твердого блока, установив его под наклонной камерой или ленточным подборщиком.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Наклонная камера оснащена гидравлической системой блокировки. При блокировке наклонная камера не поднимается и не опускается, а рама продольного перемещения не наклоняется. Когда кнопка блокировки подъемного цилиндра наклонной камеры выдвинута, индикатор предохранительной блокировки (B) может гореть красным цветом. Перед выполнением работ под наклонной камерой убедитесь, что индикатор предохранительной блокировки НЕ горит красным цветом.

- b. Нажмите кнопку предохранительной

блокировки наклонной камеры (A), чтобы заблокировать положение подъемного цилиндра наклонной камеры и положение цилиндра продольного наклона.

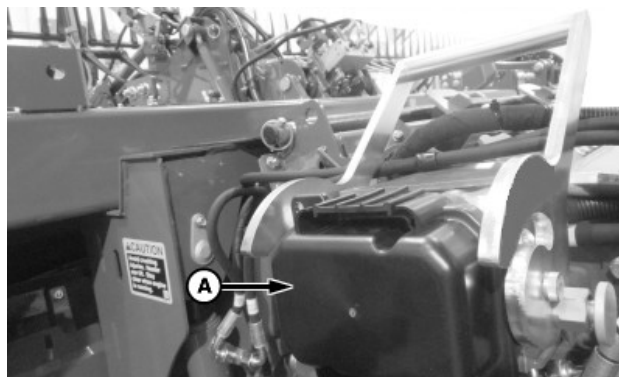
- c. Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для отключения предохранительной блокировки требуется гидравлическое давление.

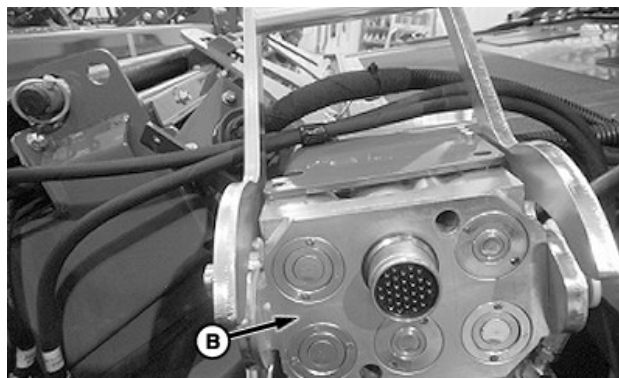
- d. Чтобы отключить предохранительную блокировку, потяните кнопку предохранительной блокировки наклонной камеры.
- e. Поднимите наклонную камеру, пока не выдвинется индикатор аварийного ограничителя, и при необходимости опустите наклонную камеру.

6. В зависимости от типа машины, откройте крышку (A) и очистите лицевую сторону муфты быстрого подключения (B).

**Лицевая сторона муфты быстрого подключения (машины серии S)**



H128330—UN—10DEC19

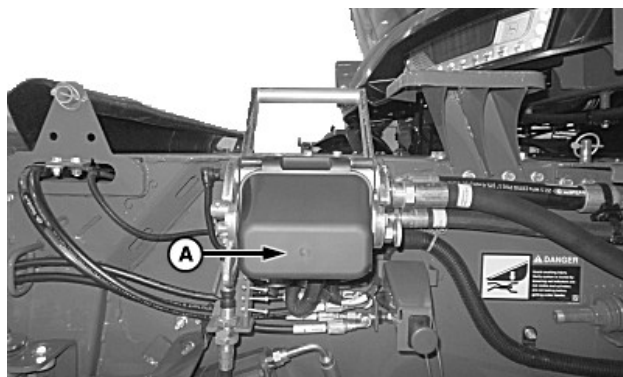


H128331—UN—10DEC19

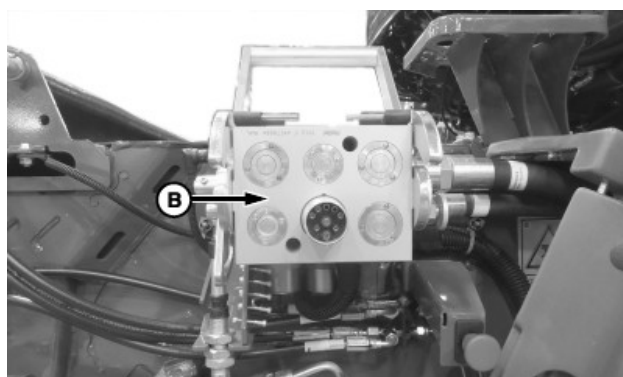
31-контактное соединение

A—Крышка комбинированной муфты  
B—Лицевая сторона муфты быстрого подключения

**Лицевая сторона муфты быстрого подключения  
(машины серии X)**



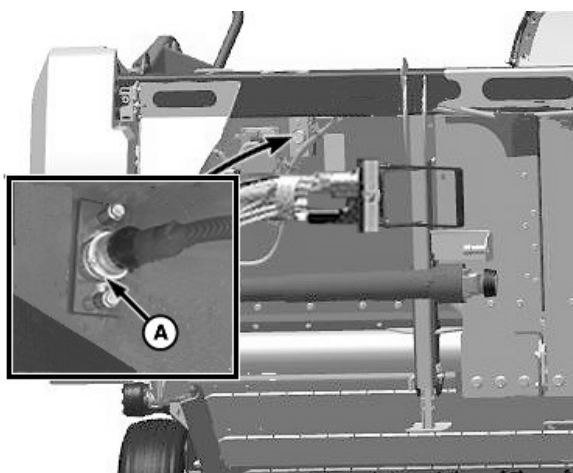
H128332—UN—10DEC19



H128333—UN—10DEC19

9-контактное соединение

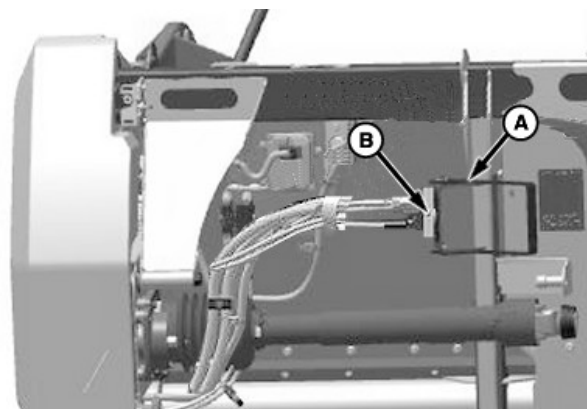
**A—Крышка комбинированной муфты  
B—Лицевая сторона муфты быстрого подключения, 9  
контактов**



H130798—UN—16JUL20

**A—Кронштейн электрического разъема**

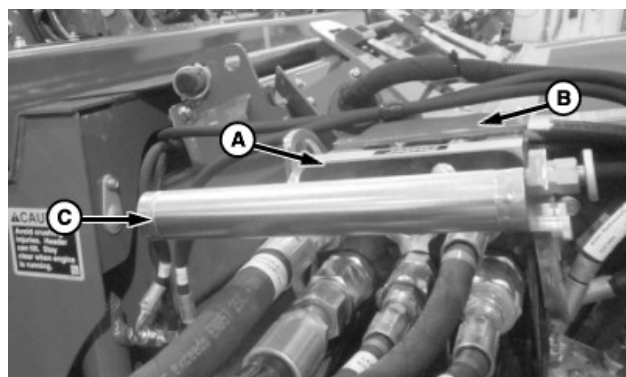
7. Убедитесь, что неиспользуемый электрический разъем подсоединен к кронштейну электрического разъема (A).



H130796—UN—16JUL20

**A—Ручка  
B—Муфта быстрого подключения**

8. Откройте ручку (A) и снимите муфту быстрого подключения (B) с кронштейна для хранения.



H126439—UN—15JUL19

**A—Муфта быстрого подключения  
B—Гнездо  
C—Ручка**

**ВАЖНО:** Для предотвращения повреждения стопорного кабеля не приводите в действие стопорные штифты, когда ленточный подборщик находится на грунте. При попытке приведения их в действие винты на ручке также могут срезаться.

9. Подсоедините муфту быстрого подключения (A) к разъему (B) и закройте ручку (C).

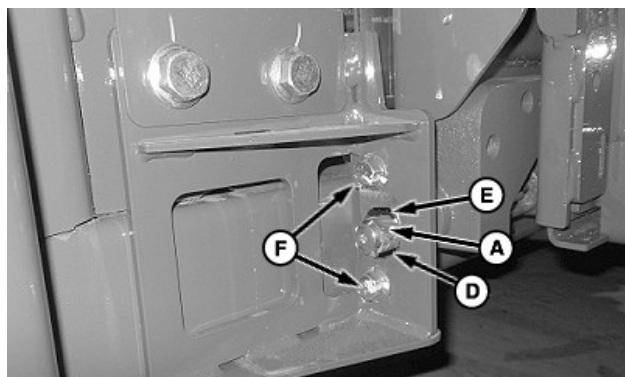


H126445—UN—15JUL19

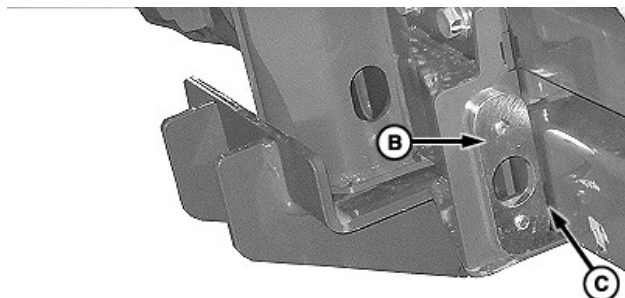
**A—Поворотный регулятор**

**ВАЖНО:** Если муфту быстрого подключения не закрыть полностью до срабатывания поворотного регулятора, при уборке или транспортировке ленточный подборщик может упасть.

10. Если рукоятка муфты быстрого подключения зафиксирована в закрытом положении полностью, поворотный регулятор (А) автоматически заблокирует муфты.



H126440—UN—30SEP20



А—Штифт защелки  
В—Стопорная пластина  
С—Рама  
D—Нижний зазор  
Е—Верхний зазор  
F—Болт (2 шт.)

H126364—UN—27AUG19

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда ленточный подборщик подсоединен, стопорные штифты должны свободно заходить в отверстия стопорных пластин. Если стопорные штифты не заходят в стопорные пластины, проверьте правильность расположения стопорных пластин на ленточном подборщике.

На машинах серий S и X используются различные нижние точки крепления. При эксплуатации ленточного подборщика на машинах серии S необходимо устанавливать нижние стопорные пластины и верхние переходные пластины.

11. Когда муфта быстрого подключения зафиксирована, стопорные штифты (А) должны

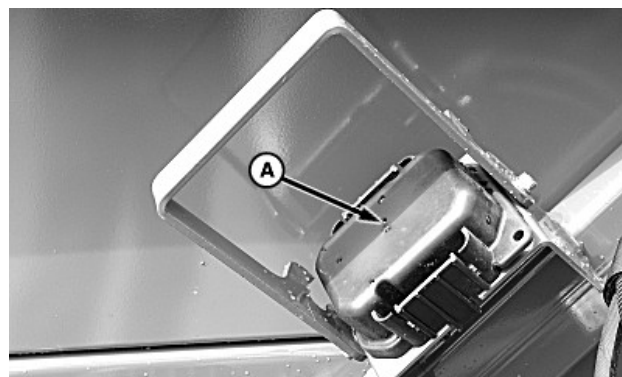
свободно заходить в отверстия стопорных пластин на ленточном подборщике. Стопорная пластина (В) должна входить в контакт с рамой (С). Между нижним зазором пластины (D) и стопорным штифтом зазор должен быть меньше, чем между верхним зазором пластины (Е) и стопорным штифтом. Возможно, для этого придется перевернуть стопорную пластину.

Если необходима регулировка: Снимите винты с головкой (F), переверните пластину (В), вновь установите на место.

Затяните крепежные болты согласно спецификации.

#### Спецификация

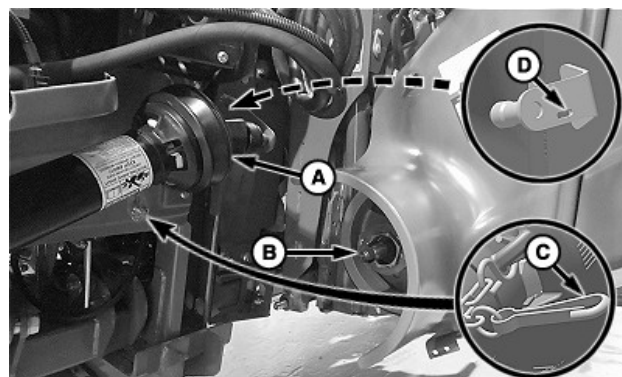
Крышка опоры стопорной пластины—Момент затяжки. . . . . 130 Н·м  
(96 фнт-фт)



H89283—UN—14JAN09

А—Крышка

12. Установите крышку муфты быстрого подключения (А) на кронштейн для хранения.



H128640—UN—27JAN20

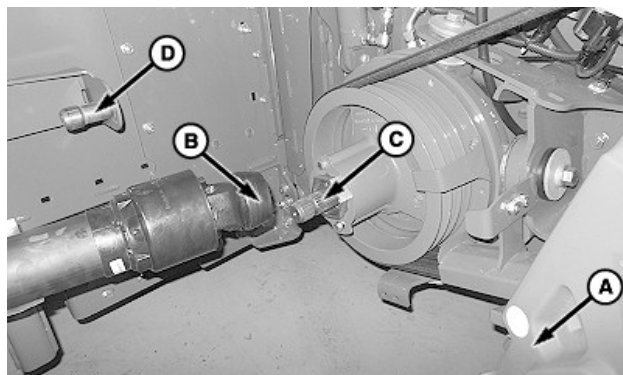
А—Телескопический ведущий вал  
В—Вал наклонной камеры  
С—Крюк, предотвращающий вращение  
D—Канавка

13. Уберите телескопический ведущий вал (А) из положения для хранения и подсоедините вал наклонной камеры (В). Удостоверьтесь в полной фиксации быстрозажимного кольца.

14. Подсоедините крюк (С), предотвращающий вращение, к канавке (D).

OUO6041,0000FF1-59-16JUL20

## Отсоединение передненавесного оборудования от комбайна

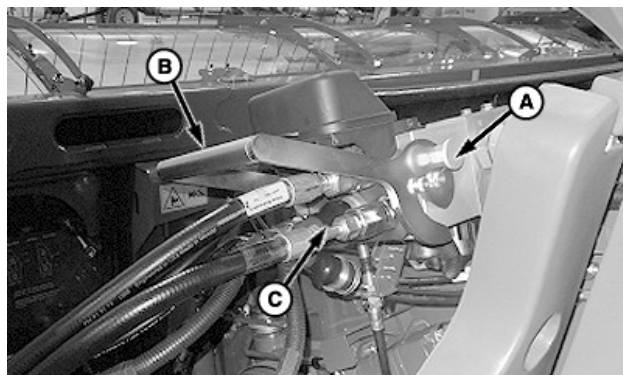


H126792—UN—17JUN20

- A—Щиток наклонной камеры  
B—Стопорное кольцо  
C—Вал наклонной камеры  
D—Кронштейн для хранения

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Не оставляйте ведущие валы, подсоединенными к комбайну. При случайном включении наклонной камеры могут иметь место травмы или поломки машины.

1. Откройте щиток наклонной камеры (A).
2. Отсоедините телескопический ведущий вал у стопорного кольца (B) от вала наклонной камеры (C) и поместите на кронштейн для хранения (D).
3. Закройте щиток наклонной камеры.



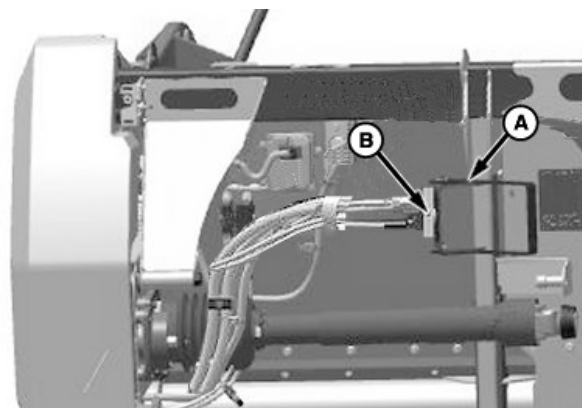
H126793—UN—31JUL19

- A—Поворотный регулятор  
B—Ручка  
C—Муфта быстрого подключения

**ВАЖНО:** Стопорные штифты нельзя задействовать на ленточном подборщике, лежащем на грунте. Если необходимо использовать муфту быстрого подключения, когда ленточный подборщик опущен на грунт, отсоедините трос от рукоятки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При оттягивании ручки вверх до упора стопорные штифты должны быть полностью втянуты. Если стопорные штифты вытягиваются не полностью, отрегулируйте крепление троса (см. раздел «Одноточечная защелка — регулировка» в руководстве по эксплуатации комбайна).

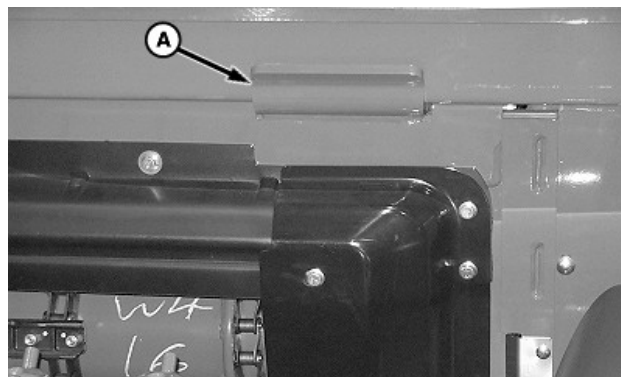
4. Потяните и удерживайте поворотный регулятор (A), чтобы разблокировать фиксатор, поднимая рукоятку (B), и извлеките муфту быстрого подключения (C) из гнезда наклонной камеры.



H130796—UN—16JUL20

- A—Ручка  
B—Муфта быстрого подключения

5. Поднимите рукоятку (A).
6. Установите муфту быстрого подключения (B) в положение для хранения и с помощью рукоятки зафиксируйте на месте.



H126746—UN—29JUL19

- A—Крюк (2 шт.)

7. Подайте звуковой сигнал, запустите двигатель и опустите наклонную камеру так, чтобы крюки (A) оказались под верхней рамой ленточного

подборщика, затем медленно отведите комбайн  
назад.

OUO6041,0000E88-59-16JUL20

---

# Калибровка и настройки

## Когда следует выполнять калибровку

### ПРИМЕЧАНИЕ: Все виды калибровки:

Дополнительную информацию о калибровке ленточного подборщика см. в руководстве по эксплуатации комбайна.

Перед первоначальным использованием ленточного подборщика на машинах серий X и S необходимо выполнить калибровку.

Для подсоединения к другим машинам серии S требуется повторная калибровка ленточного подборщика. При подключении к комбайну серии S необходимо выполнить общие калибровки ленточного подборщика.

Калибровка должна осуществляться перед первым использованием и после замены любого датчика или связанных с ним деталей.

- Калибровка жатки
- Калибровка датчика поперечного наклона (при наличии)
- Калибровка скорости подъема/опускания (только при подсоединении к новому ленточному подборщику)

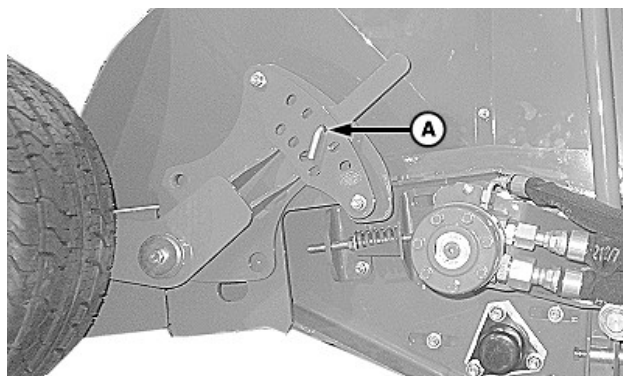
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Условия, из-за которых возникают ошибки, должны быть исправлены до продолжения калибровки.

В случае появления ошибок во время процедур калибровки отображаются коды ошибок:

- CommandCenter — дисплей

OUO6041,0000FC1-59-24JUN20

## Перед выполнением калибровки



H128462—UN—28JAN20

**A**—Средняя регулировка

1. Перед выполнением калибровки проверьте правильность установки давления в пневмопружине и правильность регулировки лицевой стороны наклонной камеры.

2. Поднимите наклонную камеру так, чтобы регулирующие глубину ленточного подборщика колеса оторвались от грунта.
3. Настройте регулирующее глубину колеса ленточного подборщика в среднее положение (A).
4. Повторите процедуру для регулирующего глубину колеса ленточного подборщика с другой стороны.

OUO6041,0000FC2-59-17JUN20

## Коды ошибок калибровки

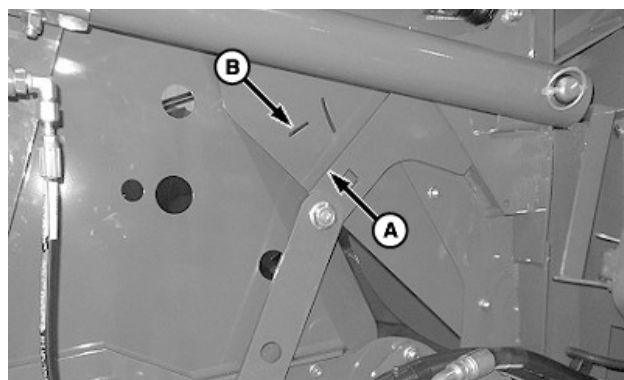
**ВАЖНО:** Перед продолжением выполнения процедуры калибровки необходимо устранить состояния, являющиеся причиной появления кодов ошибок.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Теперь коды неисправностей на машинах серии X заменены отображаемым перед оператором текстом, указывающим на причину сбоя калибровки. На машинах серии S по-прежнему отображаются традиционные коды неисправностей.

Если во время калибровки появляются коды ошибок, обратитесь к дилеру компании John Deere и сообщите ему код ошибки.

OUO6041,0000FEC-59-24JUN20

## Настройка пневмопружины (перед калибровкой ленточного подборщика)

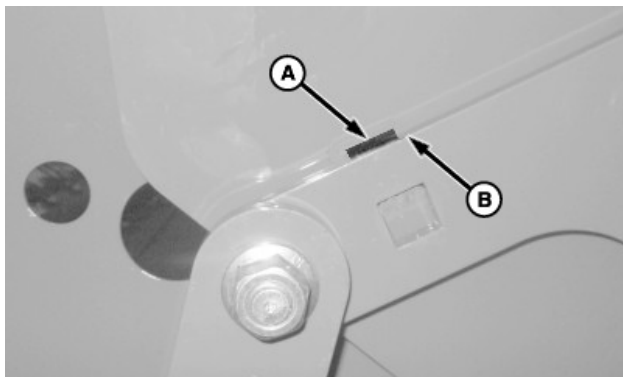


H126654—UN—07AUG19

**A**—Верхнее стопорное звено  
**B**—Указатель регулировки

1. Поднимите наклонную камеру так, чтобы регулирующие глубину ленточного подборщика колеса оторвались от грунта.
2. Надавите на каждое регулирующее глубину ленточного подборщика колеса и медленно отпустите.
3. Убедитесь, что верхний край верхнего стопорного звена (A) совмещен с указателем регулировки (B).





H128463—UN—29JAN20

**A**—Указатель регулировки  
**B**—Верхнее стопорное звено

4. Добавьте или удалите воздух, чтобы указатель регулировки (A) был в верхней части верхнего стопорного звена (B).
  - Если указатель регулировки (A) находится НИЖЕ верхнего стопорного звена (B), это значит, что добавлено слишком много воздуха.
  - Если указатель регулировки (A) находится ВЫШЕ верхнего стопорного звена (B), это значит, что добавлено недостаточно воздуха.
5. После подкачивания или стравливания воздуха опустите и снова освободите регулирующее высоту ленточного подборщика колесо, чтобы проверить его положение.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Добавление или удаление большого количества воздуха с одной стороны окажет влияние на другую. Выполните приблизительную регулировку для обеих сторон.

Обычно настройка пневмопружины выполняется в начале каждого сезона. После работы в течение долгих периодов времени (шесть недель) может потребоваться добавление воздуха.

Эта процедура выполняется для обеспечения правильности калибровки ленточного подборщика.

OUC6041.0000FF6-59-18JUN20

## Процедуры калибровки (дисплей CommandCenter 3-го поколения)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter 4-го поколения, см. в справке по приложениям калибровки или справке по рабочему месту оператора.

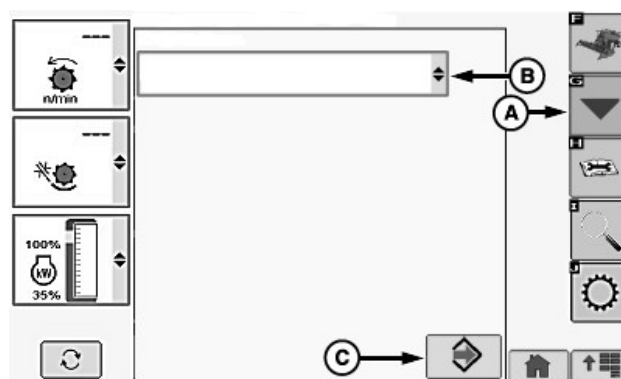
**ВАЖНО:** Перед выполнением калибровки жатки:

- Полностью поднимите ленточный подборщик.
- Разблокируйте и опустите рычаги вспомогательного датчика (при наличии) (см. «Автоматическое управление высотой жатки» в разделе, посвященном эксплуатации ленточного подборщика).



H94478—UN—31MAR10

Пиктограмма диагностики



H112221—UN—12NOV14

**A**—Пиктограмма калибровки  
**B**—Меню калибровки  
**C**—Пиктограмма ввода/ принятия

Калибровки выполняются по инструкциям на экране. Оператор выбирает меню диагностики, затем требуемую калибровку и следует инструкциям.

1. Выделите пиктограмму диагностики и нажмите кнопку подтверждения.
2. Выделите пиктограмму калибровки (A) и нажмите кнопку подтверждения.
3. Выделите меню калибровки (B) и нажмите кнопку подтверждения.
4. Выберите калибровку и нажмите кнопку подтверждения.
5. Выделите пиктограмму «Ввести/Принять» (C) и нажмите кнопку подтверждения.
6. Для выполнения требуемой калибровки следуйте инструкциям, показанным на экране.
7. При необходимости повторите процедуру для дополнительных калибровок.

OUC6041.0000FF4-59-24JUN20



## Процедуры калибровки (дисплей CommandCenter 4-го поколения)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter 4-го поколения, см. в справке приложений калибровки или справке рабочего места оператора.

Калибровки выполняются по инструкциям на экране. Оператор выбирает меню диагностики, выбирает требуемую калибровку и следует инструкциям.



Пиктограмма меню

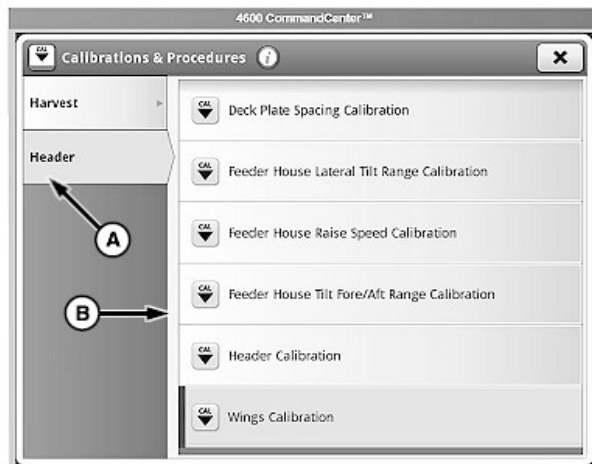
PC17269—UN—15JUL13

1. Нажмите пиктограмму меню.



N119098—UN—25MAY16

2. Нажмите пиктограмму "Калибровки и процедуры".



H128836—UN—05FEB20

A—Вариант жатки  
B—Меню

3. Выберите вариант жатки (A), чтобы просмотреть доступные калибровки.
4. Выберите требуемую калибровку из меню (B).



Пиктограмма калибровки

H128880—UN—05FEB20

5. Выберите пиктограмму калибровки.
6. Для выполнения требуемой калибровки следуйте инструкциям, показанным на экране.

7. При необходимости повторите процедуру для дополнительных калибровок.

OUO6041,0000FF5-59-18JUN20

## Регулировка чувствительности и скорости опускания наклонной камеры



H99167—UN—23NOV10

A—Регулятор скорости/чувствительности наклонной камеры  
B—Ручка выбора

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter 4-го поколения, см. в справке приложений жатки или справке рабочего места оператора.

**Чувствительность датчиков измерения высоты функции активного выравнивания (автоматическое выравнивание):** Используется для регулирования скорости отклика для перемещений ленточного подборщика при работе в режиме автоматического отслеживания и в автоматическом плавающем режиме.

### Изменение скорости для автоматических функций:

1. Убедитесь, что переключатель режима дорожного движения находится в режиме "Поле".
2. Для изменения настроек **два раза** нажмите переключатель регулировки скорости и чувствительности наклонной камеры (A). Диапазон настроек от 0 до 100.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время регулировки настройка скорости реакции показывается на дисплее в подлокотнике.

3. Поверните ручку выбора (B) по часовой стрелке для увеличения скорости отклика или против часовой стрелки для уменьшения скорости отклика.



H99167—UN—23NOV10

**A**—Регулятор скорости/чувствительности наклонной камеры  
**B**—Ручка выбора

**Скорость ручного подъема/опускания (ручные функции):** Используется для регулирования скорости отклика функций подъема/опускания ленточного подборщика для ручного управления или при работе в автоматическом режиме восстановления высоты.

**Изменение скорости для ручных функций:**

1. Убедитесь, что переключатель режима дорожного движения находится в режиме "Поле".
2. Для изменения настроек **один раз** нажмите переключатель регулировки скорости и чувствительности приёмной камеры молотилки (A). Диапазон настроек от 0 до 100.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во время регулировки настройка скорости реакции показывается на дисплее в подлокотнике.*

3. Поверните ручку выбора (B) по часовой стрелке для увеличения скорости отклика или против часовой стрелки для уменьшения скорости отклика.

AZ06166,0000181-59-16JUL20

# Управление ленточным подборщиком

## Общая информация

Ленточный подборщик предназначен для непрерывной подачи культуры в комбайн. Как и для большинства техники, состояние культуры и настройки машины непосредственно влияют на рабочие характеристики ленточного подборщика. Чтобы привлечь внимание оператора на факторы, влияющие на рабочие характеристики ленточного подборщика, и помочь в задании установочных параметров, ниже приведены общие инструкции.

Далее в данном разделе приведены специальные дополнительные инструкции, призванные помочь в отладке ленточного подборщика при неблагоприятном или нестандартном состоянии культуры или условий работы.

OUC6041,0000FC6-59-24JUN20

## Функции в подлокотнике



H111118—UN—16APR14

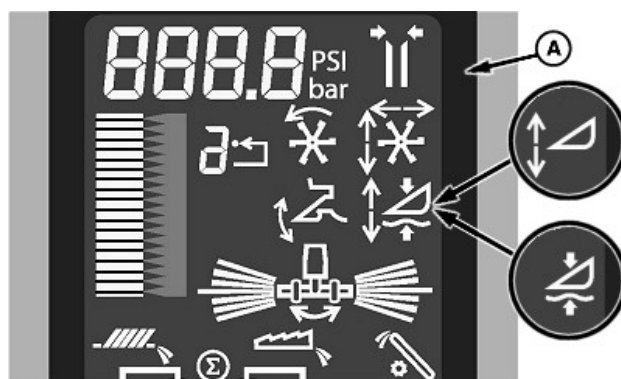
- A—Кнопка включения жатки и переключения реверса наклонной камеры
- B—Клавиша включения сепаратора
- C—Регулятор высоты жатки/давления HydraFlex
- D—Регулятор скорости ленты полотненного транспортера
- E—Регулятор давления режущего аппарата
- F—Переключатель режима дорожного движения
- G—Регулятор скорости/чувствительности наклонной камеры
- H—Регулятор наклона режущего аппарата (ТОЛЬКО ленточные жатки с жестким режущим аппаратом)
- I—Ручка выбора (рабочие настройки и органы управления)
- J—Ручка регулировки частоты вращения мотопила или ленточного подборщика
- K—Переключатель снижения частоты вращения боковой ленты (ТОЛЬКО ленточные жатки с жестким и гибким режущим аппаратом)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter 4-го поколения, см. в справке относительно приложения с общими сведениями о комбайне или справке рабочего места оператора.

Управление жаткой с помощью CommandCenter в подлокотнике: Подробную информацию о каждой функции см. в руководстве по эксплуатации комбайна.

D375S90,0000204-59-24JUN20

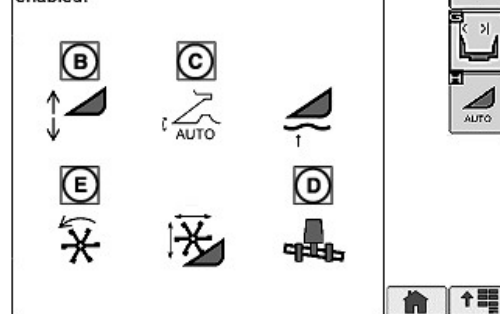
## Дисплей активного управления жаткой



H100107—UN—08FEB11

Combine - Header Setup

Select the header height modes to be enabled:



H130605—UN—25JUN20

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter 4-го поколения, см. в справке приложений жатки или справке рабочего места оператора.

**Подробную информацию о каждой функции см. в руководстве по эксплуатации комбайна.**

**Дисплей активного управления жаткой (A):** Позволяет механику-водителю определить, какая функция активна в данный момент, путем выделения соответствующей пиктограммы на дисплее.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Расположение кнопок управления может различаться в зависимости от модели комбайна и установленного оборудования.

**ВАЖНО:** Выполнение какой-либо процедуры калибровки ленточного подборщика может автоматически активировать все режимы ленточного подборщика, о которых написано ниже.

**Кнопка включения функции определения высоты жатки (В):** Позволяет оператору выбрать положение ленточного подборщика относительно грунта и поддерживать это положение автоматически.

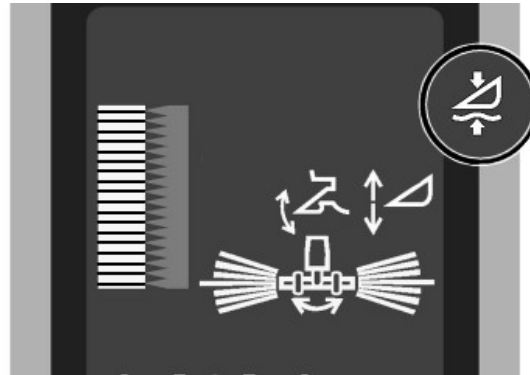
**Кнопка включения функции восстановления высоты жатки (С):** позволяет оператору выбрать положение наклонной камеры относительно ленточного подборщика и возвращаться к этому положению автоматически.

**Кнопка включения функции бокового наклона (D):** позволяет оператору поддерживать положение ленточного подборщика относительно грунта. Для определения высоты подъема на каждом конце ленточного подборщика имеются датчики. Ленточный подборщик наклонен у наклонной камеры, чтобы выровнять расстояние до грунта с обоих концов подборщика. Если комбайн оснащен системой определения высоты ленточного подборщика — HydraFlex (опция), обе системы работают совместно для поддержания минимального расстояния от режущего аппарата до грунта.

**Кнопка автоматической регулировки скорости мотовила/ленты (Е):** Позволяет оператору выбирать автоматическую рабочую скорость мотовила или ленты ленточного подборщика. Рабочая скорость устанавливается как отношение скорости машины относительно грунта к скорости мотовила или ленточного подборщика.

OUO6041,0000FC7-59-16JUL20

## Описание систем автоматического управления высотой жатки



H100084—UN—08FEB11

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter 4-го поколения, см. в справке приложений жатки или справке рабочего места оператора.

Системы автоматического управления высотой жатки компенсируют неровности грунта и задают горизонтальное и вертикальное положение ленточного подборщика. Система постоянно сравнивает заданное и фактическое положение, обеспечивая поддержание ленточного подборщика в требуемом рабочем положении. Значения вводятся переключателями регулировки скорости реагирования и регулировки чувствительности совместно с ручкой выбора, расположенной на подлокотнике.

### Системные требования:

- Размыкающий переключатель режима дорожного движения должен находиться в режиме "Поле".
- Двигатель работает.
- Ленточный подборщик подсоединен.
- Требуемый режим управления ленточным подборщиком активирован.

### Регулировка бокового наклона – два режима

- Ручная регулировка — в этом режиме компоненты гидравлической системы активируются напрямую с помощью многофункционального рычага.
- Автоматическая регулировка — ленточный подборщик выставляется параллельно грунту с помощью датчиков, установленных с обоих концов ленточного подборщика. Этим поддерживается неизменное расстояние между ленточным подборщиком и грунтом, как с левой, так и с правой стороны.

### Регулировка высоты жатки — три режима

- Ручная регулировка — в этом режиме

компоненты гидравлической системы активируются напрямую с помощью многофункционального рычага.

- Автоматическое восстановление высоты — в этом режиме ленточный подборщик можно установить в любое положение в пределах расстояния до наклонной камеры.
- Автоматическое определение высоты — высота ленточного подборщика поддерживается с помощью датчиков высоты, установленных на ленточном подборщике. Этим обеспечивается неизменная высота ленточного подборщика при движении по пересеченной местности.

**ВАЖНО:** При регулировке настроек высоты и наклона вручную произойдет отключение всех автоматических функций.

OUO6041,0000FC8-59-16JUL20

## Скорость подборщика



H100594—UN—20APR11

**A**—Регулятор автоматической скорости мотовила/ленты

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter 4-го поколения, см. в справке приложений жатки или справке рабочего места оператора.

Успешная работа во многом зависит от скорости и наклона ленточного подборщика. Скорость ленты можно изменять (50–700 об/мин) из кабины.

- Слишком высокая скорость ленты — валок разворачивается при поднятии на ленточный подборщик.
- Скорость ленты слишком низкая — культура перемещается перед ленточным подборщиком.

## С включенной автоматической регулировкой скорости мотовила/ленты на дисплее CommandCenter:

- Увеличьте скорость ленты: Поверните ручку автоматической регулировки скорости мотовила/ленты (A) по часовой стрелке.
- Уменьшите скорость ленты: Поверните ручку автоматической регулировки скорости мотовила/ленты (A) против часовой стрелки.

OUO6041,0000FC9-59-24JUN20

## Высота подборщика

Если продольный наклон значительно изменился, проверьте расстояние между пальцами подборщика и грунтом. Высота работы ленточного подборщика должна быть такова, чтобы пальцы подборщика подбирали всю культуру, но не зарывались в грунт.

OUO6041,0000FDD-59-18JUN20

## Наклон подборщика

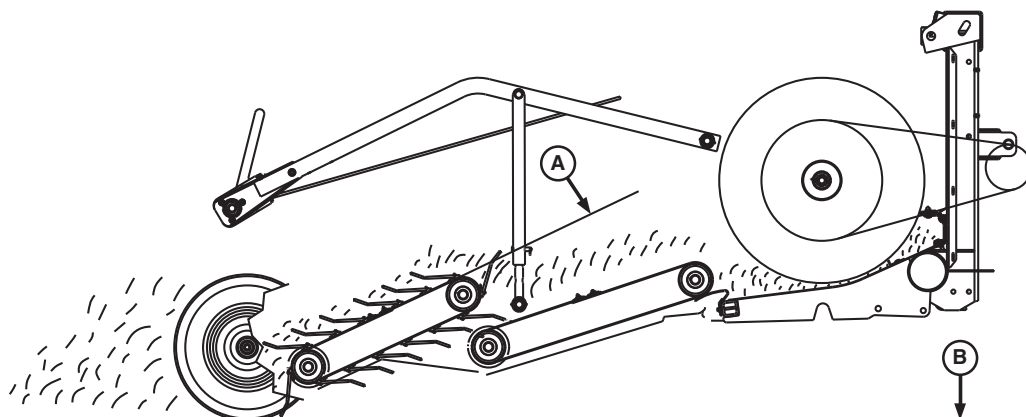
Помимо правильной скорости, для надлежащей работы подборщика важен и правильный продольный наклон.

Поднимая или опуская ленточный подборщик, можно изменять его продольный наклон в зависимости от состояния поля и культуры. Поднимите ленточный подборщик, чтобы увеличить наклон, опустите ленточный подборщик, чтобы уменьшить наклон.

Если продольный наклон значительно изменился, проверьте расстояние между пальцами подборщика и грунтом.

OUO6041,0000FDE-59-08JUL20

## Наклон подборщика (нормальное состояние валков)



**A**—Линия продольного наклона

Если состояние грунта нормальное и валок лежит на

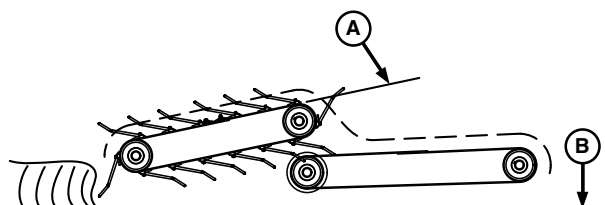
**B**—Уровень грунта

верхней части стерни над землей, задействуйте переднюю ленту под углом 20–25°.

H83158—UN—28APR05

D375S90,0000205-59-24JUN20

## Наклон подборщика (некачественный валки)



**A**—Шаговая линия

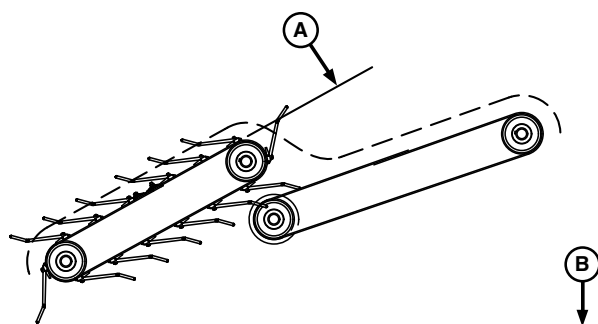
**B**—Линия поверхности земли

Если валок в стерне, если стерня короткая или если валок лежит на земле, уменьшите наклон (A) подборщика. При этом большее число пальцев будет располагаться ближе к грунту (B) для большей эффективности работы.

H81346—UN—20JUL04

AZ06166,000019E-59-17APR17

## Наклон подборщика (каменистая почва)



**A**—Линия продольного наклона

**B**—Уровень грунта

Увеличивайте наклон ленточного подборщика только на каменистой почве, чтобы не допустить попадания камней в шнек ленточного подборщика. Ежедневно проверяйте и очищайте камнеуловители.

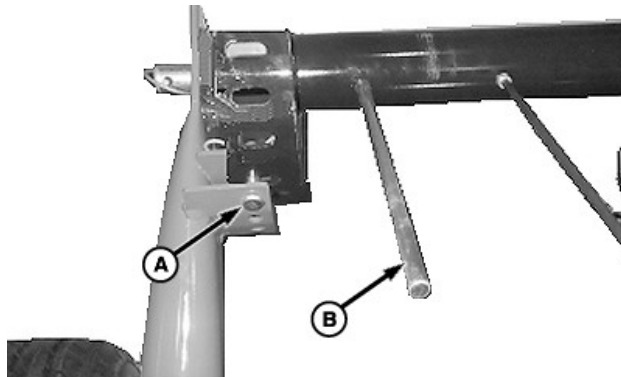
H81347—UN—20JUL04

**ВАЖНО:** При эксплуатации в этом положении регулирующие высоту ленточного подборщика колеса должны полностью соприкасаться с грунтом, чтобы не допустить пропуска полос культуры.

При необходимости отрегулируйте положение регулирующих высоту ленточного подборщика колес и уменьшите скорость ленточного подборщика.

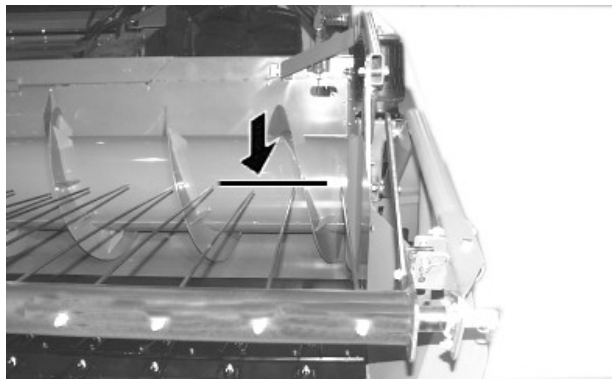
OUC6041,0000FCA-59-18JUN20

## Регулировка захвата валка (прижимная планка)



H126795—UN—01AUG19

Фиксированное положение



H80812—UN—10MAY04

Приблизительная настройка высоты



H121181—UN—04APR17

Переключатель функции мотовила (тип A)



H116349—UN—19DEC16

Переключатель функции мотовила (тип B)

**A**—Пружинный штифт и прямой штифт  
**B**—Ручка

Захват валка позволяет избежать пакетирования культуры и переваливания ее через верх шнека, поскольку он направляет культуру вниз. Регулировка захвата скошенной культуры зависит от характеристик культуры.

### Регулировка фиксированного положения:

1. Извлеките пружинный штифт и прямой штифт (A).
2. Поверните рукоять (B) так, чтобы достичь необходимой настройки высоты захватного экрана. В обычных условиях разместите захват приблизительно в верхней части шнека.
3. Установите ранее снятые пальцы.

### Регулировка плавающего положения:

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Регулировка положения выравнивания выполняется из кабины с помощью переключателя функции мотовила на многофункциональном рычаге.

1. Чтобы поднять захватный экран, нажмите на переключатель функции мотовила с правой стороны.
2. Чтобы опустить захватный экран, нажмите на переключатель функции мотовила с левой стороны.

OUC6041,0000E8C-59-24JUN20

## Влажная или илистая местность (низкое давление регулирующего глубину колеса)

Когда требуется низкое удельное давление на грунт со стороны регулирующего глубину ленточного погрузчика колеса, например в условиях чрезмерно илистого грунта, можно увеличить давление пневмопружины.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Измерение высоты жатки не будет выполняться, когда давление пружины установлено выше предельного значения контрольного манометра. Требуется ручное управление высотой жатки.

OUC6041,0000EA1-59-24JUN20

## Большие и неровные валки



H121181—UN—04APR17

Переключатель подъема и перемещения мотовила вперед/назад (тип A)



H116349—UN—19DEC16

Переключатель подъема и перемещения мотовила вперед/назад (тип B)

Если машина оснащена наклонной камерой с регулируемыми оборотами, то скорость шнека можно увеличить, чтобы разгладить большие и неровные валки перед тем, как они попадут в наклонную камеру.

**ВАЖНО:** Не рекомендуется долго работать с задним валом наклонной камеры с частотой вращения более 600 об/мин при использовании ведущей звездочки шнека с 15 зубьями. Ведущая звездочка шнека с 18 зубьями не предназначена для использования с наклонными камерами с регулируемыми оборотами. Это может привести к повреждению подшипников пальцев в шнеке. Частота оборотов заднего вала отображается в угловой стойке при нажатии переключателя частоты вращения заднего вала.

*ПРИМЕЧАНИЕ:* Скорость шнека регулируется из кабины с помощью переключателя подъема и перемещения мотовила вперед/назад на многофункциональном рычаге.

1. Чтобы увеличить скорость шнека, нажмите на верхнюю часть переключателя подъема и перемещения мотовила вперед/назад.
2. Чтобы уменьшить скорость шнека, нажмите на нижнюю часть переключателя подъема и перемещения мотовила вперед/назад.

---

OUO6041,0000FCB-59-07FEB20



# Регулировки — ленточный подборщик

## Техника безопасности при обслуживании шин



TS952—UN—15APR13

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Разлетающиеся части шины или обода при взрыве колеса могут стать причиной серьезных травм (в том числе со смертельным исходом).

Не пытайтесь установить шину, если нет надлежащего оборудования и опыта.

Всегда поддерживайте надлежащее давление накачки шин. При накачке шин не превышайте рекомендованное давление. Никогда не производите сварочные работы или нагревание на диске с шиной. Нагрев может вызвать повышение давления воздуха и привести к взрыву шины. Сварка может ослабить конструкцию колеса или деформировать его.

При накачке шин используйте зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед шиной или над ней. Используйте ограждение при его наличии.

Проверьте колеса на предмет низкого давления в шинах, порезов, вздутий, повреждений ободов, проверьте наличие всех колесных болтов и гаек.

При изменении температуры меняется давление в шинах. Давление в шинах следует проверять каждый раз перед началом эксплуатации ленточного подборщика.

Стержни клапанов должны быть закрыты колпачками, чтобы не допустить попадания грязи в сердцевину клапана.

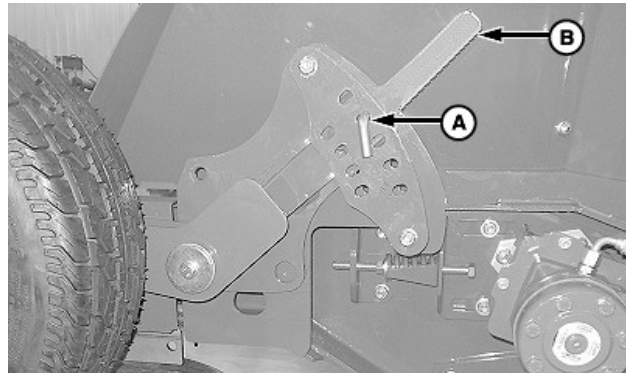
Накачка регулирующих высоту колес ленточного подборщика должна соответствовать спецификации.

### Спецификация

Регулирующие высоту ленточного подборщика колеса— Давление воздуха. . . . . 15 фнт/кв. дюйм  
(1 бар)  
(103 кПа)

D375S9O,0000201-59-24JUN20

## Настройка колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика



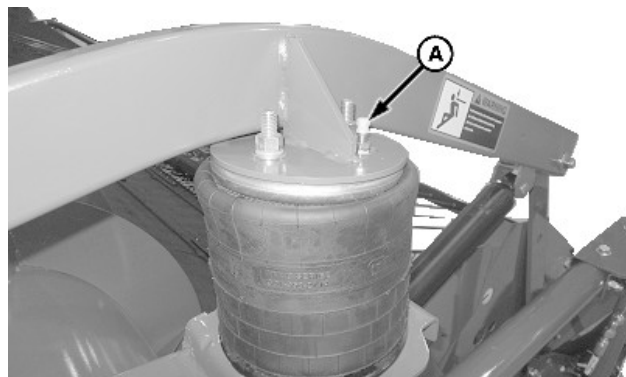
H128464—UN—07APR20

А—Пружинный штифт и штифт  
В—Рукоятка

1. Поднимите наклонную камеру так, чтобы регулирующие высоту ленточного подборщика колеса оторвались от грунта.
2. Снимите пружинный штифт и штифт (А).
3. Поверните рукоятку (В) в выбранное рабочее положение и установите штифт и пружинный штифт.

OOU06041,0000FCC-59-15JUL20

## Регулировка пневмопружин



H126628—UN—16JUL19

А—Крышка воздушного клапана

**ВАЖНО:** Не допускайте травм или повреждения пневмопружин. Максимальное давление не должно превышать 689 кПа (100 фнт на кв. дюйм) (7 бар).

Колпачок стержня клапана должен находиться на стержне, чтобы избежать попадания грязи и пыли внутрь клапана.

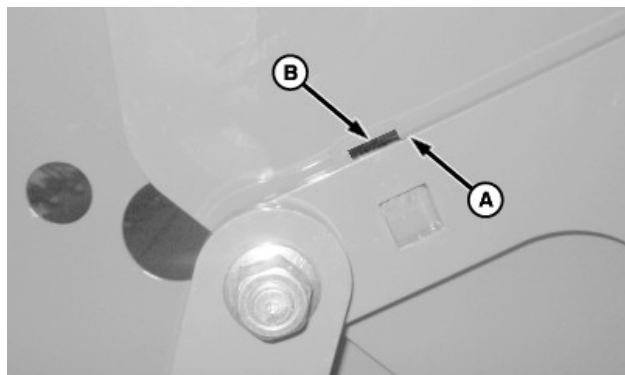
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пневмопружины поддерживают (поднимают) переднюю часть (пальцевую ленту и ленту транспортера) ленточного подборщика.

Снимите колпачок (А) пневмоклапана и накачайте воздушный мешок до надлежащего давления, пользуясь индикатором настройки пневмопружины.

Установите колпачок на место и повторите процедуру с другой стороны ленточного подборщика.

OUC6041,0000E8A-59-08JUL20

## Периодическая проверка давления пневмопружины



А—Верхнее стопорное звено  
В—Указатель регулировки

H128461—UN—28JAN20

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Это оперативная проверка, и оператору не требуется нажимать и отпускать регулирующее высоту ленточного подборщика колесо, как это делается во время настройки пневмопружины.

Изменение температуры воздуха приводит к изменению давления в пневмопружине. После длительного времени некоторое количество воздуха выходит из пневмопружины. Периодическая проверка давления в пневмопружине обеспечит нормальную работу подвески ленточного подборщика.

Замените пневмопружину, если давление воздуха падает более чем на 69 кПа (0,7 бар) (10 фнт на кв. дюйм) за 20 дней.

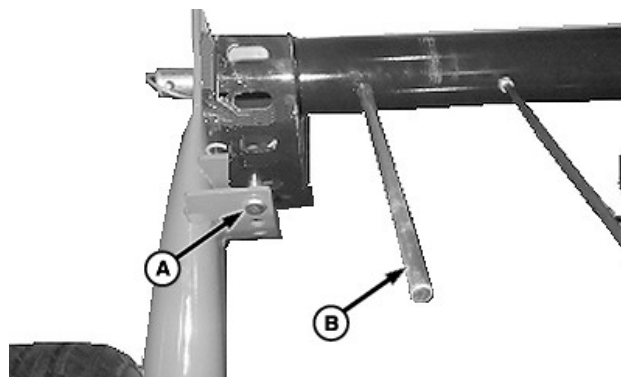
1. Если регулирующее высоту ленточного подборщика колесо находится над землей, проверьте левый и правый указатели пневмопружины.

Верхний край верхнего стопорного звена (А) совмещен с кромкой указателя регулировки (В).

2. По необходимости накачайте или стравите воздух.

OUC6041,0000E9F-59-18JUN20

## Регулировка захвата скошенной культуры (захватный экран) — фиксированное положение



H126795—UN—01AUG19

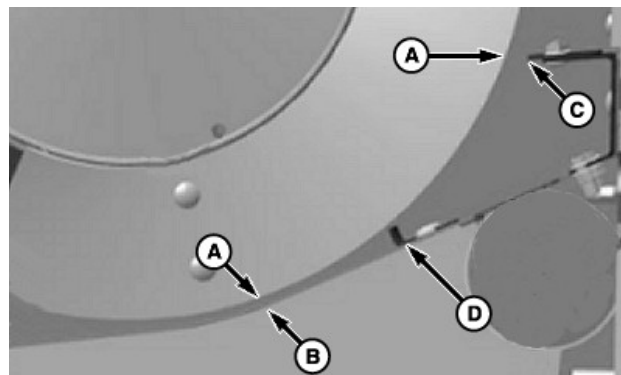
А—Пружинный штифт и прямой штифт  
В—Рукоятка захватного экрана

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Расположите захватный экран для лучшего доступа к ленте.

1. Извлеките пружинный штифт и прямой штифт (А).
2. Поверните рукоятку (В) захватного экрана в требуемое положение.
3. Установите штифты.

OUC6041,0000E8B-59-06FEB20

## Регулировка шнека



H128465—UN—29JAN20

А—Винт шнека  
В—Низ (ближайшая точка)  
С—Задний сталкиватель  
D—Напольный сталкиватель (в качестве примера)

**ВАЖНО:** Выполняйте регулировочные процедуры с полностью поднятым ленточным подборщиком и установленным аварийным ограничителем наклонной камеры.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Процедура регулировки эквивалентна для левой и правой стороны.

**Несколько раз проворачивайте шнек во время проведения регулировок.**

**Регулируйте шнек равномерно. Не производите регулировку до рекомендованного зазора только с одной стороны.**

Чтобы избежать повреждений, отрегулируйте шнек таким образом, чтобы расстояние между винтом шнека (А) и полом (В), задним сталкивателем (С) и сталкивателем днища (D) не было меньше указанных значений минимального зазора.

Регулировки заднего сталкивателя и сталкивателя днища см. в пункте "Регулировка заднего сталкивателя" и "Регулировка сталкивателя днища" в данном разделе. Отрегулируйте шнек в соответствии со следующими характеристиками:

#### Спецификация

От винта шнека до пола—минимальный зазор. . . . . 6 мм  
(1/4 дюйм.)

От лопастного винта шнека до заднего сталкивателя—минимальный зазор. . . . . 6 мм  
(1/4 дюйм.)

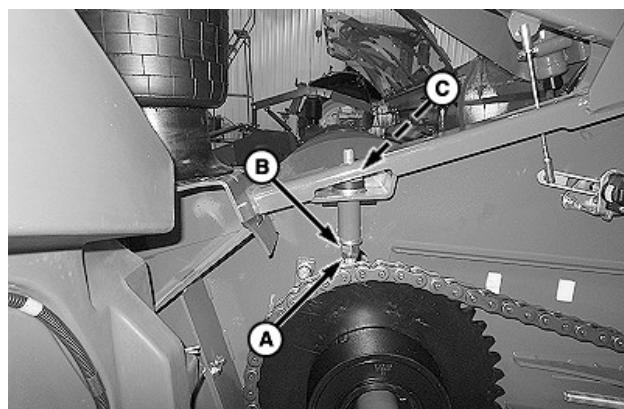
От лопастного винта шнека до напольного сталкивателя—минимальный зазор. . . . . 6 мм  
(1/4 дюйма)

**ВАЖНО: Выполняйте регулировочные процедуры с полностью поднятым ленточным подборщиком и установленным аварийным ограничителем наклонной камеры.**

**Сохраняйте минимальный зазор между пальцами шнека и днищем не менее 16 мм (5/8 дюйма).**

**ПРИМЕЧАНИЕ: Несколько раз проворачивайте шнек во время проведения регулировок.**

**Отрегулируйте обе стороны шнека одинаково. Не производите регулировку до рекомендованного зазора только с одной стороны.**



H126657—UN—23JUL19

**А—Стопорная гайка**  
**В—Гайка**  
**С—Фланцевая гайка**

1. Ослабьте стопорную гайку (А) и гайку (В), чтобы с помощью фланцевой гайки (С) отрегулировать шнек на необходимую высоту. Повторите с другой стороны ленточного подборщика.
2. Затяните гайку (В) на фланцевой гайке (С). Повторите с другой стороны ленточного подборщика.
3. Затяните гайку согласно спецификации.

#### Спецификация

Гайка (В)—Момент затяжки. . . . . 160 Н·м  
(118 фнт-фт)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что втулка свободно перемещается в кронштейне, позволяя шнеку оставаться в плавающем положении.

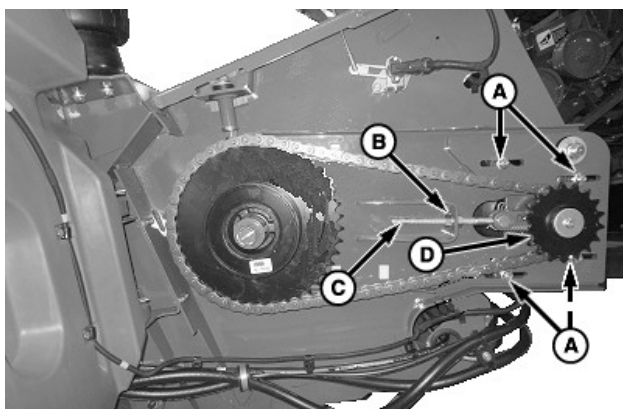
4. Затяните стопорную гайку (А) на гайке (В).
5. Повторите с другой стороны ленточного подборщика.

D375S90.0000203-59-25JUN20

## Регулировка ведущих звездочек 2-скоростного шнека ТОЛЬКО с приводом с постоянной скоростью

**ВАЖНО: ЗАПРЕЩАЕТСЯ** менять данные звездочки на комбайнах с переменной скоростью. Замена ведущей звездочки шнека с наклонной камерой с регулируемой скоростью приводит к превышению скорости шнека, вызывающему повреждение подшипников пальцев в шнеке.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Показана процедура переключения с низкоскоростной звездочки на высокоскоростную.



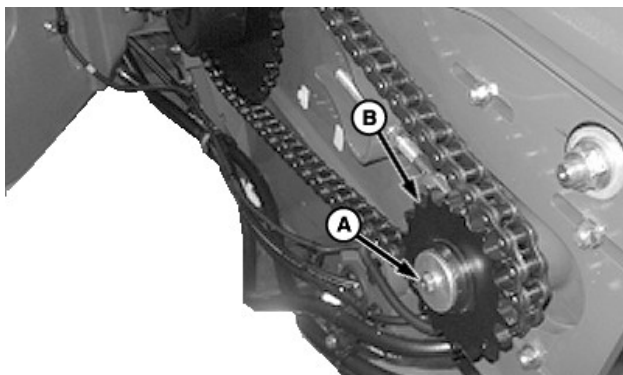
H126797—UN—06FEB20

- А—Гайка и крепежный болт (4 шт.)  
В—Стопорная гайка (2 шт.)  
С—Регулировочный болт  
D—Ведущая звездочка

1. Ослабьте гайки и крепежные болты (А) и стопорные гайки (В).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В некоторых случаях цепь необходимо снять.

2. Используя стопорные гайки, переместите регулировочный болт (С) так, чтобы можно было снять цепь с ведущей звездочки (D).



H126874—UN—08AUG19

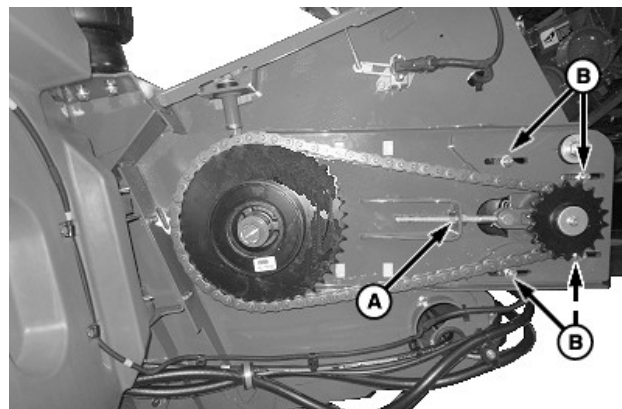
- А—Крепежный болт и шайба  
В—Ведущая звездочка шнека

3. Снимите крепежный болт и шайбу (А).
4. Снимите ведущую звездочку шнека (В).
5. Поверните и установите ведущую звездочку шнека таким образом, чтобы большая звездочка была направлена к панели.
6. Установите цепь на большую ведущую звездочку.
7. Установите ранее снятую шайбу и крепежный болт.
8. Затяните винты с указанным в спецификации крутящим моментом.

#### Спецификация

Болт—Момент затяжки. . . . . 56 Н·м  
(41 фнт-фт)

**ВАЖНО:** Перед проверкой натяжения цепи необходимо присоединить ведущий вал ленточного подборщика к комбайну. Цепь должна отклоняться на 25 мм (1 дюйм) при силе натяжения в середине ветви 88 Н·м (20 фнт-фт), когда шнек находится в нижней части хода.



H127929—UN—11NOV19

- А—Стопорная гайка (2 шт.)  
В—Гайка и крепежный болт (4 шт.)

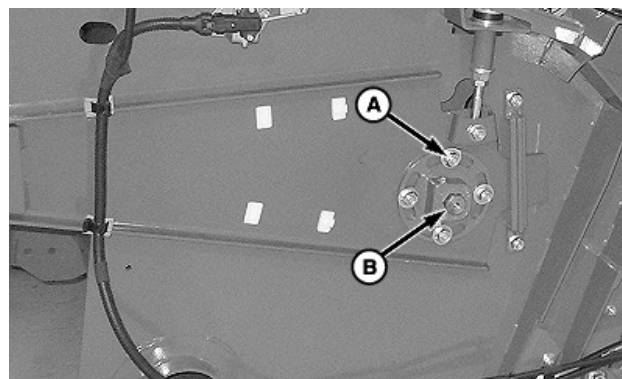
9. Для достижения рекомендованного натяжения цепи используйте стопорные гайки (А) для перемещения регулировочного болта.
10. Затяните гайки и крепежные болты (В) согласно спецификации.

#### Спецификация

Гайки и крепежные болты—Момент затяжки. . . . . 122 Н·м  
(90 фнт-фт)

OUO6041,00011FD-59-10JUN21

### Настройка синхронизации пальцев



H126796—UN—02AUG19

- А—Фланцевая гайка (4 шт.)  
В—Шестигранный вал

**ВАЖНО:** Выполняйте регулировочные процедуры с полностью поднятым ленточным подборщиком и установленным аварийным ограничителем наклонной камеры. Перед выполнением данной регулировки вся масса ленточного подборщика должна приходиться на наклонную камеру.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Подачу материала от ленточного подборщика к наклонной камере можно оптимизировать опережающей или отстающей синхронизацией пальцев шнека.

**Опережение** — используется, если чрезмерное количество стеблей переваливается через верх шнека или при влажных и/или тяжелых стеблях.

**Отставание** — используется, если стебли сухие и легкие.

Отверните четыре фланцевые гайки (А).

**ВАЖНО:** Не допускайте повреждения днища или пальцев. Сохраняйте минимальный зазор между пальцами и днищем не менее 16 мм (5/8 дюйма).

Поворотом диска по часовой стрелке достигается опережающая, а против часовой — отстающая синхронизация. Для поворота диска вращайте гаечным ключом шестигранный вал (В).

Осторожно вручную проворачивайте шнек и проверяйте зазоры.

Затяните фланцевые гайки согласно спецификации.

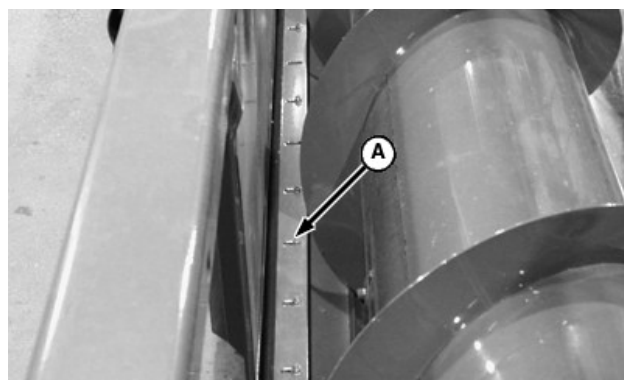
#### Спецификация

Фланцевые гайки—Момент  
затяжки. . . . . 122 Н·м  
(90 фнт-фт)

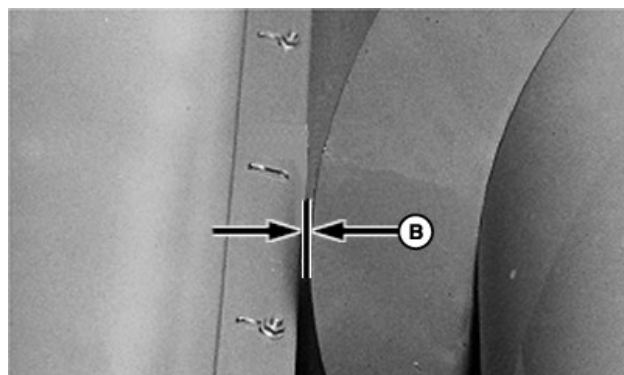
OUO6041,0000FD1-59-24JUN20

## Регулировка заднего сталкивателя

**ВАЖНО:** Выполняйте регулировочные процедуры с полностью поднятым ленточным подборщиком и установленным аварийным ограничителем наклонной камеры.



H57664—UN—27MAY99



H82246—UN—18FEB05

**А**—Болт

**В**—Минимальный зазор, 6 мм (1/4 дюйма)

Отпустите болты (А) и сдвиньте сталкиватель так, чтобы просвет между ним и шнеком был равным 6 мм (1/4 дюйм.). Вручную осторожно вращайте шнек для проверки зазора с затянутыми болтами.

Регулируемые пластины сталкивателя можно переворачивать, чтобы продлить срок службы.

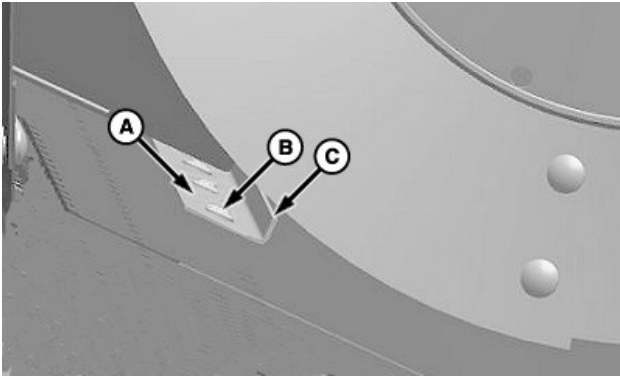
OUO6041,0000FCF-59-24JUN20

## Регулировка нижнего скребка

**ВАЖНО:** Выполняйте регулировочные процедуры с полностью поднятым ленточным подборщиком и установленным аварийным ограничителем наклонной камеры.

Высота шнека должна быть отрегулирована до начала регулировки сталкивателей днища (см. процедуры в пункте «Регулировка высоты шнека» в данном разделе).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Ослабьте затяжку только у болтов в зоне требующих регулировки сталкивателей. Для регулировки на сталкивателе днища есть монтажные отверстия с прорезями (А).



H128466—UN—31JAN20

- A—Монтажное отверстие с прорезями  
B—Болт  
C—Сталкиватель дна

Отпустив крепежные болты (B), отрегулируйте зазор сталкивателя дна (C) до необходимого значения.

#### Спецификация

Сталкиватель дна к винту  
шнека—минимальный зазор. . . . . 6 мм  
(1/4 дюйма)

OUC6041,0000FD0-59-24JUN20

цепи используйте стопорные гайки для перемещения регулировочного болта (C).

- Затяните стопорные гайки.
- Затяните гайки и крепежные болты (A) согласно спецификации.

#### Спецификация

Гайки и крепежные  
болты—Момент затяжки. . . . . 122 Н·м  
(90 фнт-фт)

OUC6041,00011FE-59-10JUN21

## Регулировка натяжения ленты транспортера

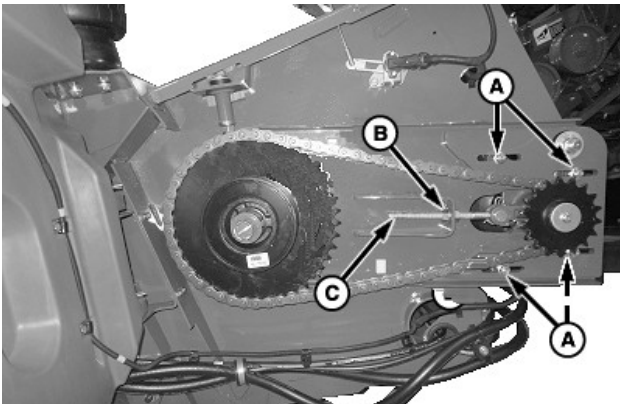
**ВАЖНО:** Процедуры регулировки для левой и правой стороны аналогичны.

Чрезмерное натяжение лент приводит к пульсации и неправильной траектории движения лент.

Ролики постоянно подпружинены.

## Регулировка натяжения цепи шнека

**ВАЖНО:** Перед проверкой натяжения цепи необходимо присоединить ведущий вал ленточного подборщика к комбайну.



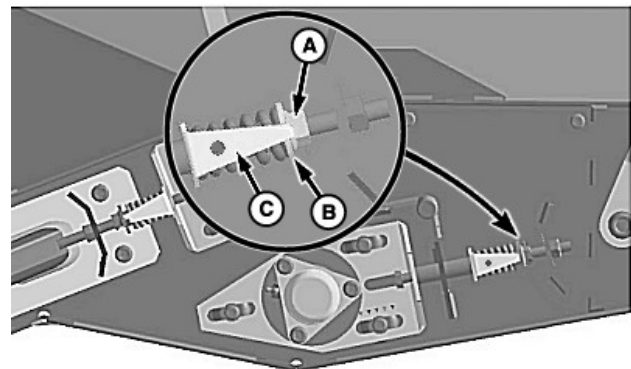
H134410—UN—15MAY21

- A—Гайка и крепежный болт (4 шт.)  
B—Стопорная гайка (2 шт.)  
C—Регулировочный болт

- Ослабьте гайки и крепежные болты (A) и стопорные гайки (B).

**ВАЖНО:** Цепь должна отклоняться на 25 мм (1 дюйм) при силе натяжения в середине ветви 88 Н·м (20 фнт-фт), когда шнек находится в нижней части хода.

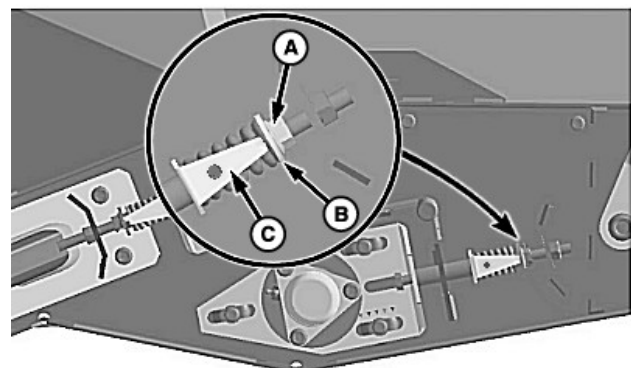
- Для достижения рекомендованного натяжения



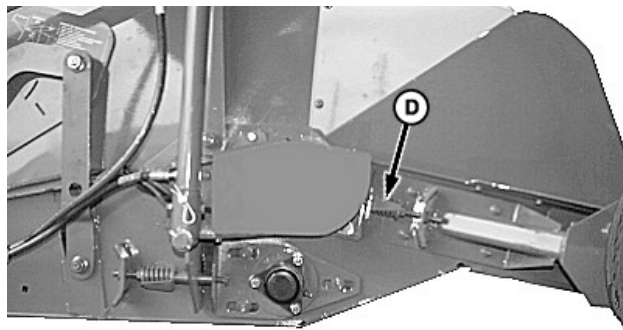
H84017—UN—02NOV05

- A—Регулировочная гайка  
B—Шайба  
C—Указатель

- Затягивайте регулировочную гайку (A), пока шайба (B) не зайдет на 3 мм (1/8 дюйм.) на конец датчика (C).



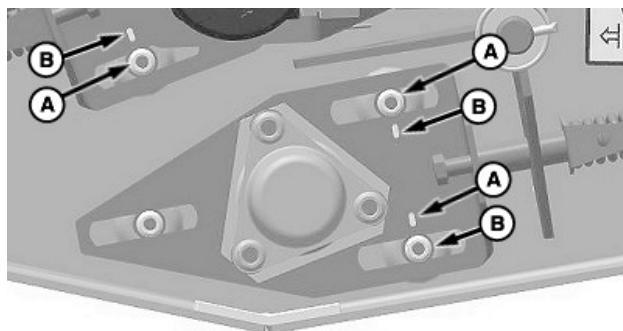
H84071—UN—02NOV05



H84072—UN—14JAN09

- A—Регулировочная гайка  
B—Шайба  
C—Указатель  
D—Натяжитель с правой стороны

- Отворачивайте регулировочную гайку (A), пока длина пружины не станет равна длине датчика, а шайба со стороны пружины (B) не будет находится у конца датчика (C).



H128785—UN—07FEB20

- A—Болт кронштейна натяжения  
B—Канавка

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы проверить правильность натяжения ленты убедитесь в том, что центры болтов (A) кронштейна натяжения совмещены с прорезями (B) на кронштейне натяжения.

- Повторите с другой стороны ленточного подборщика.
- Приведите ленты в движение и проверьте правильность набега. Выполните регулировку по мере необходимости.

OUC6041,0000E91-59-08JUL20

## Регулировка натяжения ленты подборщика

**ВАЖНО:** Процедуры регулировки для левой и правой стороны аналогичны.

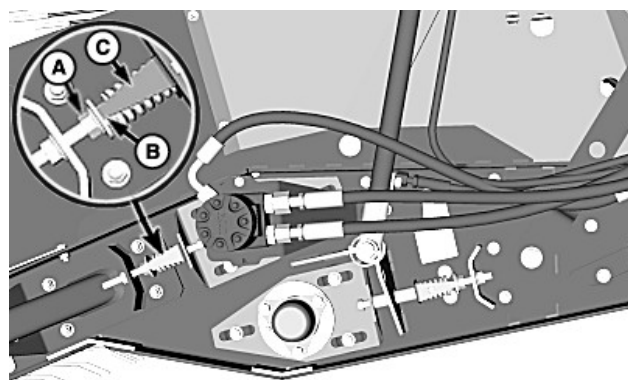
Чрезмерное натяжение лент приводит к пульсации и неправильной траектории движения лент.

Ролики постоянно подпружинены.

В экстремальных условиях натяжение передней ленты можно увеличить до второй отметке на шкале, чтобы уменьшить соскальзывания ленты.

В экстремальных условиях (полеглые и спутанные стебли) на лентах могут быть установлены гидравлические моторы с большей производительностью.

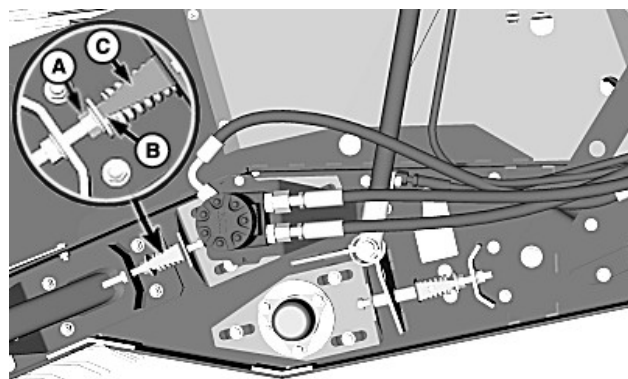
Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.



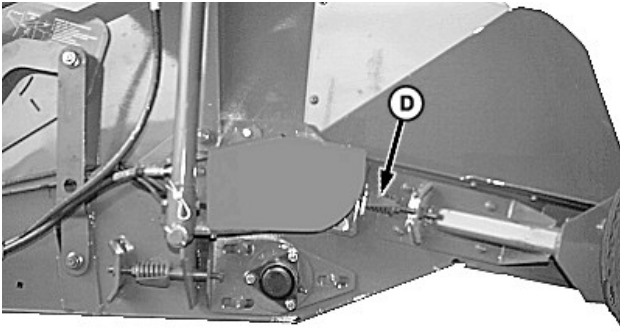
H87161—UN—08JAN07

- A—Регулировочная гайка  
B—Шайба  
C—Указатель

- Затягивайте регулировочную гайку (A), пока шайба (B) не зайдет на 3 мм (1/8 дюйм.) на конец датчика (C).



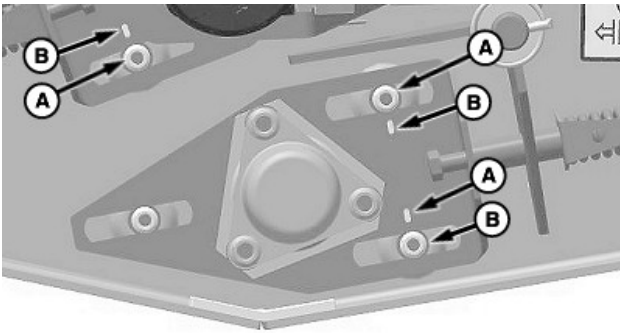
H87161—UN—08JAN07



H84072—UN—14JAN09

- A—Регулировочная гайка  
B—Шайба  
C—Указатель  
D—Натяжитель с правой стороны

- Отворачивайте регулировочную гайку (A), пока длина пружины не станет равна длине датчика, а шайба со стороны пружины (B) не будет находится у конца датчика (C).



H128785—UN—07FEB20

- A—Болт кронштейна натяжения  
B—Канавка

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы проверить правильность натяжения ленты убедитесь в том, что центры болтов (A) кронштейна натяжения совмещены с прорезями (B) на кронштейне натяжения.

- Повторите процедуру с другой стороны ленточного подборщика.
- Приведите ленты в движение и проверьте правильность набега. Выполните регулировку по мере необходимости.

OUC06041.0000E92-59-08JUL20

## Проблемы правильности набега лент

### Проблемы трассировки

Самой распространенной причиной проблем, связанных с правильностью набега ленты, является чрезмерно натянутые ремни.

Менее распространенная причина этих проблем —

это неодинаковое давление в пневмопружинах при поднятых над грунтом колесах, регулирующих высоту ленточного подборщика. В этом случае ленты смещаются к самой низкой стороне.

### Смещение ленты

Ленты смещаются влево и вправо, и это не является проблемой, пока конец ленты не начнет заворачиваться.

### Коррекция коробления ленты из-за чрезмерного натяжения

Ленты обычно горбятся или коробятся из-за чрезмерного натяжения. Устранение проблемы:

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Держитесь подальше от движущихся частей во время работы машины во избежание серьезных травм или смерти.

- С обеих сторон машины уменьшайте натяжение пружин, пока их длина не станет на 3 мм (1/8 дюйм.) больше пружинного датчика.
- Опустите ленточный подборщик, чтобы оба колеса, регулирующих высоту ленточного подборщика, коснулись грунта, после чего проверьте выравнивание подборщика.
- Отключите привод наклонной камеры (ленточный подборщик).
- Отсоедините ведущий вал шнека от наклонной камеры и поместите его на кронштейн для хранения ленточного подборщика.
- На малых оборотах приведите ленту в движение (при холостых оборотах двигателя), пока она не установится правильно.
- Установите необходимое натяжение (см. «Регулировка натяжения ленты подборщика/транспортера» в данном разделе).
- Снова подсоедините ведущий вал шнека к наклонной камере.

OUC06041.0000EA2-59-08JUL20

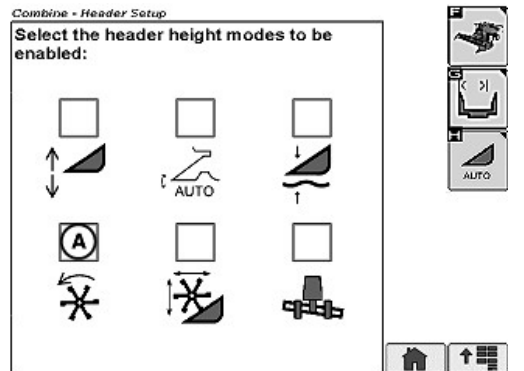
## Регулировка передаточного отношения автоматической скорости мотвила/ленты

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дополнительную информацию в отношении машин, оснащенных дисплеем CommandCenter 4-го поколения, см. в справке приложений жатки или справке рабочего места оператора.

Регулятор автоматической скорости мотвила/ленты регулирует отношение скорости ленты к скорости относительно земли, когда включена



## Автоматическая скорость мотовила/ленты на дисплее CommandCenter.



H100128—UN—08FEB11



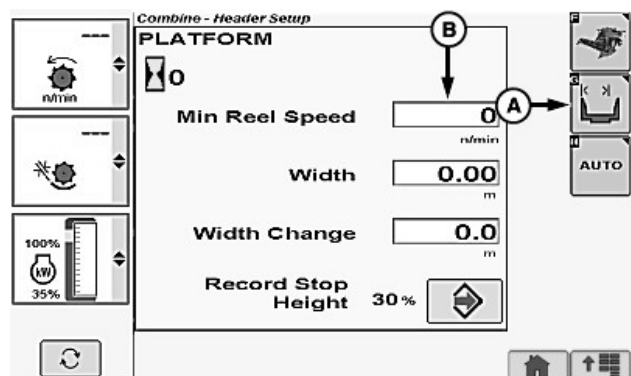
H100129—UN—08FEB11

**A**—Пиктограмма автоматической скорости мотовила/ленты  
**B**—Регулятор автоматической скорости мотовила/ленты

1. Включите двигатель и ведите комбайн вперед с включенными сепаратором и ленточным подборщиком.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если скорость относительно земли ниже 1 км/ч (0,62 миль/ч), функция автоматического управления не работает. При медленном движении комбайна по полеглой и спутанной культуре временно отключите автоматическое управление и используйте ручные органы управления скоростью.

2. Активируйте пиктограмму (A) **Автоматическая скорость мотовила/ленты** на дисплее активного управления жаткой.
3. Поворачивайте ручку (B) **Автоматическая скорость мотовила/ленты** по часовой стрелке (+), пока не отобразится коэффициент **3**.
4. Следите за скоростью лент и с помощью ручки установите требуемое отношение к скорости относительно земли. Теперь ленты будут ускоряться или замедляться в зависимости от скорости относительно земли.



H95085—UN—05OCT10

**A**—Пиктограмма настроек ширины захвата жатки  
**B**—Поле минимальной частоты вращения мотовила

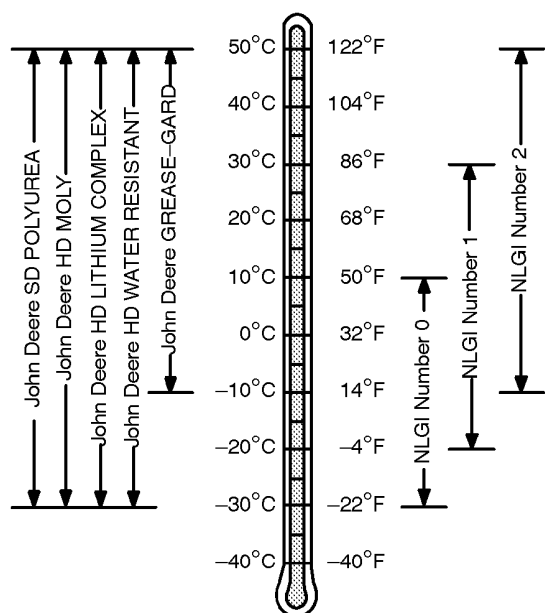
5. Для изменения минимальной скорости:

- a. Выделите пиктограмму **"Настройки ширины захвата жатки"** (A) и нажмите кнопку **подтверждения**.
- b. Выделите поле **"Минимальная скорость мотовила"** (B) и нажмите кнопку **подтверждения**.
- c. Вращайте ручку против часовой стрелки, пока не появятся необходимые обороты и нажмите кнопку **подтверждения**. Эта минимальная скорость сохраняется, пока оператор не установит новую минимальную скорость (дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации комбайна).

OUO6041,0000FCE-59-07JUL20

# Смазка

## Консистентная смазка



TS1667—UN—30JUN99

Использовать консистентную смазку, выбранную на основании значений консистенции по данным Национального института смазочных материалов (NLGI) и диапазона ожидаемых на протяжении рабочего периода колебаний температуры воздуха.

Рекомендуются следующие консистентные смазки:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Могут быть использованы и другие консистентные смазки, если они удовлетворяют требованиям следующего стандарта:

- NLGI/НИСМ, Классификация рабочих характеристик GC-LB

**ВАЖНО:** Марка John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) подходит для кулачков, воспринимающих крутящий момент в камере питателя.

Некоторые виды консистентных смазок подвержены загущению и несовместимы с другими.

Немедленно ставить пресс-масленки взамен утерянных. Прочищать ниппели перед заполнением с помощью масляного пресса.

| Номер по каталогу | Описание                                                                                              |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TY6341            | Универсальные высокотемпературные особые противозадирные смазки, эффективные для подшипников качения. |

AG,OUO1035,1175-59-26OCT99

## Хранение смазочных материалов

Ваше оборудование может работать с максимальной эффективностью только при условии использования чистых смазочных материалов.

Для транспортировки и хранения всех смазочных материалов использовать чистые контейнеры.

Хранить смазочные материалы и контейнеры в местах, защищенных от пыли, влаги и других загрязнителей. Во избежание накопления воды и грязи контейнеры следует хранить на боку.

Убедиться в том, что все контейнеры имеют надлежащую маркировку их содержимого.

Следует организовать надлежащую утилизацию таких отходов, как старые контейнеры и остатки смазочных материалов, которые могут в них содержаться.

DX,LUBST-59-11APR11

## Альтернативные и синтетические смазочные материалы

Особые условия в отдельных географических регионах могут потребовать применения смазочных материалов, которые не указаны в данной инструкции.

В вашем районе может не оказаться выпускаемых компанией John Deere марок охлаждающих жидкостей и смазочных материалов.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

Синтетические смазочные материалы можно использовать в том случае, если они соответствуют эксплуатационным требованиям, приведенным в настоящем руководстве.

Предельные температуры и межсервисные интервалы, указанные в данном руководстве, применимы к жидкостям под торговым знаком John Deere или жидкостям, которые были протестированы и/или одобрены для использования в оборудовании John Deere.

Повторно очищенные базовые продукты можно использовать, если конечный смазочный материал удовлетворяет требованиям к эксплуатационным характеристикам.

DX,ALTER-59-13JAN18

## Смеси смазочных материалов

Как правило, следует избегать смешивания различных типов смазочных материалов. Фирмы-изготовители подмешивают различные присадки к

маслам для придания им специальных свойств и эксплуатационных характеристик.

Смеси различных масел могут оказаться несовместимыми по их присадкам и ухудшать условия смазки.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир.

---

DX,LUBMIX-59-18MAR96

# Смазка и техническое обслуживание

## Обозначения для смазки

**ВАЖНО:** Рекомендованные межсервисные интервалы при обычной эксплуатации. Если машина эксплуатируется в неблагоприятных условиях, проводите техобслуживание **ЧАЩЕ**.

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Во избежание травм никогда не производите смазку или техобслуживание комбайна при работающем двигателе.

Смажьте универсальной полиуретановой консистентной смазкой производства компании John Deere (John Deere Multi-Purpose SD Polyurea Grease) или эквивалентной универсальной высокотемпературной консистентной смазкой (EP) SAE, соблюдая интервалы (в часах), указанные вместе с символом смазки.

OUO6041.0000FE0-59-08JUL20

## Уход и техобслуживание ремней

**⚠ ОСТОРОЖНО:** При обслуживании приводных ремней всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не допускайте серьезных травм вследствие затягивания рук. Запрещено чистить, проверять и регулировать ремни, пока машина работает. Всегда глушите двигатель, включайте стояночный тормоз и извлекайте ключ зажигания.
- Не пытайтесь чистить ремни горючими чистящими жидкостями.

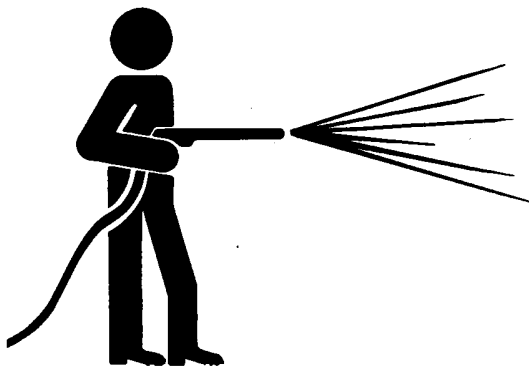
Вообще не рекомендуется смазывать ремни, будь то клиновидные или плоские. Большинство смазочных средств содержит химические соединения, размягчающие материал и уменьшающие прочность ремней. Хотя такое размягчение в самом деле увеличивает трение между ремнем и ручьем шкива, это лишь кратковременный эффект.

Удалите консистентную смазку и масло как можно быстрее, прежде чем они смогут глубоко проникнуть в ремень, что станет причиной быстрого разрушения.

Очищайте ремни, протирая их чистой тканью. Используйте невоспламеняющееся чистящее средство или растворитель для удаления избыточных смазки и масла. Можно использовать воду и жидкое моющее средство, но они менее эффективны по сравнению с невоспламеняющимися чистящими средствами.

BJN2CS6.00002E7-59-10JUN21

## Использование установок для мытья под высоким давлением



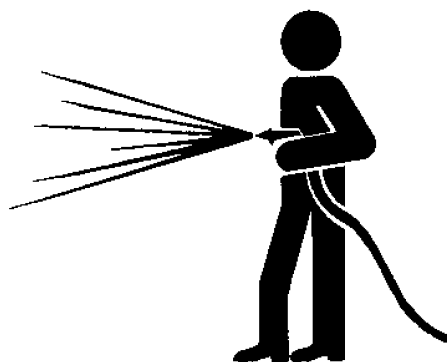
T6642EJ—UN—18OCT88

**ВАЖНО:** Моечные аппараты высокого давления являются очень эффективным средством мойки ленточного подборщика. Чтобы не допустить повреждений ленточного подборщика при мойке уплотняемых поверхностей, уплотнений и наклеек, не подносите моющий инструмент на расстояние менее 1 м (39 дюйм.) и распыляйте воду под углом от 45 до 90°. Максимальное давление не должно превышать 12000 кПа (120 бар; 1740 фнт/кв. дюйм.).

Ни при каких условиях не мойте и не ополаскивайте горячие узлы холодной водой. Запрещается использование поворотных наконечников и воды при температуре более 50 °C (122 °F), также запрещается направлять струю на уплотнения. Водяная струя должна постоянно перемещаться. Охладительные блоки, подшипники и электронное/электрическое оборудование нельзя мыть, используя моечные аппараты высокого давления. Необходимо соблюдать указания руководства по эксплуатации моечного аппарата высокого давления и руководства на установленное оборудование.

BJN2CS6.00001D9-59-22JUN20

## Использование воздуха под давлением



RW56455—UN—30JUN97

**ВАЖНО:** Попадание струи направленного сжатого воздуха на электронные (электрические) детали или разъемы может стать причиной накопления статического электричества и повреждения оборудования.

BJN2CS6,00001B0-59-01JUL20

## Важные соображения

Соблюдайте периодичность смазки и техобслуживания, указанные в данном руководстве при эксплуатации ленточного подборщика в нормальных условиях.

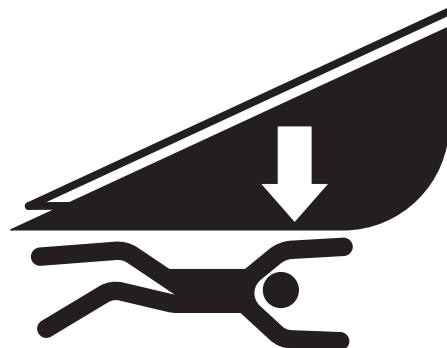
При эксплуатации ленточного подборщика в жестких или неблагоприятных условиях сократите интервалы смазки и техобслуживания.

### Примеры эксплуатации в жестких или неблагоприятных условиях:

- При работе во влажных и грязных условиях необходимо часто нагнетать смазку в пресс-масленки.
- Высокая концентрация пыли и содержания сухих веществ. Пыль и сухие вещества могут накапливаться в различных частях ленточного подборщика.

BJN2CS6,00001DA-59-08JUL20

## Работа под наклонной камерой или около нее



H121063—UN—14MAR17

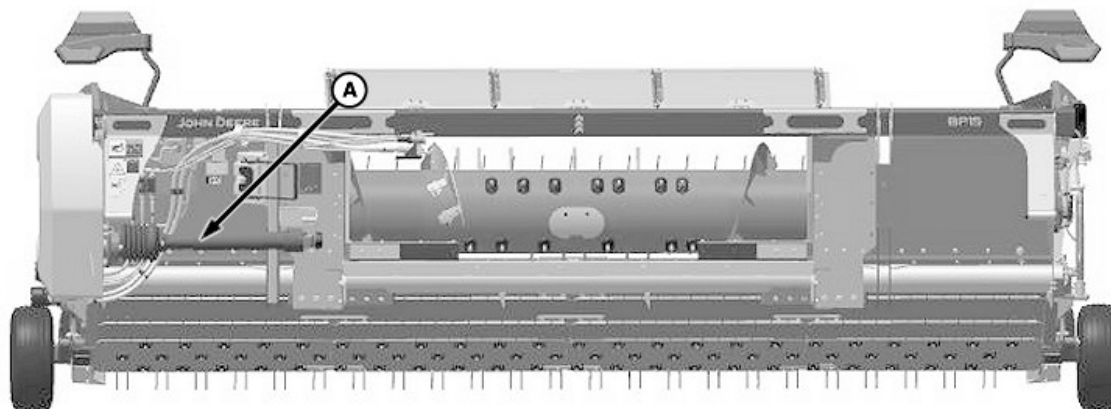
**⚠ ОСТОРОЖНО:** Во избежание травм после включения блокировки наклонной камеры перед выполнением внепланового или планового обслуживания подоприте наклонную камеру с помощью твердого блока, установив его под наклонной камерой или ленточным подборщиком.

Дополнительная информация приведена в пункте «Предохранительный фиксатор наклонной камеры» в разделе «Наклонная камера» в руководстве по эксплуатации комбайна.

BJN2CS6,00001DB-59-08JUL20

# Техобслуживание — каждые 50 часов

## Таблица межсервисных интервалов – каждые 50 моточасов



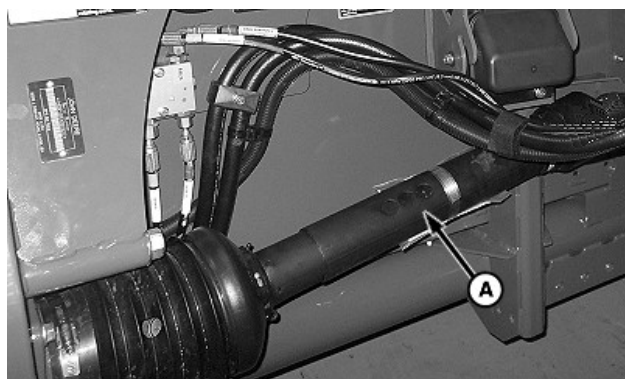
H130419—UN—09JUN20

| Условные обозначения | Техническое обслуживание     | Каждые 50 часов |
|----------------------|------------------------------|-----------------|
| A                    | Пресс-масленка ведущего вала | •               |

BJN2CS6,000019E-59-18JUN20

## Пресс-масленка ведущего вала

2. Введите смазку в пресс-масленку.



H126875—UN—14AUG19

A—Щиток ведущего вала

**ВАЖНО:** Если масленка повреждена или потеряна, немедленно замените ее. Всегда плотно вставляйте заглушки.

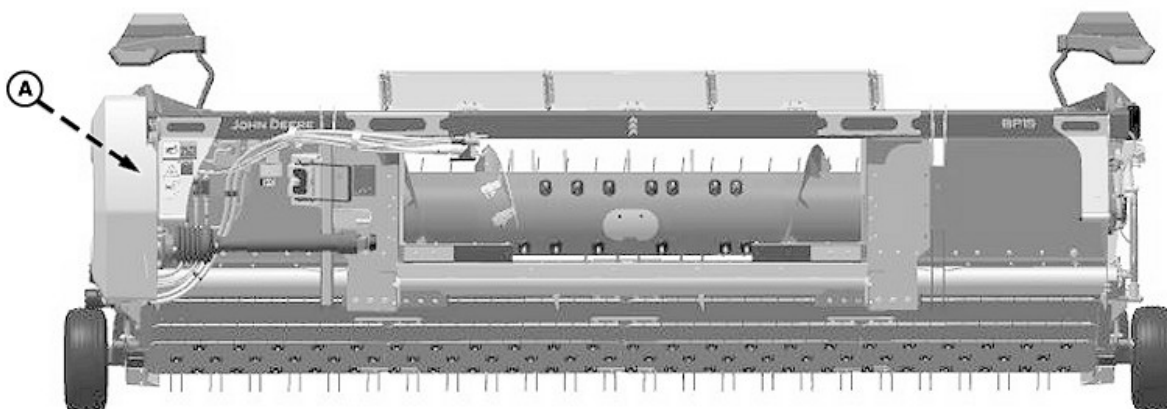
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание повреждения оборудования и повреждения из-за загрязнений системы, всегда очищайте маслёнки до и после смазки.

1. Для размещения пресс-масленки совместите отверстие в щитке ведущего вала (A).

BJN2CS6,000019C-59-15JUL20

# Техобслуживание — каждые 200 часов

Таблица межсервисных интервалов – каждые 200 моточасов

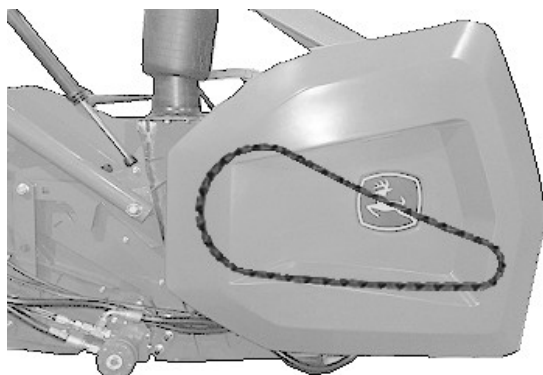


H130420—UN—09JUN20

| Условные обозначения | Техническое обслуживание | Каждые 200 часов |
|----------------------|--------------------------|------------------|
| A                    | Смазка приводной цепи    | •                |

BJN2CS6,000019F-59-08JUN20

## Смазка приводной цепи



H126876—UN—15AUG19

Смазка для цепей и тросов John Deere поставляется в аэрозольных баллончиках.

BJN2CS6,000019D-59-18JUN20

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Во избежание серьезных травм никогда не смазывайте цепи при включенном двигателе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Включите ленточный подборщик на несколько минут перед смазкой. В разогретой цепи облегчается проникание смазки между штифтами и втулками. После разогрева цепи заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания.

Смазывайте цепь смазкой SAE 30 или более тяжелым маслом через каждые 200 часов, в начале сезона и в конце сезона.

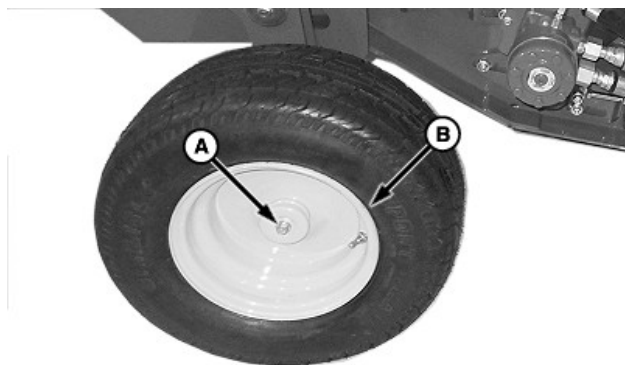
# Обслуживание

## Аварийный ограничитель гидроцилиндра

Включите аварийный ограничитель наклонной камеры (см. "Подсоединение передненавесного оборудования к комбайну" в разделе "Подсоединение и отсоединение" данного руководства).

OUC6041,0000ECF-59-25JUN20

## Замена/техобслуживание шины/колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика



H128469—UN—30JAN20

**A**—Болт и шайба  
**B**—Колесо, регулирующее высоту ленточного подборщика

1. Определите подлежащее обслуживанию колесо, регулирующее высоту ленточного подборщика, и поднимите колесо над землей.
2. Открутите крепежный болт и гайку (A) и снимите колесо, регулирующее высоту ленточного подборщика (B).
3. Выполните техобслуживание или замена

регулирующего высоту ленточного подборщика колеса или шины.

4. Установите колесо в обратном порядке.
5. Затяните крепежный болт согласно спецификации.

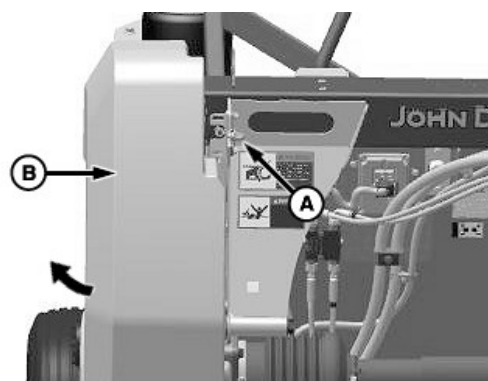
### Спецификация

Крепежный болт—Момент

затяжки. . . . . 46 Н·м  
(34 фнт-фт)

OUC6041,0000FD7-59-18JUN20

## Открытие бокового щитка



H130766—UN—13JUL20

Только с левой стороны

**A**—Поворотный регулятор  
**B**—Боковой щиток

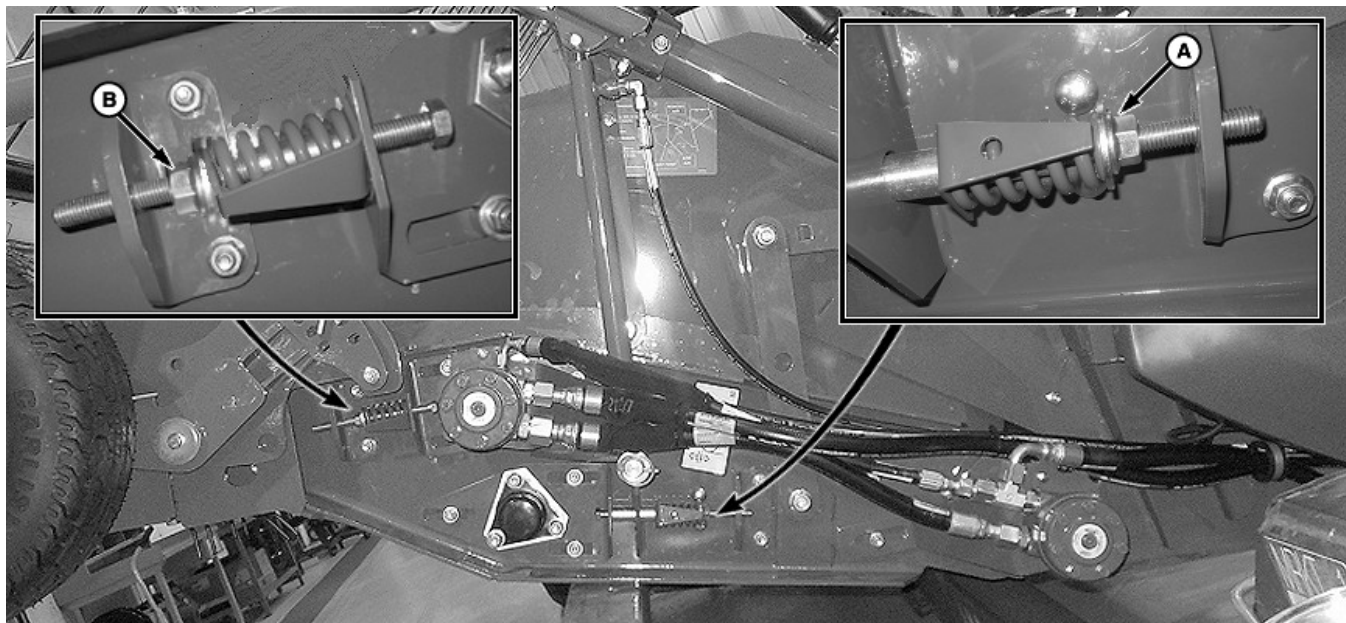
Поверните маховичок (A) и откройте левый щиток (B).

Закройте в обратной последовательности.

OUC6041,0000E9C-59-13JUL20



## Замена лент подборщика

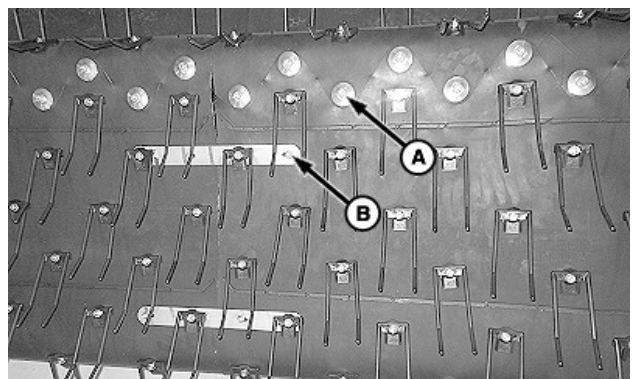


H126800—UN—07AUG19

На иллюстрации изображена левая сторона

### А—Регулировочная гайка задней ленты

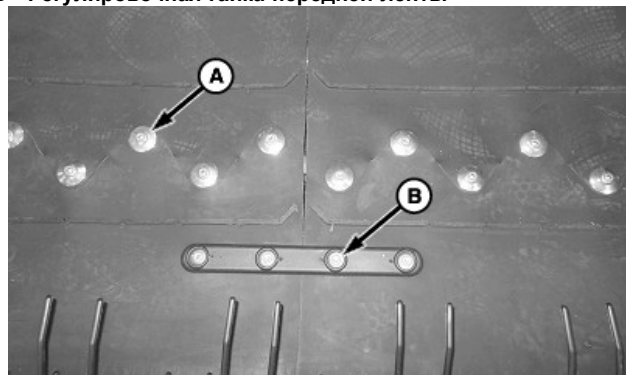
1. Ослабьте натяжение задней ленты, открутив регулировочную гайку (А). Повторите с правой стороны ленточного подборщика.
2. Ослабьте натяжение передней ленты, открутив регулировочную гайку (В). Повторите с правой стороны ленточного подборщика.



H126801—UN—05AUG19

Передний ремень

### В—Регулировочная гайка передней ленты



H126802—UN—08AUG19

Задняя лента

### А—Гайка на шве

### В—Гайка соединителя и соединитель

3. Поверните ленту, чтобы получить доступ к креплению шва.
4. Снимите гайки (А) со швов на имеющейся ленте.
5. Снимите гайки соединителей и соединители (В).
6. Снимите ленту.
7. Установите ленту, как показано на рисунке.
8. Установите ранее снятые соединители, гайки соединителей и гайки швов.
9. Затяните гайки соединителя и гайки на шве согласно спецификации.

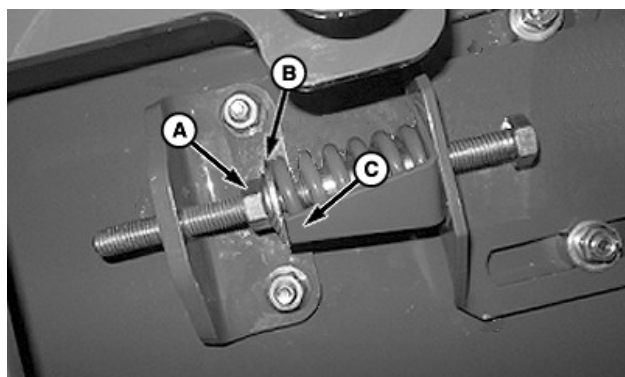
### Спецификация

Гайки соединителя и гайки на шве—Момент затяжки. . . . . 6 Н·м (53 фнт-дюйм.)

**ВАЖНО:** Шайба не должна выступать за край указателя. Если слишком натянуть пружину, то могут возникнуть проблемы с движением ленты.

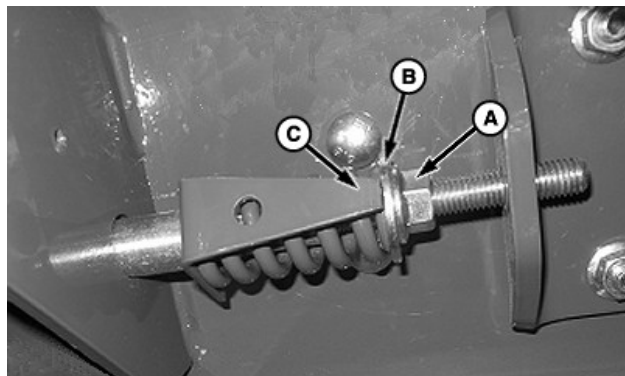
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Процедуры регулировки для левой и правой стороны аналогичны.

Ролики ленты постоянно подпружинены.



H126803—UN—07AUG19

Лента подборщика (передняя лента)



H126804—UN—07AUG19

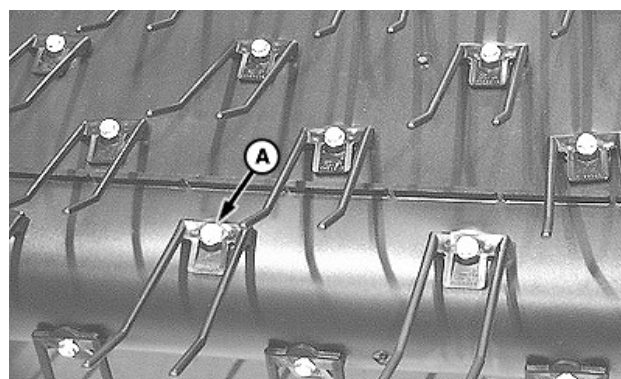
Лента транспортера (задняя лента)

**A—Регулировочная гайка**  
**B—Шайба**  
**C—Указатель**

10. Поворачивайте регулировочную гайку (A), пока шайба (B) не будет совмещена с указателем (C), как показано на рисунке.
11. Повторите с другой стороны ленточного подборщика.
12. Приведите ленты в движение и проверьте правильность набегаия (см. «Проблемы правильности набегаия лент» в разделе «Регулировки — ленточный подборщик»).

OUC6041,0000E9D-59-08JUL20

## Замена пальцев подборщика



H81359—UN—16JUL04

### A—Стопорная гайка

Если пальцы изношены, изогнуты или повреждены, незамедлительно выпрямите или замените их.

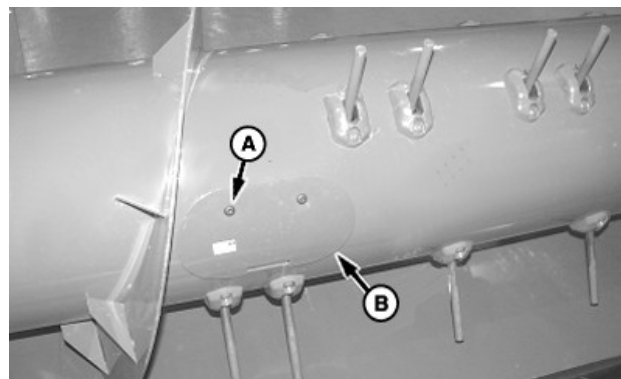
1. Поворачивайте ленточный подборщик до тех пор, пока палец, подлежащий замене, не окажется непосредственно над верхним или нижним роликом.
2. Снимите гайку и поврежденный палец.
3. Замените пальцы, расположите новый палец аналогично другим пальцам и закрепите. Зафиксируйте с помощью стопорной гайки (A). Заплечик болта должен находиться в основании пальца. Затяните гайки нормативным моментом.

### Спецификация

Стопорная гайка—Момент затяжки. . . . . 6 Н·м (5 фнт-фт)

BJN2CS6,00001E1-59-08JUL20

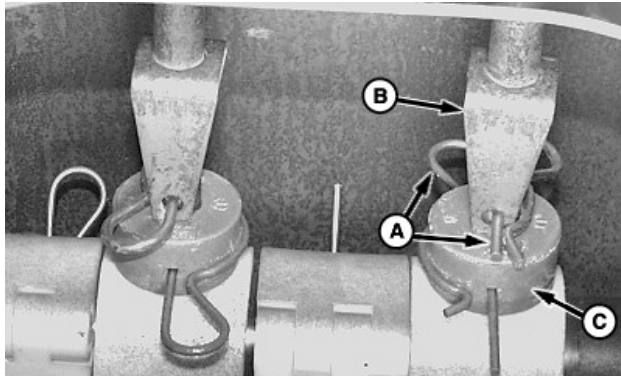
## Замена пальцев шнека и их фиксаторов



H128467—UN—30JAN20

**A—Винт крышки смотрового отверстия (2 шт.)**  
**B—Крышка смотрового отверстия**

1. Снимите винты крышки смотрового отверстия (A) и откройте крышку (B).



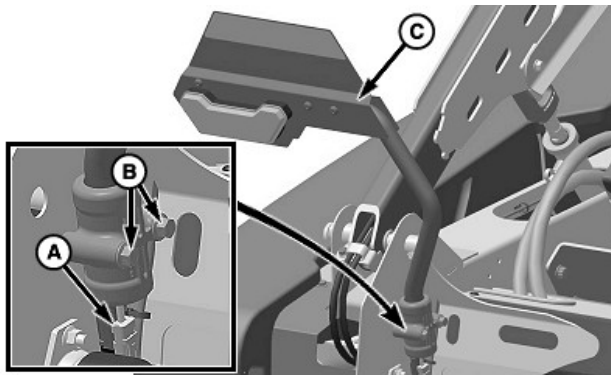
H81392—UN—20JUL04

**A—Штифт (2 шт.)**  
**B—Палец щека**  
**C—Фиксатор**

2. Извлеките штифты (A), палец щека (B) и фиксатор (C). Снимите сломанные детали.
3. Установку сменных деталей выполняйте в обратном порядке.

OOU6041,0000FD4-59-18JUN20

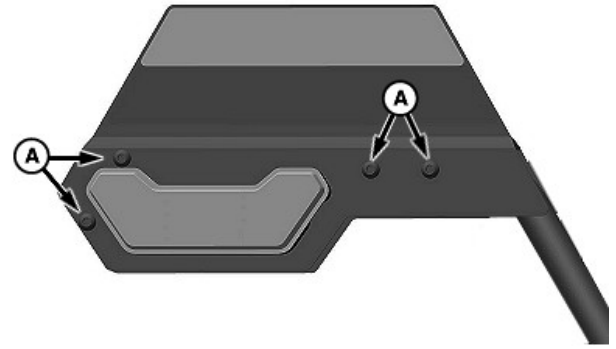
### Замена сигнальных ламп (при наличии)



H130797—UN—22JUL20

**A—Жгут проводов**  
**B—Болт и гайка (2 шт.)**  
**C—Фонарь в сборе**

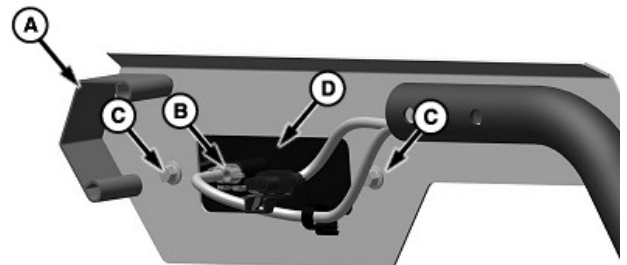
1. Определите, какую лампу требуется заменить.
2. Отсоедините жгут проводов (A).
3. Открутите крепежные болты и гайки (B) и снимите лампу в сборе (C) с рамы ленточного подборщика.



H130795—UN—22JUL20

**A—Винт с головкой под торцевой ключ, шайба и гайка (4 шт.)**

4. Отверните винты с головкой под торцевой ключ, шайбы и гайки (A) и отделите корпус лампы.



H130794—UN—21JUL20

**A—Торцевое ограждение**  
**B—Разъем жгута проводов**  
**C—Крепежный болт (2 шт.)**  
**D—Легкое**

5. Снимите торцевое ограждение (A) и отсоедините разъем жгута проводов (B) от лампы.
6. Открутите крепежные болты (C) и снимите лампу (D).
7. Установку сменной лампы производите в обратном порядке.

BJN2CS6,00002E8-59-10JUN21

### Повторная синхронизация цилиндров захвата скошенной культуры

Если один конец захвата ниже другого, удерживайте кнопку подъема/опускания несколько секунд дольше после того, как захватный экран окажется в самом верхнем или нижнем положении, чтобы цилиндры могли выдвинуться или втянуться в надлежащее положение.

Когда штоки обоих гидроцилиндров будут выдвинуты или втянуты, верните захват скошенной культуры в исходное положение, при этом выравнивание произойдет автоматически. Если захват скошенной культуры еще не выровнен, в

систему попадает воздух, и его необходимо  
выпустить.

---

OUO6041,0000FD5-59-18JUN20

# Поиск и устранение неисправностей

---

## Ленточный подборщик

Большая часть проблем с работой ленточного подборщика связана с неправильной регулировкой. Данный раздел содержит вероятные причины и возможные решения для возникающих проблем.

Пытаясь устранить неисправность, убедитесь в том, что ее причина находится там же, где и сама неисправность, а не вызвана неисправностью другого компонента

| Признак                                                                     | Проблема                                                                            | Решение                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Сложность с подбором валков или не удается подобрать полосы культуры</b> | Короткостебельный материал в стерне, в посевной или колесной борозде.               | Поднимите регулирующие высоту ленточного подборщика колеса так, чтобы пальцы располагались ближе к грунту.                                                    |
|                                                                             | Регулирующие высоту ленточного подборщика колеса не всегда соприкасаются с грунтом. | Опустите ленточный подборщик так, чтобы он мог работать с меньшим продольным наклоном.                                                                        |
|                                                                             | Слишком низкая скорость подборщика.                                                 | Увеличьте частоту вращения подборщика.                                                                                                                        |
| <b>Подбор грязи</b>                                                         | Неправильная настройка высоты колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика.   | Опустите регулирующие высоту ленточного подборщика колеса так, чтобы пальцы подборщика не зарывались в грунт.                                                 |
|                                                                             | Слишком малый продольный наклон подборщика.                                         | Поднимите ленточный подборщик, чтобы область между центральным и ведущим роликами была параллельна грунту.                                                    |
|                                                                             | Слишком большая скорость подборщика.                                                | Уменьшите скорость подборщика.                                                                                                                                |
| <b>Подбор камней</b>                                                        | Неправильная настройка высоты колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика.   | Опустите регулирующие высоту ленточного подборщика колеса (на 12,5 мм [1/2 дюйм.] за подход) так, чтобы увеличить расстояние от пальцев подборщика до грунта. |
|                                                                             | Слишком большая скорость подборщика.                                                | Уменьшите скорость подборщика.                                                                                                                                |
|                                                                             | Слишком малый продольный наклон подборщика.                                         | Поднимите ленточный подборщик, чтобы увеличить угол наклона.                                                                                                  |
| <b>Слишком высокая подача подборщика на шнеке</b>                           | Слишком большой продольный наклон подборщика.                                       | Опустите ленточный подборщик.                                                                                                                                 |
|                                                                             | Прижимные пальцы отрегулированы неправильно.                                        | Отрегулируйте прижимные пальцы, чтобы обеспечить большее сжатие культуры в задней части подборщика.                                                           |

| Признак                                                                       | Проблема                                              | Решение                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Валок катится впереди подборщика</b>                                       | Захватный экран расположен слишком высоко.            | Опустите захватный экран.                                                                                                               |
|                                                                               | Слишком большая скорость подборщика.                  | Уменьшите скорость подборщика.                                                                                                          |
|                                                                               | Слишком низкая скорость подборщика.                   | Увеличьте скорость подборщика.                                                                                                          |
| <b>Материал накапливается у сталкивателя или между сталкивателем и шнеком</b> | Слишком низкая скорость подборщика.                   | Увеличьте скорость подборщика.                                                                                                          |
|                                                                               | Шнек ленточного подборщика отрегулирован неправильно. | Опустите и передвиньте вперед шнек ленточного подборщика.                                                                               |
| <b>Скопление материала на подборщике</b>                                      | Неправильная регулировка прижимов.                    | Поднимите прижим в верхнее положение.                                                                                                   |
| <b>Забивается шнек ленточного подборщика</b>                                  | Шнек отрегулирован неправильно.                       | Увеличьте расстояние между шнеком и днищем ленточного подборщика. Проверьте пальцы шнека.                                               |
|                                                                               | Шнек не находится в плавающем положении.              | Проверьте левую и правую стороны, подняв шнек.                                                                                          |
| <b>Неправильная подача материала в наклонную камеру</b>                       | Происходит подача короткого материала.                | Отрегулируйте зазор между шнеком и сталкивателем, шнеком и днищем жатки или удлинители винтов шнека.                                    |
|                                                                               | Слишком низкая скорость приемной камеры.              | Установите цепь на звездочку наклонной камеры.                                                                                          |
|                                                                               |                                                       | Увеличьте скорость наклонной камеры (с регулируемой скоростью).                                                                         |
|                                                                               |                                                       | <i>ПРИМЕЧАНИЕ: Не превышайте частоту вращения 600 об/мин на валу наклонной камеры при использовании ведущей звездочки с 38 зубьями.</i> |
| <b>Неправильная прокладка лент подборщика.</b>                                | Натяжение лент отрегулировано неправильно.            | Отрегулируйте натяжение ремней.                                                                                                         |
|                                                                               | Пневмопружины наполнены неодинаково.                  | Выровняйте давление в пневмопружинах.                                                                                                   |
| <b>Ленты подборщика коробятся, горбятся или соскальзывают</b>                 | Слишком сильное натяжение лент.                       | Отрегулируйте натяжение ремней.                                                                                                         |

OUO6041.0000FDF-59-08JUL20

**Активное управление жаткой (АНС)<sup>TM</sup>**

| Признак                                                                                       | Проблема                                                                                                                                    | Решение                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Active Header Control (АНС) Не будет функционировать</b>                                   | Ручной подъем или опускание не работают.                                                                                                    | Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.                                                               |
|                                                                                               | Система Active Header Control (АНС) <sup>TM</sup> не включена.                                                                              | Активируйте режим активного управления жаткой (АНС) <sup>TM</sup> посредством дисплея на угловой стойке. |
|                                                                                               | Соединительный переходник между наклонной камерой и жаткой не подсоединен или отошел.                                                       | Подсоедините правильно.                                                                                  |
| <b>Система Active Header Control (АНС)<sup>TM</sup> опускает, но не поднимает жатку.</b>      | Датчик жатки поврежден или неправильно подсоединен.                                                                                         | Отремонтируйте или подсоедините датчик.                                                                  |
|                                                                                               | Неисправно реле системы активного управления жаткой (АНС) <sup>TM</sup> или карта системы активного управления жаткой (АНС) <sup>TM</sup> . | Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.                                                               |
| <b>Система активного управления жаткой (АНС)<sup>TM</sup> поднимает, но не опускает жатку</b> | Неисправно реле системы активного управления жаткой (АНС) <sup>TM</sup> или карта системы активного управления жаткой (АНС) <sup>TM</sup> . | Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.                                                               |
|                                                                                               | Приводной вал заблокирован.                                                                                                                 | Проверьте наличие блокировки.                                                                            |
|                                                                                               | Клапан регулирования скорости автоматического опускания закрыт.                                                                             | Отрегулируйте встроенный клапан.                                                                         |
|                                                                                               | Пневмопружины перекачаны.                                                                                                                   | Уменьшите давление в пневмопружинах.                                                                     |
|                                                                                               | Неправильная регулировка скорости опускания.                                                                                                | Отрегулируйте встроенный клапан.                                                                         |
| <b>Система выполняет циклические действия или идет поиск положения</b>                        | Неправильная подсоединение аккумулятора.                                                                                                    | См. руководство по эксплуатации комбайна.                                                                |
|                                                                                               | Система была деактивирована.                                                                                                                | Для повторного включения нажмите кнопку активации на многофункциональном рычаге.                         |
| <b>Система время от времени отказывает после ручного подъема платформы над препятствием</b>   | Неправильная регулировка скорости опускания.                                                                                                | Отрегулируйте скорость опускания блока клапанов.                                                         |
|                                                                                               | Неисправность встроенного клапана.                                                                                                          | Обратитесь к ближайшему дилеру John Deere.                                                               |

# Хранение

---

## Обслуживание в конце сезона

**ВАЖНО:** Не направляйте струю мойки высокого давления непосредственно на подшипники и иные узлы, где вода может вызвать повреждения. Направляемая под давлением вода может проникнуть через уплотнения и стать причиной повреждений. Высушите эти участки, затем нанесите смазку и запустите комбайн.

*ПРИМЕЧАНИЕ:* При хранении можно оставить пневмопружины под рекомендуемым давлением.

Смажьте ленточный подборщик. Смажьте резьбу на регулировочных болтах.

Тщательно очистите ленточный подборщик. Полова и грязь собирают влагу и способствуют коррозии металла.

Если ленточный подборщик хранится под открытым небом, снимите ленты подборщика и храните их в сухом прохладном месте, чтобы не допустить их повреждения. Не скручивайте ленты.

Окрасьте все детали, на которых лакокрасочное покрытие стерлось.

По возможности храните ленточный подборщик в сухом месте. Не храните присоединенным к комбайну.

Смажьте цепь.

---

BJN2CS6,00002EB-59-10JUN21

Убедитесь, что весь крепеж затянут согласно спецификации и что все шпильки разведены.

Дайте ленточному подборщику поработать на средней скорости в течение нескольких минут. Убедитесь в отсутствии перегрева подшипников и утечек жидкости, а также проверьте правильность движения лент.

Выполните калибровку ленточного подборщика на машине (см. раздел «Калибровка и настройки» данного руководства).

Просмотрите руководство по эксплуатации.

---

OUC6041,0000EA3-59-19JUN20

## Обслуживание в начале сезона

Откройте боковой щиток.

**ВАЖНО:** Не используйте омыватель высокого давления напрямую для подшипниковых опор и иных узлов, где вода может вызвать повреждения. Направляемая под давлением вода может проникнуть через уплотнения и стать причиной повреждений. Высушите эти участки, затем нанесите смазку и запустите комбайн.

Смойте с машины грязь и мусор, которые накопились во время хранения.

Замените или отрегулируйте ленты и проверьте их натяжение.

Отрегулируйте натяжение цепей.

Проверьте давление в пневмопружинах.

Смазывайте ленточный подборщик в соответствии с разделом «Смазка и техническое обслуживание» данного руководства.



# Технические характеристики

## Технические характеристики

| Модель BP15                                                              |                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ширина при транспортировке                                               | 5348 мм (210 1/2 дюйм.)                                                                                                                                                      |
| Управление высотой жатки                                                 | Гидравлическая система                                                                                                                                                       |
| Ленты подборщика                                                         |                                                                                                                                                                              |
| Ширина лент                                                              | 1130 мм (44 1/2 дюйм.)                                                                                                                                                       |
| Количество лент                                                          | 4 подбирающих — 4 транспортировочных (всего 8)                                                                                                                               |
| Общая ширина подборщика                                                  | 4546 мм (179 in)                                                                                                                                                             |
| Рабочая скорость лент                                                    | 3–150 м/мин (10–475 фт/мин)                                                                                                                                                  |
| Количество роликов                                                       | 2 подбирающих — 2 транспортировочных (всего 4)                                                                                                                               |
| Пальцы подборщика:                                                       |                                                                                                                                                                              |
| Тип                                                                      | Пластмасса                                                                                                                                                                   |
| Количество пальцев на ленту                                              | 84 на центральных ремнях, 77 на наружных ремнях                                                                                                                              |
| Шнек                                                                     |                                                                                                                                                                              |
| Диапазон плавающего режима                                               | 57 мм (2 1/4 дюйм.)                                                                                                                                                          |
| Диаметр —                                                                | 662 мм (26 дюйма)                                                                                                                                                            |
| Пальцы шнека                                                             | Износостойкие, круглые, диаметром 15,9 мм (5/8 дюйм.) с надрезом для заданного места излома                                                                                  |
| Количество пальцев шнека                                                 | 19 STS (макс. 23)                                                                                                                                                            |
| Расположение пальцев шнека                                               | Рядное, втягивание                                                                                                                                                           |
| Ширина охвата пальцев                                                    | 152 мм (6 дюйма)                                                                                                                                                             |
| Рабочая скорость                                                         | 181 об/мин при скорости привода наклонной камеры 520 об/мин (звездочка с 15 зубьями)<br>218 об/мин при скорости привода наклонной камеры 520 об/мин (звездочка с 18 зубьями) |
| Шины                                                                     |                                                                                                                                                                              |
| Давление                                                                 | 103 кПа (1 бар) (15 фнт/кв. дюйм)                                                                                                                                            |
| Приблизительная масса с упаковкой (включая транспортировочную платформу) |                                                                                                                                                                              |
| Ленточный подборщик BP15                                                 | 1655 кг (3650 фнт)                                                                                                                                                           |

OUO6041.0000FD6-59-08JUL20

## Информация о соответствии (если применимо)

Информация о декларациях соответствия требованиям ЕС и Великобритании относится только к изделиям, которые имеют маркировку CE Европейского союза и маркировку UKCA Великобритании.

OUO6075.000502D-59-10JUN21

## Декларация соответствия нормам ЕС

Deere & Company  
Moline, Illinois, U.S.A.

Мы, нижеподписавшиеся, настоящим заявляем следующее:

**Тип машины:** BP15 — ленточный подборщик

**Модель (модели):** BP15

**Серийный(-е) номер(-а):** 1H0BP15\*\*\*\*820001 – 1H0BP15\*\*\*\*825000

соответствуют всем применимым положениям и основным требованиям следующих директив:

| ДИРЕКТИВА                                   | НОМЕР      | МЕТОД СЕРТИФИКАЦИИ                                                     |
|---------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------|
| Директива по машиностроению                 | 2006/42/ЕС | Самостоятельная сертификация в соответствии со статьей 5 Директивы     |
| Директива по электромагнитной совместимости | 2014/30/EU | Самостоятельная сертификация в соответствии с Приложением II Директивы |

Данное изделие отвечает требованиям следующих стандартов и/или других нормативных документов:

EN ISO 14982: 2009

ФИО и адрес лица в Европейском сообществе, уполномоченного для составления комплекта технической документации:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG  
Техническая поддержка клиентов  
Impexstraße 3  
D-69190 Walldorf  
EUConformity@JohnDeere.com

Всю ответственность за сведения, указанные в данной декларации соответствия, несет производитель.

**Место составления декларации:** г. Молин, Штат  
Иллинойс, США

**Дата составления декларации:** 5 мая 2021 г.

**Производственное подразделение:** John Deere Harvester  
Works, East Moline, Illinois, U.S.A.



DXCE01—UN—28APR09

Gordon Miller

H134311—UN—24MAY21

Global Director, Crop Harvesting Engineering

OUC6075,0005084-59-24MAY21

## Декларация соответствия нормам Великобритании

Deere & Company  
Moline, Illinois USA

The undersigned hereby declares that:

**Machine Type:** BP15 - Belt Pickup

**Model(s):** BP15

**Serial Number(s):** 1H0BP15\*\*\*\*820001 — 1H0BP15\*\*\*\*825000

fulfill(s) all relevant provisions and essential requirements of the following UK Regulations:

| REGULATION          | NUMBER         | CERTIFICATION METHOD          |
|---------------------|----------------|-------------------------------|
| Machinery Directive | S.I. 2008/1597 | Self-certification            |
| EMC Directive       | S.I. 2016/1091 | Self-certification (Annex II) |
| RoHS Directive      | S.I. 2012/3032 | Self-certification            |

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

EN ISO 4254-1:2015

EN ISO 12100:2010

EN ISO 4254-7:2017

EN ISO 14982:2009

Name and address of the person authorized to compile the technical construction file:

John Deere Ltd  
Harby Road  
Langar  
Nottinghamshire  
NG13 9HT  
United Kingdom  
EUConformity@JohnDeere.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**Place of Declaration:** East Moline, Illinois, U.S.A.

**Date of Declaration:** 5 May 2021

**Manufacturing Unit:** John Deere Harvester Works, East  
Moline, Illinois, U.S.A.

Ag&Turf Products Importer: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT, United Kingdom

Forestry Products Importer: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW, United Kingdom



Gordon Miller

Global Director, Crop Harvesting Engineering

H134289—UN—24MAY21  
OUO6075,0005021-59-06MAY21

## Евразийский Экономический Союз



Знак EAC

TS1738—UN—26APR16

Эта информация относится только к продукции со знаком соответствия EAC государств-членов Евразийского Экономического Союза.

### Производитель:

Deere & Company, г. Молин, штат Иллинойс, США.

### Название уполномоченного представительства в Евразийском Экономическом Союзе:

Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь" (John Deere Rus, LLC)

### Адрес уполномоченного представителя:

142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон Белые столбы, владение Склады 104, стр. 2

За технической поддержкой обращайтесь к дилеру.

Дата изготовления указана на изделии, на табличке с серийным номером или рядом с ней.

DX,EAC-59-27APR16

## Расчетный срок службы машины

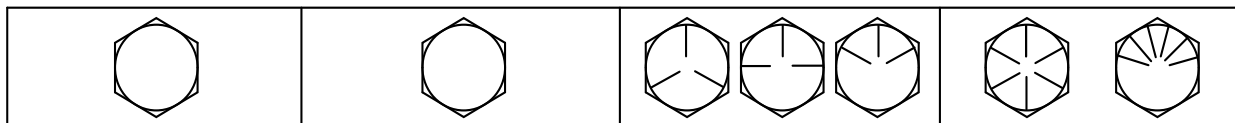
Данная машина спроектирована и изготовлена так, чтобы обеспечить длительную продуктивную эксплуатацию, однако фактический срок службы будет зависеть от целого ряда факторов, включая тяжесть условий работы и выполнение рекомендуемого техобслуживания. (См. раздел Обслуживание настоящего руководства.)

Вместе с дилером John Deere регулярно осматривайте машину. Результатом осмотра могут быть рекомендации по обслуживанию, ремонт, капитальный ремонт или замена либо – в конце срока службы – вывод машины из эксплуатации. (Информацию о утилизации деталей машины см. в отдельном разделе настоящего руководства, посвященном выводу из эксплуатации.)

Недопустимо эксплуатировать машину, если компоненты, связанные с обеспечением безопасности, отсутствуют или нуждаются в обслуживании. Все отсутствующие или поврежденные компоненты, связанные с обеспечением безопасности, включая знаки безопасности, перед началом работы должны быть отремонтированы или заменены.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-59-14SEP15

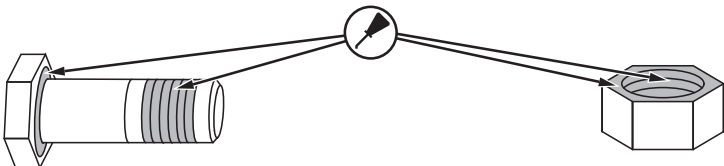
## Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой



TS1671—UN—01MAY03

| Размер болта или винта | Категория SAE 1 <sup>a</sup>      |             |                                |             | Категория SAE 2 <sup>b</sup>      |             |                                |             | Категория SAE 5, 5.1 или 5.2      |             |                                |             | Категория SAE 8 или 8.2           |             |                                |             |
|------------------------|-----------------------------------|-------------|--------------------------------|-------------|-----------------------------------|-------------|--------------------------------|-------------|-----------------------------------|-------------|--------------------------------|-------------|-----------------------------------|-------------|--------------------------------|-------------|
|                        | Шестигранная головка <sup>c</sup> |             | Головка с фланцем <sup>d</sup> |             | Шестигранная головка <sup>c</sup> |             | Головка с фланцем <sup>d</sup> |             | Шестигранная головка <sup>c</sup> |             | Головка с фланцем <sup>d</sup> |             | Шестигранная головка <sup>c</sup> |             | Головка с фланцем <sup>d</sup> |             |
|                        | Н·м                               | фнт-дюйм·м. | Н·м                            | фнт-дюйм·м. | Н·м                               | фнт-дюйм·м. | Н·м                            | фнт-дюйм·м. | Н·м                               | фнт-дюйм·м. | Н·м                            | фнт-дюйм·м. | Н·м                               | фнт-дюйм·м. | Н·м                            | фнт-дюйм·м. |
| 1/4                    | 3,1                               | 27,3        | 3,2                            | 28,4        | 5,1                               | 45,5        | 5,3                            | 47,3        | 7,9                               | 70,2        | 8,3                            | 73,1        | 11,2                              | 99,2        | 11,6                           | 103         |
|                        |                                   |             |                                |             |                                   |             |                                |             |                                   |             |                                |             | Н·м                               | фнт-фт      | Н·м                            | фнт-фт      |
| 5/16                   | 6,1                               | 54,1        | 6,5                            | 57,7        | 10,2                              | 90,2        | 10,9                           | 96,2        | 15,7                              | 139         | 16,8                           | 149         | 22,2                              | 16,4        | 23,7                           | 17,5        |
|                        |                                   |             |                                |             |                                   |             |                                |             | Н·м                               | фнт-фт      | Н·м                            | фнт-фт      |                                   |             |                                |             |
| 3/8                    | 10,5                              | 93,6        | 11,5                           | 102         | 17,6                              | 156         | 19,2                           | 170         | 27,3                              | 20,1        | 29,7                           | 21,9        | 38,5                              | 28,4        | 41,9                           | 30,9        |
|                        |                                   |             |                                |             | Н·м                               | фнт-фт      | Н·м                            | фнт-фт      |                                   |             |                                |             |                                   |             |                                |             |

# Технические характеристики

| Размер болта<br>или винта                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Категория SAE 1 <sup>a</sup>              |            |                                   |            | Категория SAE 2 <sup>b</sup>              |      |                                   |      | Категория SAE 5, 5.1 или 5.2                                                                                                                                                                                              |      |                                   |      | Категория SAE 8 или 8.2                   |      |                                   |      |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------------------|------|-----------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------|------|-------------------------------------------|------|-----------------------------------|------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Шестигран-<br>ная<br>головка <sup>c</sup> |            | Головка с<br>фланцем <sup>d</sup> |            | Шестигран-<br>ная<br>головка <sup>c</sup> |      | Головка с<br>фланцем <sup>d</sup> |      | Шестигран-<br>ная<br>головка <sup>c</sup>                                                                                                                                                                                 |      | Головка с<br>фланцем <sup>d</sup> |      | Шестигран-<br>ная<br>головка <sup>c</sup> |      | Головка с<br>фланцем <sup>d</sup> |      |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Н·м                                       | фнт-<br>фт | Н·м                               | фнт-<br>фт |                                           |      |                                   |      |                                                                                                                                                                                                                           |      |                                   |      |                                           |      |                                   |      |  |
| 7/16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 16,7                                      | 148        | 18,4                              | 163        | 27,8                                      | 20,5 | 30,6                              | 22,6 | 43                                                                                                                                                                                                                        | 31,7 | 47,3                              | 34,9 | 60,6                                      | 44,7 | 66,8                              | 49,3 |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Н·м                                       | фнт-<br>фт | Н·м                               | фнт-<br>фт |                                           |      |                                   |      |                                                                                                                                                                                                                           |      |                                   |      |                                           |      |                                   |      |  |
| 1/2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 25,9                                      | 19,1       | 28,2                              | 20,8       | 43,1                                      | 31,8 | 47                                | 34,7 | 66,6                                                                                                                                                                                                                      | 49,1 | 72,8                              | 53,7 | 94                                        | 69,3 | 103                               | 75,8 |  |
| 9/16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 36,7                                      | 27,1       | 40,5                              | 29,9       | 61,1                                      | 45,1 | 67,5                              | 49,8 | 94,6                                                                                                                                                                                                                      | 69,8 | 104                               | 77   | 134                                       | 98,5 | 148                               | 109  |  |
| 5/8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 51                                        | 37,6       | 55,9                              | 41,2       | 85                                        | 62,7 | 93,1                              | 68,7 | 131                                                                                                                                                                                                                       | 96,9 | 144                               | 106  | 186                                       | 137  | 203                               | 150  |  |
| 3/4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 89,5                                      | 66         | 98                                | 72,3       | 149                                       | 110  | 164                               | 121  | 230                                                                                                                                                                                                                       | 170  | 252                               | 186  | 325                                       | 240  | 357                               | 263  |  |
| 7/8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 144                                       | 106        | 157                               | 116        | 144                                       | 106  | 157                               | 116  | 370                                                                                                                                                                                                                       | 273  | 405                               | 299  | 522                                       | 385  | 572                               | 422  |  |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 216                                       | 159        | 236                               | 174        | 216                                       | 159  | 236                               | 174  | 556                                                                                                                                                                                                                       | 410  | 609                               | 449  | 785                                       | 579  | 860                               | 634  |  |
| 1-1/8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 305                                       | 225        | 335                               | 247        | 305                                       | 225  | 335                               | 247  | 685                                                                                                                                                                                                                       | 505  | 751                               | 554  | 1110                                      | 819  | 1218                              | 898  |  |
| 1-1/4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 427                                       | 315        | 469                               | 346        | 427                                       | 315  | 469                               | 346  | 957                                                                                                                                                                                                                       | 706  | 1051                              | 775  | 1552                                      | 1145 | 1703                              | 1256 |  |
| 1-3/8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 564                                       | 416        | 618                               | 456        | 564                                       | 416  | 618                               | 456  | 1264                                                                                                                                                                                                                      | 932  | 1386                              | 1022 | 2050                                      | 1512 | 2248                              | 1658 |  |
| 1-1/2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 743                                       | 548        | 815                               | 601        | 743                                       | 548  | 815                               | 601  | 1665                                                                                                                                                                                                                      | 1228 | 1826                              | 1347 | 2699                                      | 1991 | 2962                              | 2185 |  |
| <p>Указанные значения номинального момента затяжки приведены только для общего использования с предполагаемой точностью заворачивания 20%, например с помощью ручного моментного ключа.<br/>НЕ используйте данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура затяжки.<br/>Для стопорных гаек, для крепежных деталей из нержавеющей стали или для гаек на закругленных скобах см. инструкции по затяжке для конкретного вида применения.</p> |                                           |            |                                   |            |                                           |      |                                   |      | <p>Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали.</p> |      |                                   |      |                                           |      |                                   |      |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь в чистоте резьбы крепежных деталей.</li><li>• Нанесите тонкий слой Ny-Gard™ или эквивалентного масла под головку и на резьбу крепежной детали, как показано на следующей иллюстрации.</li><li>• Будьте умерены с объемом используемого масла, чтобы снизить вероятность гидравлической блокировки в глухих отверстиях из-за чрезмерного объема масла.</li><li>• Обеспечьте правильный заход резьбы.</li></ul>                                                      |                                           |            |                                   |            |                                           |      |                                   |      |                                                                                                                                                                                                                           |      |                                   |      |                                           |      |                                   |      |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                           |            |                                   |            |                                           |      |                                   |      |                                                                                                                                                                                                                           |      |                                   |      |                                           |      |                                   |      |  |

TS1741—UN—22MAY18

TS1741—UN—22MAY18

<sup>a</sup>Категория 1 применяется для винтов с шестигранной головкой длиной более 152 мм (6 дюйм.) и для всех остальных типов болтов и винтов любой длины.

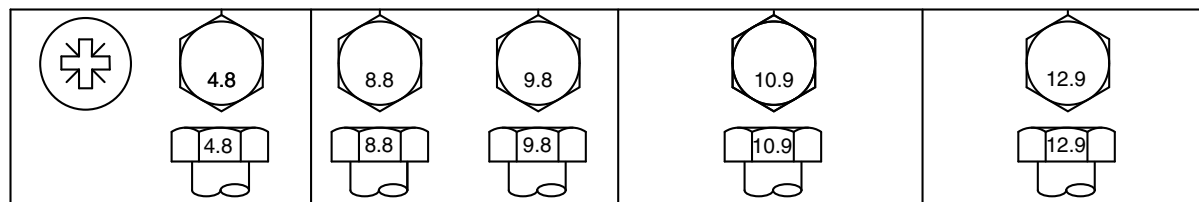
<sup>b</sup>Категория 2 применяется для винтов с шестигранной головкой (не болтов с шестигранной головкой) длиной до 152 мм (6 дюйм.).

<sup>c</sup>Значения в столбце для шестигранной головки действительны для изделий с шестигранной головкой ISO 4014 и ISO 4017, изделий под шестигранник ISO 4162 и шестигранных гаек ISO 4032.

<sup>d</sup>Значения в столбце для шестигранной головки с фланцем действительны для изделий с шестигранной головкой и фланцем ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 или EN 1665.

DX,TORQ1-59-30MAY18

# Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой



TS1742—UN—31MAY18

| Размер болта<br>или винта | Категория 4.8                     |             |                                |             | Категория 8.8 или 9.8             |             |                                |             | Категория 10.9                    |             |                                |             | Категория 12.9                    |             |                                |             |
|---------------------------|-----------------------------------|-------------|--------------------------------|-------------|-----------------------------------|-------------|--------------------------------|-------------|-----------------------------------|-------------|--------------------------------|-------------|-----------------------------------|-------------|--------------------------------|-------------|
|                           | Шестигранная головка <sup>a</sup> |             | Головка с фланцем <sup>b</sup> |             | Шестигранная головка <sup>a</sup> |             | Головка с фланцем <sup>b</sup> |             | Шестигранная головка <sup>a</sup> |             | Головка с фланцем <sup>b</sup> |             | Шестигранная головка <sup>a</sup> |             | Головка с фланцем <sup>b</sup> |             |
|                           | Н·м                               | фнт-дюйм·м. | Н·м                            | фнт-дюйм·м. | Н·м                               | фнт-дюйм·м. | Н·м                            | фнт-дюйм·м. | Н·м                               | фнт-дюйм·м. | Н·м                            | фнт-дюйм·м. | Н·м                               | фнт-дюйм·м. | Н·м                            | фнт-дюйм·м. |
| M6                        | 3,6                               | 31,9        | 3,9                            | 34,5        | 6,7                               | 59,3        | 7,3                            | 64,6        | 9,8                               | 86,7        | 10,8                           | 95,6        | 11,5                              | 102         | 12,6                           | 112         |
| M8                        | 8,6                               | 76,1        | 9,4                            | 83,2        | 16,2                              | 143         | 17,6                           | 156         | 23,8                              | 17,6        | 25,9                           | 19,1        | 27,8                              | 20,5        | 30,3                           | 22,3        |
| M10                       | 16,9                              | 150         | 18,4                           | 13,6        | 31,9                              | 23,5        | 34,7                           | 25,6        | 46,8                              | 34,5        | 51                             | 37,6        | 55                                | 40,6        | 60                             | 44,3        |
| M12                       | —                                 | —           | —                              | —           | 55                                | 40,6        | 61                             | 45          | 81                                | 59,7        | 89                             | 65,6        | 95                                | 70,1        | 105                            | 77,4        |
| M14                       | —                                 | —           | —                              | —           | 87                                | 64,2        | 96                             | 70,8        | 128                               | 94,4        | 141                            | 104         | 150                               | 111         | 165                            | 122         |
| M16                       | —                                 | —           | —                              | —           | 135                               | 99,6        | 149                            | 110         | 198                               | 146         | 219                            | 162         | 232                               | 171         | 257                            | 190         |
| M18                       | —                                 | —           | —                              | —           | 193                               | 142         | 214                            | 158         | 275                               | 203         | 304                            | 224         | 322                               | 245         | 356                            | 263         |
| M20                       | —                                 | —           | —                              | —           | 272                               | 201         | 301                            | 222         | 387                               | 285         | 428                            | 316         | 453                               | 334         | 501                            | 370         |
| M22                       | —                                 | —           | —                              | —           | 365                               | 263         | 405                            | 299         | 520                               | 384         | 576                            | 425         | 608                               | 448         | 674                            | 497         |
| M24                       | —                                 | —           | —                              | —           | 468                               | 345         | 518                            | 382         | 666                               | 491         | 738                            | 544         | 780                               | 575         | 864                            | 637         |
| M27                       | —                                 | —           | —                              | —           | 683                               | 504         | 758                            | 559         | 973                               | 718         | 1080                           | 797         | 1139                              | 840         | 1263                           | 932         |
| M30                       | —                                 | —           | —                              | —           | 932                               | 687         | 1029                           | 759         | 1327                              | 979         | 1466                           | 1081        | 1553                              | 1145        | 1715                           | 1265        |
| M33                       | —                                 | —           | —                              | —           | 1258                              | 928         | 1398                           | 1031        | 1788                              | 1319        | 1986                           | 1465        | 2092                              | 1543        | 2324                           | 1714        |
| M36                       | —                                 | —           | —                              | —           | 1617                              | 1193        | 1789                           | 1319        | 2303                              | 1699        | 2548                           | 1879        | 2695                              | 1988        | 2982                           | 2199        |

Указанные значения номинального момента затяжки приведены только для общего использования с предполагаемой точностью заворачивания 20%, например с помощью ручного моментного ключа.

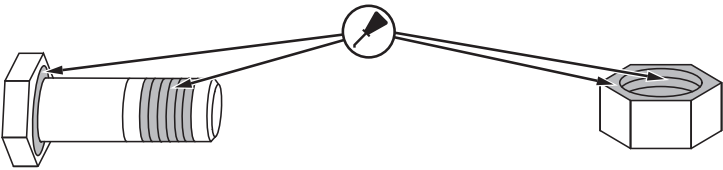
НЕ используйте данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура затяжки.

Для стопорных гаек, для крепежных деталей из нержавеющей стали или для гаек на закругленных скобах см. инструкции по затяжке для конкретного вида применения.

Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали.

- Убедитесь в чистоте резьбы крепежных деталей.
- Нанесите тонкий слой Ny-Gard™ или эквивалентного масла под головку и на резьбу крепежной детали, как показано на следующей иллюстрации.
- Будьте умерены с объемом используемого масла, чтобы снизить вероятность гидравлической блокировки в глухих отверстиях из-за чрезмерного объема масла.
- Обеспечьте правильный заход резьбы.

Технические характеристики

| Размер болта<br>или винта                                                          | Категория 4.8                             |                                   | Категория 8.8 или 9.8                     |                                   | Категория 10.9                            |                                   | Категория 12.9                            |                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                                    | Шестигран-<br>ная<br>головка <sup>a</sup> | Головка с<br>фланцем <sup>b</sup> | Шестигран-<br>ная<br>головка <sup>a</sup> | Головка с<br>фланцем <sup>b</sup> | Шестигран-<br>ная<br>головка <sup>a</sup> | Головка с<br>фланцем <sup>b</sup> | Шестигран-<br>ная<br>головка <sup>a</sup> | Головка с<br>фланцем <sup>b</sup> |
|  |                                           |                                   |                                           |                                   |                                           |                                   |                                           |                                   |

TS1741—UN—22MAY18

<sup>a</sup>Значения в столбце для шестигранной головки действительны для изделий с шестигранной головкой ISO 4014 и ISO 4017, изделий под шестигранник ISO 4162 и шестигранных гаек ISO 4032.

<sup>b</sup>Значения в столбце для шестигранной головки с фланцем действительны для изделий с шестигранной головкой и фланцем ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 или EN 1665.

DX,TORQ2-59-30MAY18

# Идентификационные номера

## Идентификационные номера

На вашей машине имеются показанные на рисунке таблички с идентификационными номерами. Буквы и цифры, выштампованные на табличках, позволяют идентифицировать компонент или узел. Все эти знаки необходимы при заказе деталей или идентификации машины или ее узла и для программ компании John Deere по поддержке номенклатуры выпускаемых изделий. Они также потребуются для поиска машины в случае кражи. В точности запишите эти номера в предусмотренных местах в каждом из следующих параграфов.

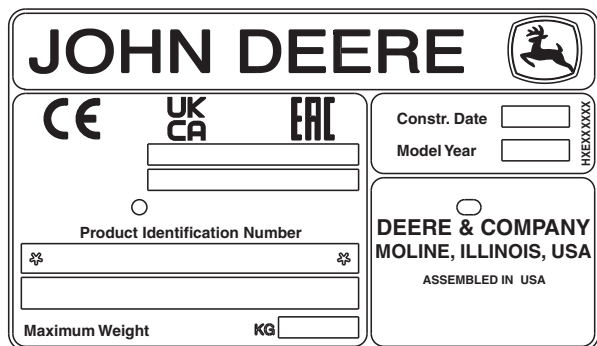
OUO6075,0004EB8-59-06JUL20

## Идентификационная табличка



H130701—UN—06JUL20

Типовая идентификационная табличка



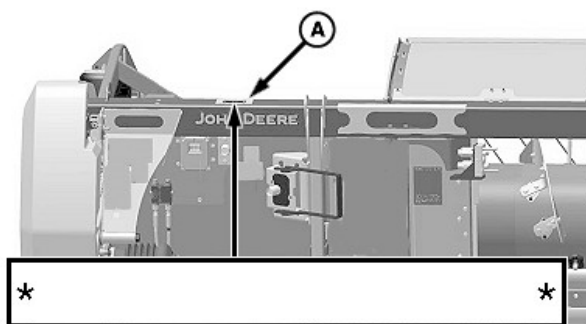
H133999—UN—09APR21

Типовая идентификационная табличка

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Идентификационные таблички машины могут различаться в зависимости от места, куда поставляется машина. Найдите идентификационную табличку на машине и сравните с представленной здесь информацией.

OUO6075,0005091-59-08APR21

## Расположение идентификационной таблички



H130724—UN—08JUL20

**A—Идентификационная табличка/табличка соответствия нормам**

Идентификационная табличка (A) расположена сверху с левой стороны главной рамы.

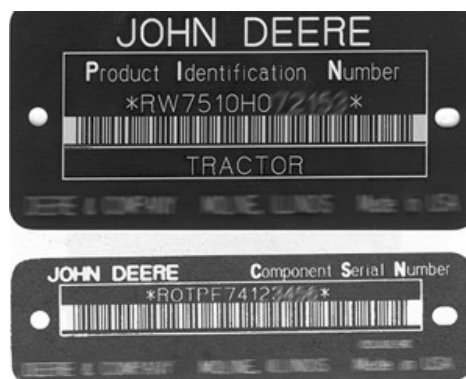
**Местонахождение табличек соответствия нормам Евразийского экономического союза (при необходимости)**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эта информация относится только к продукции со знаком соответствия EAC государств-членов Евразийского экономического союза.

Табличка соответствия нормам (A) расположена сверху с левой стороны главной рамы.

OUO6075,0004EC5-59-08JUL20

## Храните доказательства прав собственности



TS1680—UN—09DEC03

1. Храните в надежном месте актуальные списки серийных (идентификационных) номеров всех машин.
2. Регулярно проверяйте наличие идентификационных табличек. В случае отсутствия закажите дубликаты табличек и установите их.



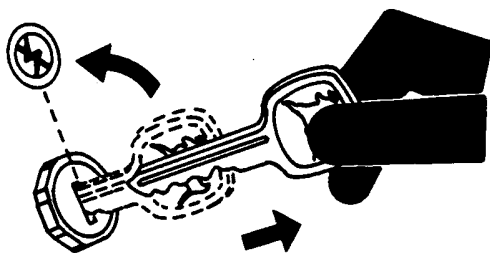
3. Дополнительно можно предпринять следующие шаги:

- Используйте собственную систему нумерации для вашего парка машин.
- Сделайте цветные фотографии машин с разных ракурсов.

DX, SECURE1-59-21NOV14

---

## Обеспечить безопасное хранение машины



TS230—UN—24MAY89

1. Устанавливайте устройства, затрудняющие вандализм.
2. Если машина стоит на хранении:
  - Опустить рабочее оборудование на землю
  - Поставьте колеса в самое широкое положение, затрудняя погрузку в транспорт
  - Снять все ключи и батареи
3. При парковке в помещении ставьте крупногабаритное оборудование перед выходом и запирайте ангар для хранения.
4. При парковке под открытым небом ставить машину в хорошо освещенном, огороженном месте.
5. Следить за подозрительными действиями и сообщать любую кражу немедленно органам правопорядка.
6. Сообщать обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир о любых потерях.

DX, SECURE2-59-18NOV03

---

# Индекс

|                                                                                   |            |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|--|
| <b>А</b>                                                                          |            |  |
| Автоматическая скорость мотовила/ленты ....                                       | 40-8       |  |
| <b>Б</b>                                                                          |            |  |
| Безопасность                                                                      |            |  |
| Графические знаки безопасности .....                                              | 15-1       |  |
| Безопасность, смазочные материалы .....                                           | 45-1       |  |
| Боковой щиток                                                                     |            |  |
| Открытие.....                                                                     | 55-1       |  |
| <b>В</b>                                                                          |            |  |
| Важные соображения.....                                                           | 50-2       |  |
| Валки                                                                             |            |  |
| Большие валки                                                                     |            |  |
| Регулировка .....                                                                 | 35-5       |  |
| Выключатели                                                                       |            |  |
| Выключатель режима дорожного движения                                             | 10-4       |  |
| Выключатель режима дорожного движения ...                                         | 10-4       |  |
| Высота                                                                            |            |  |
| Колесо, регулирующее высоту ленточного подборщика .....                           | 40-1       |  |
| Высота жатки                                                                      |            |  |
| Описание системы автоматики .....                                                 | 35-2       |  |
| Высота колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика .....                   | 40-1       |  |
| <b>Г</b>                                                                          |            |  |
| Груз.....                                                                         | 70-1       |  |
| <b>Д</b>                                                                          |            |  |
| Дисплей                                                                           |            |  |
| Угловая стойка                                                                    |            |  |
| Активное управление ленточным подборщиком .....                                   | 35-1       |  |
| Описание системы автоматического управления высотой жатки.....                    | 35-2       |  |
| Дисплей активного управления ленточным подборщиком.....                           | 35-1       |  |
| <b>Ж</b>                                                                          |            |  |
| Жатка                                                                             |            |  |
| Дисплей активного управления ленточным подборщиком .....                          | 35-1       |  |
| Калибровка .....                                                                  | 30-2, 30-3 |  |
| <b>З</b>                                                                          |            |  |
| Задний сталкиватель                                                               |            |  |
| Регулировка .....                                                                 | 40-5       |  |
| Замена                                                                            |            |  |
| Пальцы шнека и фиксаторы .....                                                    | 55-3       |  |
| Замена ленты подборщика .....                                                     | 55-2       |  |
| Замена ленты транспортера .....                                                   | 55-2       |  |
| Замена пальцев .....                                                              | 55-3       |  |
| Замена светодиодной сигнальной лампы ....                                         | 55-4       |  |
| Замена сигнальной лампы.....                                                      | 55-4       |  |
| Захватный экран                                                                   |            |  |
| Регулировка .....                                                                 | 35-5       |  |
| Значения моментов затяжки болтов и винтов                                         |            |  |
| Метрическая.....                                                                  | 70-6       |  |
| С унифицированной дюймовой резьбой .....                                          | 70-4       |  |
| Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой .....             | 70-6       |  |
| Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой..... | 70-4       |  |
| Значения моментов затяжки крепежных деталей                                       |            |  |
| Метрическая.....                                                                  | 70-6       |  |
| С унифицированной дюймовой резьбой .....                                          | 70-4       |  |
| <b>И</b>                                                                          |            |  |
| Идентификационная табличка .....                                                  | 75-1       |  |
| Идентификационные номера.....                                                     | 75-1       |  |
| <b>К</b>                                                                          |            |  |
| Кабина                                                                            |            |  |
| Выключатели                                                                       |            |  |
| Выключатель режима дорожного движения ....                                        | 10-4       |  |
| Угловая стойка                                                                    |            |  |
| Дисплей активного управления ленточным подборщиком .....                          | 35-1       |  |
| Коды ошибок.....                                                                  | 30-1       |  |
| Описание системы автоматического управления высотой жатки.....                    | 35-2       |  |
| Каждые 50 часов работы                                                            |            |  |
| Смазка.....                                                                       | 50-A-1     |  |
| Каждые 200 часов работы                                                           |            |  |
| Смазка.....                                                                       | 50-B-1     |  |
| Калибровка                                                                        |            |  |
| Калибровка жатки .....                                                            | 30-2, 30-3 |  |
| Калибровки                                                                        |            |  |
| Когда следует выполнять калибровку .....                                          | 30-1       |  |
| Кнопка                                                                            |            |  |
| Кнопки подлокотника .....                                                         | 35-1       |  |
| Отключение режима дорожного движения .                                            | 10-4       |  |
| Коды ошибок .....                                                                 | 30-1       |  |
| Коды ошибок калибровки .....                                                      | 30-1       |  |
| Комбайн                                                                           |            |  |
| CommandARM.....                                                                   | 35-1       |  |
| Подлокотник                                                                       |            |  |
| Выключатели                                                                       |            |  |
| Выключатель режима дорожного движения                                             | 10-4       |  |
| Транспортировка .....                                                             | 20-1       |  |
| Консистентная смазка                                                              |            |  |
| Для сверхвысокого давления и универсальная .                                      | 45-1       |  |
| Пресс-масленка ведущего вала .....                                                | 50-A-1     |  |

| <b>Л</b>                                      |      | <b>О</b>                                         |        |
|-----------------------------------------------|------|--------------------------------------------------|--------|
| Лента                                         |      | Обозначения для смазки.....                      | 50-1   |
| Замена ремней .....                           | 55-2 | Обслуживание, в конце сезона .....               | 65-1   |
| Поиск неисправностей.....                     | 40-8 | Органы управления                                |        |
| Регулировка натяжения                         |      | Функции в подлокотнике .....                     | 35-1   |
| Лента подборщика .....                        | 40-7 | Особые условия                                   |        |
| Лента транспортера .....                      | 40-6 | Высота шнека .....                               | 35-5   |
| Лента подборщика                              |      | Отсоединение                                     |        |
| Замена .....                                  | 55-2 | Передненавесное оборудование от комбайна ...     | 25-7   |
| Проблемы правильности набегания .....         | 40-8 |                                                  |        |
| Регулировка натяжения .....                   | 40-7 |                                                  |        |
| Лента транспортера                            |      |                                                  |        |
| Замена .....                                  | 55-2 |                                                  |        |
| Проблемы правильности набегания .....         | 40-8 |                                                  |        |
| Регулировка натяжения .....                   | 40-6 |                                                  |        |
| Ленточный подборщик                           |      |                                                  |        |
| Подготовка к установке .....                  | 25-1 |                                                  |        |
| Средства обеспечения безопасности.....        | 05-1 |                                                  |        |
| Ленточный подборщик                           |      |                                                  |        |
| Спецификации .....                            | 70-1 |                                                  |        |
| Ленты подборщика                              |      |                                                  |        |
| Проблемы правильности набегания .....         | 40-8 |                                                  |        |
| Регулировка натяжения                         |      |                                                  |        |
| Лента подборщика .....                        | 40-7 |                                                  |        |
| Лента транспортера .....                      | 40-6 |                                                  |        |
|                                               |      |                                                  |        |
| <b>М</b>                                      |      | <b>П</b>                                         |        |
| Местонахождение идентификационной таблички .. | 75-1 | Пальцы шнека и фиксаторы                         |        |
| Табличка соответствия нормам Евразийского     |      | Замена .....                                     | 55-3   |
| экономического союза.....                     | 75-1 | Перед выполнением калибровки                     |        |
| Местонахождение табличек соответствия нормам  |      | Калибровка .....                                 | 30-1   |
| Евразийского экономического союза .....       | 75-1 | Переднее навесное оборудование                   |        |
|                                               |      | Отсоединение от комбайна.....                    | 25-7   |
|                                               |      | Подсоединение к комбайну.....                    | 25-2   |
|                                               |      | Переключатели                                    |        |
|                                               |      | CommandARM.....                                  | 35-1   |
|                                               |      | Пневматические                                   |        |
|                                               |      | Использование воздуха под давлением .....        | 50-2   |
|                                               |      | Пневмопружина                                    |        |
|                                               |      | Настройка пневмопружины.....                     | 30-1   |
|                                               |      | Подлокотник                                      |        |
|                                               |      | Выключатели                                      |        |
|                                               |      | Выключатель режима дорожного движения ...        | 10-4   |
|                                               |      | Подсоединение                                    |        |
|                                               |      | Передненавесное оборудование к комбайну          | 25-2   |
|                                               |      | Поиск неисправностей.....                        | 60-1   |
|                                               |      | Предупреждающие надписи, разъяснение             |        |
|                                               |      | значений .....                                   | 10-1   |
|                                               |      | Пресс-масленка                                   |        |
|                                               |      | Через каждые 50 моточасов                        |        |
|                                               |      | Ведущий вал ленточного подборщика ...            | 50-A-1 |
|                                               |      | Пресс-масленки ведущего вала .....               | 50-A-1 |
|                                               |      | Присоединение и отсоединение                     |        |
|                                               |      | Расположение удлинителя заднего сталкивателя     |        |
|                                               |      | шнека.....                                       | 25-1   |
|                                               |      | Проверка                                         |        |
|                                               |      | Давление пневмопружины.....                      | 40-2   |
|                                               |      | Проверка давления пневмопружины.....             | 40-2   |
|                                               |      |                                                  |        |
| <b>Н</b>                                      |      | <b>Р</b>                                         |        |
| Наклонная камера                              |      | Работа погрузчика, продольный наклон.....        | 35-3   |
| Аварийный ограничитель для гидроцилиндра ...  | 55-1 | Работа погрузчика, продольный наклон             |        |
| Регулировка чувствительности и скорости       |      | (нормальный) .....                               | 35-4   |
| опускания .....                               | 30-3 | Работа, высота подборщика.....                   | 35-3   |
| Техобслуживание                               |      | Работа, наклон подборщика (каменистая почва) ... | 35-4   |
| Техника безопасности .....                    | 50-2 | Работа, передаточное отношение автоматической    |        |
| Настройка высоты колеса, регулирующего высоту |      | скорости мотовила/ленты.....                     | 40-8   |
| ленточного подборщика                         |      |                                                  |        |
| Настройка колеса, регулирующего высоту        |      |                                                  |        |
| ленточного подборщика.....                    | 40-1 |                                                  |        |
| Настройки                                     |      |                                                  |        |
| Функции в подлокотнике .....                  | 35-1 |                                                  |        |
| Натяжение ленты                               |      |                                                  |        |
| Лента подборщика .....                        | 40-7 |                                                  |        |
| Лента транспортера.....                       | 40-6 |                                                  |        |
| Проблемы правильности набегания .....         | 40-8 |                                                  |        |
| Натяжение цепи шнека                          |      |                                                  |        |
| Регулировка .....                             | 40-6 |                                                  |        |

|                                                                                  |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Размещение на стоянку                                                            |            |
| Выход из машины .....                                                            | 10-2       |
| Расчетный срок службы машины .....                                               | 70-4       |
| Регулировка                                                                      |            |
| Автоматическая скорость мотовила/ленты ..                                        | 40-8       |
| Высота колеса, регулирующего высоту ленточного подборщика .....                  | 40-1       |
| Захват скошенной культуры (захватный экран) ..                                   | 35-5       |
| Плавающее положение .....                                                        | 35-5       |
| Фиксированное положение .....                                                    | 35-5, 40-2 |
| Натяжение цепи шнека .....                                                       | 40-6       |
| Отношение скорости полотна .....                                                 | 40-8       |
| Пневмопружины .....                                                              | 40-1       |
| Синхронизация пальцев .....                                                      | 40-4       |
| Скорость ленточного подборщика .....                                             | 35-3       |
| Скорость опускания жатки .....                                                   | 30-3       |
| Скорость шнека .....                                                             | 40-3       |
| Регулировка                                                                      |            |
| Задний сталкиватель .....                                                        | 40-5       |
| Натяжение ленты подборщика .....                                                 | 40-7       |
| Натяжение ленты транспортера .....                                               | 40-6       |
| Сталкиватель днища .....                                                         | 40-5       |
| Регулировки                                                                      |            |
| CommandARM .....                                                                 | 35-1       |
| Шнек .....                                                                       | 40-2       |
| Регулирующее высоту колесо                                                       |            |
| Замена и техобслуживание .....                                                   | 55-1       |
| Ремень                                                                           |            |
| Регулировка передаточного отношения автоматической скорости мотовила/ленты ..... | 40-8       |

## С

|                                                        |        |
|--------------------------------------------------------|--------|
| Светодиодная сигнальная лампа                          |        |
| Замена .....                                           | 55-4   |
| Светодиодная сигнальная лампа                          |        |
| Замена .....                                           | 55-4   |
| Серийный номер — идентификация .....                   | 75-1   |
| Сигнальная лампа                                       |        |
| Замена .....                                           | 55-4   |
| Синхронизация пальцев                                  |        |
| Регулировка .....                                      | 40-4   |
| Система автоматического управления высотой жатки ..... | 35-2   |
| Скорость ленточного подборщика .....                   | 35-3   |
| Скорость опускания жатки                               |        |
| Регулировка .....                                      | 30-3   |
| Смазка и техобслуживание                               |        |
| Через каждые 50 моточасов .....                        | 50-A-1 |
| Через каждые 200 моточасов .....                       | 50-B-1 |
| Цепи .....                                             | 50-B-1 |
| Смазочные материалы, безопасность .....                | 45-1   |
| Смазочный материал                                     |        |
| Смеси .....                                            | 45-1   |
| Смеси смазочных материалов .....                       | 45-1   |

|                    |      |
|--------------------|------|
| Спецификации ..... | 70-1 |
|--------------------|------|

## Т

|                                                                         |        |
|-------------------------------------------------------------------------|--------|
| Таблица интервалов                                                      |        |
| Через каждые 50 моточасов .....                                         | 50-A-1 |
| Через каждые 200 моточасов .....                                        | 50-B-1 |
| Таблицы моментов затяжки                                                |        |
| Метрическая .....                                                       | 70-6   |
| С унифицированной дюймовой резьбой .....                                | 70-4   |
| Техника безопасности                                                    |        |
| Безопасное техобслуживание, практика .....                              | 10-5   |
| Выключатель режима дорожного движения .....                             | 10-4   |
| Наклонная камера .....                                                  | 50-2   |
| Обслуживание шин .....                                                  | 40-1   |
| Предохранительный упор наклонной камеры .....                           | 55-1   |
| Техника безопасности, опасность выброса жидкостей под высоким давлением |        |
| Опасность выброса жидкостей под высоким давлением .....                 | 10-7   |
| Техническое обслуживание                                                |        |
| Открытие бокового щитка .....                                           | 55-1   |
| Предохранительные упоры .....                                           | 55-1   |
| Смазка                                                                  |        |
| Через каждые 50 моточасов .....                                         | 50-A-1 |
| Через каждые 200 моточасов .....                                        | 50-B-1 |
| Таблица интервалов                                                      |        |
| Через каждые 50 моточасов .....                                         | 50-A-1 |
| Через каждые 200 моточасов .....                                        | 50-B-1 |
| Шины .....                                                              | 40-1   |
| Техобслуживание                                                         |        |
| Наклонная камера                                                        |        |
| Техника безопасности .....                                              | 50-2   |
| Таблица межсервисных интервалов                                         |        |
| Через каждые 50 моточасов .....                                         | 50-A-1 |
| Через каждые 200 моточасов .....                                        | 50-B-1 |
| Техобслуживание в начале сезона .....                                   | 65-1   |
| Транспортировка                                                         |        |
| Выключатель режима дорожного движения .....                             | 10-4   |
| На комбайне .....                                                       | 20-1   |
| На прицепе .....                                                        | 20-1   |

## У

|                                                                 |      |
|-----------------------------------------------------------------|------|
| Угловая стойка                                                  |      |
| Дисплей                                                         |      |
| Активное управление ленточным подборщиком .....                 | 35-1 |
| Описание системы автоматического управления высотой жатки ..... | 35-2 |
| Установки для мытья                                             |      |
| Использование установок для мытья под высоким давлением .....   | 50-1 |
| Уход и техобслуживание ремней .....                             | 50-1 |

**Х**

Хранение смазочных материалов

Хранение, смазочные материалы ..... 45-1

Хранение, в конце сезона..... 65-1

**Ц**

Цепь

Интервал смазки ..... 50-B-1

Регулировка натяжения цепи шнека..... 40-6

**Ч**

Чистик днища

Регулировка ..... 40-5

**Ш**

Шины, накачка ..... 40-1

Шнек

Настройка синхронизации пальцев ..... 40-4

Расположение удлинителя заднего  
сталкивателя ..... 25-1

Регулировка ..... 40-2

Регулировка скорости шнека..... 40-3

**Э**Эксплуатация, наклон подборщика (некачественный  
валки)..... 35-4Эксплуатация, регулировка чувствительности и  
скорости опускания наклонной камеры ..... 30-3

Эксплуатация, скорость подборщика ..... 35-3

**С**

CommandARM

Кнопки ..... 35-1

Коды ошибок ..... 30-1

Переключатели ..... 35-1

Скорость мотовила/ленты ..... 40-8

Функции ..... 35-1

# Доступная документация John Deere по обслуживанию

## Техническая информация

Техническую информацию можно приобрести в компании John Deere. Публикации доступны в печатном виде и на компакт-дисках.

Заказы можно разместить одним из следующих способов:

- Магазин технической информации John Deere: [www.JohnDeere.com/TechInfoStore](http://www.JohnDeere.com/TechInfoStore)
- Call 1-800-522-7448
- Обратитесь к дилеру John Deere

Имеющаяся информация включает в себя:



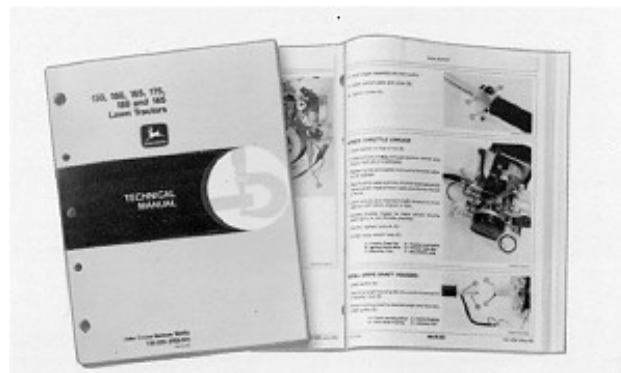
TS189—UN—17JAN89

**КАТАЛОГИ ЗАПЧАСТЕЙ**, в которых описаны имеющиеся в наличии запчасти для вашей машины с подробными иллюстрациями для определения требуемых деталей. Они также могут быть полезны при монтаже или демонтаже.



TS191—UN—02DEC88

**РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ** содержат сведения по технике безопасности, эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту.



TS224—UN—17JAN89

**ТЕХНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО** содержит сведения по техобслуживанию вашей машины. Оно включает технические данные, иллюстрированный процесс монтажа и демонтажа, гидро- и электросхемы. По некоторым машинам имеются отдельные инструкции по устранению неисправностей и диагностическая информация. Некоторые компоненты, такие как двигатели, снабжены отдельными техническими руководствами.



TS1663—UN—10OCT97

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ** состоит из пяти серий книг, в которых подробно изложены основные сведения без привязки к конкретному изготовителю:

- Книги сельскохозяйственной серии описывают технологию земледелия и скотоводства.
- В книгах серии по управлению фермерским хозяйством рассматриваются проблемные ситуации из реальной жизни и предлагаются практические решения в сферах маркетинга, финансов, выбора оборудования и соответствия стандартам.
- В руководствах по основам обслуживания приводятся инструкции по техобслуживанию и ремонту внедорожного оборудования.
- Основные сведения в руководствах по эксплуатации машин предназначены для объяснения производительности и регулировок машин, методов улучшения эксплуатационных характеристик и методов исключения ненужных полевых работ.
- В руководствах по эксплуатации малогабаритной техники описаны инструкции по ремонту и

эксплуатации оборудования мощностью до 40 л.  
с.

DX,SERVLIT-59-07DEC16

---

# Сервисная служба John Deere не допускает простоев

## Запчасти от фирмы Джон Дир



TS100—UN—23AUG88

Мы помогаем сократить простои, срочно доставляя Вам на место запчасти производства компании Джон Дир.

Для того, чтобы на шаг опережать появляющиеся у вас потребности, мы содержим широкую номенклатуру запасных частей.

DX,IBC,A-59-04JUN90

## Высококвалифицированный технический персонал



TS102—UN—23AUG88

Для сотрудников сервисных служб компании Джон Дир учеба не прекращается никогда.

Регулярно проводятся курсы повышения квалификации, на которых наши сотрудники совершенствуют знания Вашего оборудования и навыки технического обслуживания его.

Каков же результат?

На наш опыт вы можете положиться!

DX,IBC,C-59-04JUN90

## Нужный инструмент



TS101—UN—23AUG88

Прецизионный инструмент и испытательное оборудование позволяют сотрудникам наших сервисных служб быстро и точно выявлять и устранять неисправности.. Это сберегает Вам время и деньги.

DX,IBC,B-59-04JUN90

## Сервис без задержки



TS103—UN—23AUG88

Наша цель - обеспечить наш быстрый и эффективный сервис где и когда Вам надо.

Мы можем проводить ремонт - в зависимости от обстоятельств - как на наших площадках, так и непосредственно у вас: Обращайтесь к нам, положитесь на нас.

**ДОСТОИНСТВА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ JOHN DEERE:** Когда нужна наша помощь, мы оказываемся рядом.

DX,IBC,D-59-04JUN90